



Ter bestrijding werkloosheid 3 MILJARD VERDEELD

Van onze correspondent
DEN HAAG — Het extra stimuleringsprogramma van f 3 miljard, waartoe de regering boven de begroting van 1976 en boven de reeds eerder genomen conjunctuurstimulerende maatregelen heeft besloten, is blijkens een woensdag aan de Tweede Kamer verzonden brief als volgt verdeeld:

- ongeveer de helft van het bedrag is bestemd voor een lastenverlichting, die een bijdrage moet leveren aan een matiging van de arbeidskostenontwikkeling in 1976.
 - f 650 miljoen is bestemd voor bestrijding van de werkloosheid in de bouwsector.
 - f 550 miljoen is bestemd voor maatregelen tot behoud en uitbreiding van de werkgelegenheid in de industrie, de dienstensector en de landbouw.
 - f 350 miljoen is bestemd voor overige maatregelen, die met name gericht zijn op een betere onderlinge aanpassing van vraag en aanbod op de arbeidsmarkt.
- De regering vertrouwt hiermee een belangrijke bijdrage te leveren aan de bestrijding van de werkloosheid, schrijven de ministers Boersma (Sociale Zaken), Lubbers (Economische Zaken) en Duisenberg (Financiën) in de brief, die voornamelijk een gedetailleerde uitwerking

van de genoemde bedragen bevat. Alleen het bedrag voor de bouw is niet gedetailleerd. Bij die uitwerking is, zo zeggen de bewindslieden op onderdelen rekening gehouden met verlangens, die tijdens de re-

cente algemene politieke en financiële beschouwingen in de Tweede Kamer zijn geuit. Een uitwerking van het bedrag van 650 miljoen voor de bouwsector komt op korte termijn, aldus de brief.



• De heer G. Hermans

Alle Nederlandse clubs ronde verder

Van onze sportredactie
HEERLEN — Alle Nederlandse clubs zijn in het Europa Cupgebeuren een rond verder. Landskampioen PSV had, na de 3-1 uitoverwinning op Ruch Chorzow, ook thuis geen enkele moeite met de Poolse tegenstander: 4-0. Ajax toonde aan dat de ploeg steeds beter in vorm raakt. De Amsterdammers versloegen in 'n goed gevuld Olympisch Stadion het ver van zwakke Berlijnse Hertha met 4-1. In Berlijn verloren de hoofdstedelingen met 1-0. Bekerwinnaar FC Den Haag verraste in Frankrijk Lens, de Hagenaars boekten, na de 3-2 thuiszege ook uit een 3-1 overwinning.

• Zie verder de sportpagina's

vieux GALOUPPE

DE LAAGSTE PRIJZEN VOOR DE BESTE KWALITEIT! PROBEER 'T MAAR!

Zorg dat u daar als de kippen bij bent:

KUIKENBOUTEN, heerlijk mals, gezond en eiwitrijk, en... ongelooflijk voordelig

3 kg voor **14,95**

VERSE FOREL, een werkelijke traktatie die heus niet luxueus in prijs is

1 kg voor **8,50**

HAZERUG, novembertijd-wildtijd... om er iets fijns van te maken, veel, vol vlees. En dat voor die prijs

500 gr. **4,75**

KWARTELS, een delicatesse voor een prijs waar Van Leendert zo sterk in is.

per stuk **1,90**

MAASTRICHT-BON PASSAGE markt/muntstraat
VANLEENDERT
HEERLEN-WILDMARKT
saralestraat 60

Kunstroof van half miljoen bij bejaarde in Maasbracht

"Als ze nog eens komen, schiet ik"

Van onze verslaggever
MAASBRACHT — Acht kostbare schilderijen en vier perzische tapijten mist de 86-jarige oud-handelaar in zaadproducten G. Hermans uit de Havenstraat in Maasbracht. Daar is in de nacht van dinsdag op woensdag een brutale inbraak gepleegd. De waarde van de gestolen kunstwerken, die niet waren verzekerd, bedraagt ongeveer vijftienduizend gulden. Sommige schilderijen waren bijna twee meter lang en hoog. Om het huis van de oude slapende man binnen te komen hoefde de inbreker slechts het slot van de achterdeur te forceren. In 'n tijd van enkele minuten konden de meesterwerken, geschilderd door Schitterus, Badou, Delacroix, Lucien Frenk, Schweitzer, en een stuk dat door de zuster van de heer Hermans is geschilderd, naar buiten gebracht door de voordeur en waarschijnlijk in een gereedschapsauto geladen worden. Noch de gedupeerde bejaarde, noch zijn aan de overzijde wonende dochter en evenmin buurtbewoners hebben iets van de nachtelijke kunstroof gemerkt. De politie heeft geen bruikbare sporen kunnen vinden. De dief heeft gebruik gemaakt

van de mist, die er woensdagmorgen overal hing in Maasbracht. De oude heer Hermans, die een dubbelloops jachtgeweer ter bescherming tegen inbraak naast zijn bed heeft staan, ontdekte zelf de kunstroof toen hij na middernacht naar het toilet wilde gaan. Er brandde nog licht in de woonkamer en toen hij dat wilde uitdoen kreeg hij de schrik van zijn leven. Bij het zien van de witte lege plekken aan de muur van de woonkamer alarmeerde hij direct de politie die vanaf vier uur woensdagmorgen met het onderzoek bezig is geweest.

Een klein schilderijtje stond nog in de gang. Dat heeft de dief waarschijnlijk in de haast laten vallen. Op een geheime bergplaats in het huis bewaarde de bejaarde nog een aantal schilderijen en kunstvoorwerpen, die net zijn gestolen, en die hij naar veiliger oorden heeft overgebracht. Er wordt geen geld vermist. „Dat bewaar ik bij de bank“, verklaarde de oude kunstverzamelaar. „Als ze nog eens komen, schiet ik ze meteen dood“, riep hij woensdagmiddag woedend uit met het dubbelloops jachtgeweer in de hand.

(ADVERTENTIE)

Iedere vrijdag gezellig **DANSEN**
MET ORKEST THE SWINGING-PLAYERS
Zaterdag en zondag DISCO o.l.v. diskjockey Martin St. Peter
Bar-Dancing MANUELA Heerlen

HENNEKENS ELS La Vera
de weldadige kruidenbitter



• Hub Cobben, voorzitter van de beroepsgroep gepensioneerden heft wanhopig zijn armen op. Hij mag niet op het podium om met Den Uyl in discussie te treden. Felle protesten uit de zaal deed de organisatoren bakkei halen.

Den Uyl in Heerlen: „Regering zal ingrijpen in loonoverleg“

Voor pensioenen geen perspectief

door Henk Thonen

HEERLEN — Minister-president Den Uyl heeft de Limburgers gisteren niet kunnen overtuigen. Als een paal boven water bleef staan dat hij tien jaar na de mijnsluitingen de beloften, eertijds gedaan, niet heeft waargemaakt. De premier, die in de Heerlense schouwburg fel uitgefloten werd en soms nauwelijks boven het gejoel kon uitkomen, zei keihard dat deze regering niets kan en zal doen aan de verbetering van de excedentpensioenen. „Honderden Nederlanders verkeren in dezelfde situatie als de mijnwerkers. Alleen een nationaal pensioenfonds kan een oplossing brengen“, aldus Den Uyl.

Drs. Den Uyl probeerde de achthonderd Limburgers in Heerlen duidelijk te maken dat de huidige economische situatie geen zijprongen toelaat. „Maar de regering is Limburg niet vergeten. Het kabinet-Den Uyl heeft steun verleend aan 27 bedrijven met in totaal 115 miljoen. Dat is een kwart van alle steun die aan het Nederlandse bedrijfsleven gegeven is.“

„Ook voor Limburg geldt“, aldus een zwak sprekende Den Uyl, „dat wie wil werken, ook moet kunnen werken. We kunnen echter niet onbeperkt werk blijven verschaffen. We kunnen wel de werkgelegenheid handhaven, maar dat betekent dat iedereen een stapje terug zal moeten doen bij het loonoverleg.“

De premier verklaarde met nadruk dat de regering de eigen verantwoordelijkheid niet uit de weg zal gaan, nu het loonoverleg is vastgelopen. De regering gaat eerst overleggen met de werknemers en dan met de werkgevers. Maar zo nodig grijpt de regering zelf in. „Het gaat er om hoe de mensen aan het werk gehouden kunnen worden zonder loonsverhoging, maar ook zonder dictatuur, in een vrije samenleving“, aldus Den Uyl. Het arbeidsvoorwaardenbeleid zal moeten voldoen aan enkele eisen zoals spreiding van inkomens en verkleining van inkomensverschillen, invoering van de vermogensaanwasdeling en herziening van de wet op de ondernemingsraden.

Gepasseerd

Ofschoon de premier een somber beeld schetste over de economische situatie geloofde hij toch dat het dieptepunt gepasseerd zou kunnen zijn. De werkloosheid is namelijk in oktober iets afgenomen, namelijk met 8000 mensen en de vraag is toegenomen. Dit zou het begin van een verbetering kunnen zijn.

De premier herhaalde dat de regering bereid blijft in te springen bij zwakke bedrijven zoals dat bij Nederhorst is gebeurd. „Het kabinet is niet vermoed“, aldus de premier, die Heerlen mocht verlaten met een doosje eierkoken en het besef dat hij

de onvrede bij de Limburgers over zijn beleid niet heeft weggenomen.

Applaus

Hub Cobben, die in eerste instantie niet op het podium mocht, maar na aandrang vanuit de zaal toch dezelfde microfoon als Den Uyl mocht gebruiken, oogste een massaal applaus en stuurde de premier in feite als een afgestrafte jongen naar huis. „De Limburgse mijnwerkers gaan door met hun protesten, de sombere economische situatie van Nederland en de zorgen van Den Uyl ten spijt“, aldus Cobben.

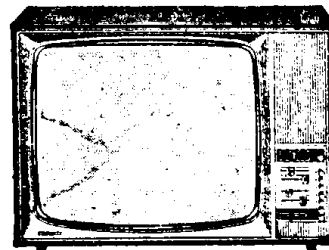
(ADVERTENTIE)

Als u beseft dat
coffeinevrije
koffie beter
voor u is...
♥
KOFFIE HAG
is de echte

(ADVERTENTIE)

Sinas
vruchtenlimonade
literles nu
89
VéGé zoóó'n idee

ALLE PHILIPS KLEUREN TV's
inclusief 5 jaar volledige garantie!



KOOP ZEKERHEID KOOP BIJ
KEULEN
Hoek Markt-Dorpstraat
Telefoon 04442-1373
SIMPELVELD
Koop bij de man, die het ook repareren kan!

PARIAN MEUBELN

Dralon bankstel zeer fraai uitgevoerd in diverse kleuren

van f 1.300,- voor f 695,-
Hoekbankstellen
(1 2 3 zit) v a f 695,-

Massief eiken bankstellen v a f 1095,-

7 showrooms in Nederland met een grootse sortering bankstellen, salontafels etc in diverse kleuren tegen keiharde prijzen 5 jaar garantie op constructie en binnenwerk

Service-dienst door geheel Nederland
HOENSBROEK, Akerstraat 200-202
geopend van 10.17.00 uur maandag gesloten

PARIAN MEUBELN
meer dan waar voor je geld

Wijn

In La Douce France is weer een wijnschandaal aan het gisten. Borrelde het al een jaar geleden kwalijk rond illustere Bordeauxwijnen, die achteraf niets anders bleken te zijn dan doodordinaire soorten, 'vervelde' met een drupke Bordeaux, nu zit er natrium-nitrat in het druivenvocht. Dat moet helemaal niet want dat is sterk giftig en dan ook ten allerhoogste verboden. Het wordt de hoogste tijd dat de kranen weer tevoorschijn worden gehaald, want goede wijn behoeft deze nu dringend, opdat iedereen kan zien welke wijn nu eigenlijk goed is. Bonjour Chablis, Macon, Alsace, hopelijk zit in u behalve de waarheid ook nog iets drinkbaars.

Snelboor gevaarlijk voor tandartsen



Terug naar de goede oude tijd



met jan van lieshout



BINNENDOOR en buitenom

Wild- en woudschut offerden fazant, haas en patrijzen

HIJ WAS op de velo gekomen. Over zompige paadjes; dwars door het poëtisch gekleurde woud van Wiemismeer. In de mondhoek had hij een peuk, waarop hij behaaglijk sabbelde. Onder zijn neus glinsterde een druppel.

„NOEM ME maar Hoeberke”, gaf hij de grens aan tot waar hij zijn anonimiteit wilde doorbreken. Hoeberke is praktiserend stroper. Ook vangt hij vogeltjes. Hij heeft de tijd nog gekend, dat met meelwormen nachtegaleen werden verschalkt.

IN DE VOLIERE VAN Hoeberke fluiten vogeltjes, die wettelijk niet gekooid mogen worden.

DE BRAADPAN verspreidt in de herfst onophoudelijk geurtjes, die de gastronom doet watertanden. Daarin ligt trouw een haas of een konijn, dat Hoeberke uit de strik of uit de klem haalde.

TOT NU TOE wist hij uit handen van de justitie te blijven. Toch had hij het afgelopen jaar knap geluk. Menig schietgebedje richtte hij tot St. Hubertus. Deze stelde niet teleur. Op 3 november pleegt Hoeberke zijn hemelse helper voor diens bijstand te bedanken. Vandaar dat St. Hubertusdag voor Hoeberke een wapenstilstandsdag is.

ER ZIJN stropers, die daar anders over denken; die de hoogtijdag voor wild- en woudschut misbruiken om een goede slag te slaan. Deze taktiek strookt echter niet met de etiket van Hoeberke, die vindt dat St. Hubertus niet alleen de patroon van de jagers, maar evenzeer de schuts der stropers is.

AL BEHOORT Hoeberke tot de trouwste Hubertusverrederers, toch was de stabiliteit in die status voor de organisatoren van het Hubertusfeest in Wiemismeer geen reden om voor Hoeberke een vaste plaats te reserveren in het kerkje, dat kanunnik Jozef Coenen in 1935 bouwde naar het voorbeeld van de kapel van de adellijke vrouwenabdij van Hocht. Voor Hoeberke hoeft dat ook niet. Hij dringt wel zolang tot hij zijn vaste steen heeft bereikt.

ZE WAREN er weer allemaal. De gouverneur; de burgemeester en de schepenen; de vroege vaderen met hun dames; de jagers, boswachters en jachtopzieners keurig in het grijs en groen; de amazones en ruiters van Rallye Campine in hun rode tunieken; „De Gezellen van St. Hubertus” in het fluwelige groen; hun stichter, de gepensioneerde woudmeester Guido Bodeux uit As, die in 1947 samen met pastoor Martin Peters de Hubertusviering in Wiemismeer introniseerde; kortom: van Hoeberke tot gouverneur Roppe.

FOTOGRAFEN leverden strijd om de stopkontakten in het kerkje, waar camera's vlijtig snorden en fototoestellen geestdriftig klikten.

HET GRETIGST werd de hond afgestast, waarmee Antoine Leenders, de 43-jarige jachtleder van Rallye Campine uit Lanaken in het priesterkoor stond. „Vidam” vertegenwoordigde de meute van Rallye Campine: achttien fors gebouwde speurneuzen van het ras Gascon Saintongois.

DE REU besnuffelde de priester voor hij het altaar besteg en monsterte als een strenge suiske de schaapkens van St. Hubertus. Aandachtig luisterde hij naar de motetten van de gemengde zangvereniging „Berk en Brem”, naar de sonore sonnerieën van de „Gezellen van St. Hubertus”



Antoine Leenders, de 43-jarige jachtleder van Rallye Campine uit Lanaken met de meute: achttien fors gebouwde speurneuzen van het ras Gascon Saintongois. (Foto's: Jo Cober)



Tijdens de Hubertusmis in Wiemismeer kollekteerden beeldschone amazones van Rallye Campine in het paviljoen van hun jachthoorn.

VAN SPEK, erwten, prei, „Ajuin” en aardappelen hadden Celine Liebens en Henriette Oyen 120 liter soep getrokken: twee melkkruiken vol. Maar ook zij hadden zich in de eruptie van de eetlust misrekend.

IN VERSCHILLENDE huiskamers was op grote en lekkere honger gerekend. Overal was gezorgd voor knappend verse pistolets, die Breugeliaans met kaas en hesp waren gemeubileerd en voor vla's, die tot Pallieteriaanse punten waren gesneden.

LATER OP de dag klonk hij in de dorpscafeetjes met vriend en „vijand”, legde hij een kaartje en discussieerde hij geestdriftig mee over de verdergaande verloedering van flora en fauna, een onderwerp, dat ook in de kout van de adel niet onbesproken was gebleven.

VANWEGE DE autowegen, welke nu het woud van Wiemismeer doorklieven en de prikkeldraad, waarmee het slapend NAVO-vliegveld en een natuurreservaat zijn afgemaakt, is het niet meer mogelijk de lange jacht in



Als een strenge suiske monsterte „Vidam” de schaapkens van St. Hubertus.

DE WAPENSTILSTANDSDAG VAN 'HOEBERKE

Guillaume Meertens andermaal fors en wijs uithaalde met de wijwaterskwast.

OOK HET WOUD werd na een stevige wandeling besprenkeld.

HONDENGEBLAF, hoeftetrappel en jachthoorngegal overstemden plechtigheden en gesprekken, welke

de vergrijsde adel in het Frans voerde, een preferentie, waarvoor Hoeberke „de flamingant” de schouder ophaalde. Zijn kennis van het Frans

reikt niet veel verder dan wat krachttermen, waaruit hij de meest goedaardige putte, toen hij geen jagerssoep meer kon krijgen.

debossen rond Wiemismeer te houden, jermieerde jonkheer Pierre van Wassenhoven uit Lanaken, die thans de scepter zwaait over Rallye Campine.

Vandaar dat voor de Hubertusjacht moest worden uitgeweken naar de bossen tussen Gruitrode en Opoe-teren.

puzzel van de dag

staat-huis-houd-kunde	nauw	volken-kundige	energie
paard-mens	bar	tijd-perk	deel v e. trap
knijpbril		goud(Fr.)	
rivier in Italië		kilo-gram	natuur
	gereed elektr. geladen deeltje		Archi- Epis-copus
gevangenis(Sp.) in op-richting	plaats		lid-woord
uniek			

Oplossing van gisteren

h lo v
hovaardy
vaardig
herrie
nk e al
riet ode
benoemen
r laars

recept

Wina Born

ASTERIX in Hispania

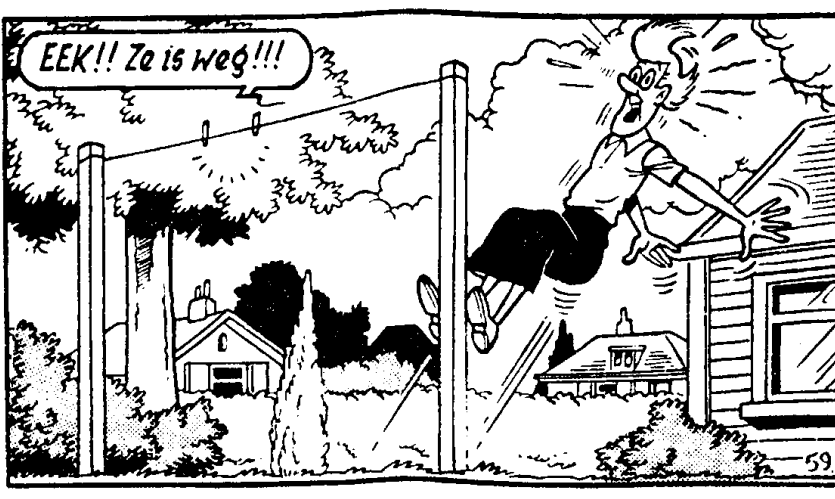
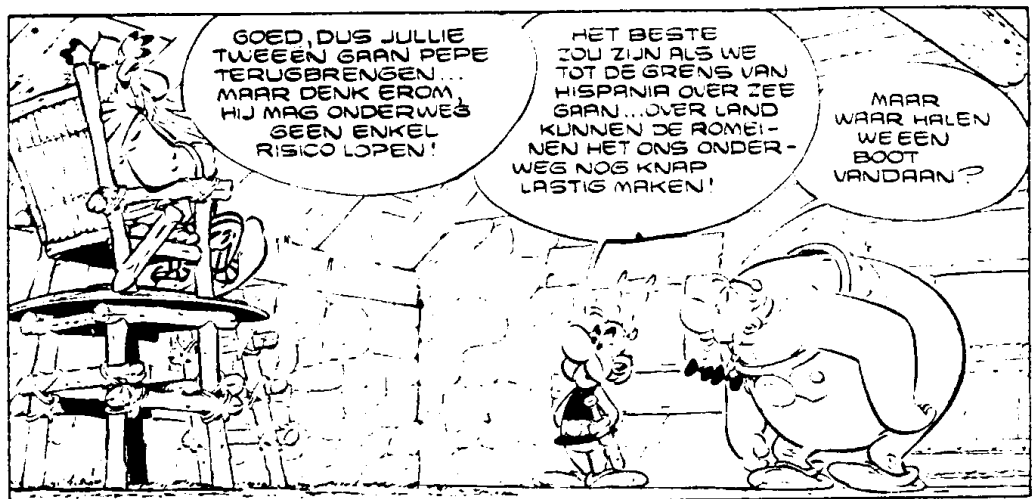
C Dargaud 1975
Gosciny/Uderzo

DE BOKKIGE BOMBARDON

Suske en Wiske

Tomaten-soufflé met kaas

Fruit een raglijn gesnippert uitje in 50 g boter boven vuur heel licht goudbruin. Roer er twee volle eetlepels tomatenpuree door. Voeg dan een eetlepel fijngesneden ui toe. Meng goed. Vermeng met een half liter lauwe kippebouillon. Blijf daarbij steeds goed roeren, boven laag vuur, tot gebonden saus is ontstaan. De kippebouillon kunt u van een bouillontablet bereiden. Neem de pan van vuur, wacht vijf minuten voeg dan een eetlepel fijngesneden peterselie toe, hakke peterselie toe, versgemalen peper smaak, misschien nog zout, twee eidooiers en laatste twee stijfkloptewitten. Schep het mengsel in een licht beboterde schaal en zet deze in een bad van warm water. Verhoog de temperatuur tot vrij heet en reken op ongeveer tien minuten. De soufflé nog enkele minuten in de afkoelende, nog sloten over staan.



VANDAAG
de dag

Vermoord

NEW DELHI — In de centrale gevangenis van Dacca, de hoofdstad van Bangladesh, zijn vier personen vermoord, zo heeft radio-Dacca woensdag bekendgemaakt. Het radiostation noemde geen namen, maar wel dat de strijdkrachten niet aan deze „misdaaden“ hebben deelgenomen. Waarschijnlijk waren de slachtoffers leden van het oude regime van voor de staatsgreep van 15 augustus j.l. Toen werden president Moedjibor Rachman en leden van zijn familie vermoord.

Arrestaties

BELGRADO — Ongeveer 35 mensen zijn in verschillende delen van de stad gearresteerd wegens „cominformistische“ activiteiten (het streven naar politieke en economische centralisatie en lidmaatschap aan het Sovjet-blok). Dit hebben veiligheidszorglieden woensdag in Belgrado meegedeeld. Politieke leiders en de pers hebben de laatste lid de campagne tegen „cominformisten“ verscherpt.

Piloten

ROME — De meeste vluchten van de Italiaanse luchtvaartmaatschappijen zijn woensdag geannuleerd in verband met een staking van piloten die lid zijn van de grootste vliegvereniging van het land, de ANPAC. De staking werd uit protest tegen het voorgenomen uniformkader tarief voor de gehele burgerluchtvaart uitgeroepen. De ANPAC heeft in de afgelopen zes maanden geregeld stakingen op stuw gezet om de aparte positie van de vliegers te handhaven.

Dodelijke val

BRIGUE — De Nederlandse gynecoloog dr. Abraham Cohen uit Amsterdam is in de Zwitserse Alpen omgekomen na een val van 120 meter, zo is in Brigue in het kanton Valais meegedeeld. Dr. Cohen maakte een wandeling met zijn vrouw. Hij gleed uit en verdween onder de ogen van zijn vrouw in de diepte.

Gedrageregels

DEN HAAG — Staatssecretaris Van Dam van Volkshuisvesting heeft woensdag in de Tweede Kamer de instelling van de werkgroep Huurgedrageregels aangekondigd. Als voorzitter van de werkgroep zal optreden mr. Glastra van Loon, oudstaatssecretaris van justitie. De werkgroep krijgt tot taak te onderzoeken, of er voorschriften moeten komen voor de relatie huurder-verhuurder.

Mag niet

PARIS — De Franse regering zal geen soldatenvakbond toelaten, zo heeft de Franse staatssecretaris van defensie, generaal Marcel Bigeard, woensdag bij een troepeninspectie in Toul verklaard. De generaal reageerde hiermee op het bericht dat er in garnizoen van Besancon een vakbond van soldaten was opgericht. „De vorming van een vakbond in het leger is in strijd met de wet“, aldus Bigeard.

Vergiftiging

JAKARTA — In Jakarta is woensdag bekendgemaakt dat er op Java 114 mensen om het leven zijn gekomen als gevolg van het eten van vergiftigd voedsel. De Indonesische gezondheidsdienst liet weten dat deze mensen een door een plaatselijk bedrijf gemaakt product hadden gegeten dat bedorven soja bevatte. De hygiënische toestand in dit bedrijf zou erbarmelijk zijn. Rond 750 mensen lijdend nog aan de gevolgen van de vergiftiging. Zij hebben hevige maagpijn.

Vrij?

BILBAO — Meer dan vijftig mensen die in de omgeving van de Noord Spaanse stad Bilbao vastzaten wegens vermeende contacten met ondergrondse bewegingen, zijn de laatste paar dagen vrijgelaten, zo hebben advocaten woensdag meegedeeld. De advocaten zeiden dat de meesten van hen echter een borgtocht van 50.000 peseta's (ruim 2.000 gulden) hadden moeten betalen en mogelijk toch nog binnenkort terecht zouden moeten staan.

Afgetreden

NEW DELHI — President Khondakar Mushatque Ahmed van Bangladesh is afgetreden nadat eerder de subalterne legerofficiërs waren weggezuiverd die hem drie maanden geleden door een staatsgreep aan de macht hadden gebracht. Radio Bangladesh maakte Mushatque Ahmed's beslissing om af te treden bekend in een speciale nieuwsuitzending.

Domper...

ATHENE — De luchtvervuiling in de Griekse hoofdstad werkt voor 70 à 75 procent van de Atheense vrouwen als een domper op het verlangen naar sex en erotiek, zo verklaarde het oud-parlementslid M. D. Vranopoulos dinsdag. Vranopoulos baseert zijn stelling op een recent onderzoek van zijn landsman professor Kalapothakis, die in Parijs biologie doceert. Volgens Vranopoulos werken de zware industrie rond Athene en de uitlaatgassen in de hoofdstedelijke straten samen als 'anti-afrodisiacum'.

Van Dam: regeling loopt geen gevaar

Al bijna kwart miljoen aanvragen huursubsidie

DEN HAAG — Via de gemeenten zijn tot heden 238.000 aanvragen voor individuele huursubsidie ontvangen. Wekelijks stijgt dit aantal met 7.000 à 8.000 stuks. Verwacht mag worden dat uiteindelijk in totaal 300.000 à 350.000 huurders een subsidieverzoek zullen indienen.

Staatssecretaris Van Dam deelde woensdag tijdens het debat over de begroting van Volkshuisvesting mee dat 50.000 à 60.000 aanvragen betrekking hebben op individuele subsidie, die rechtstreeks via de verhuurder in mindering op de huur wordt gebracht.

Geen zorgen

Van Dam zag geen reden zich over een deze regeling bijzondere zorgen te maken. Er moet iets uitzonderlijks gebeuren wil de regering van deze pijler van het huur- en subsidiegebied afstappen.

Zich richtend tot de socialist Kombrink zei Van Dam dat van deze regering geen voorstel meer zal komen tot instelling van een doorstromingsheffing. Hij acht het niet uitgesloten dat zo'n heffing eens naar wordt bekeken als de uitkomsten van het woningbehoeftenonderzoek en van de studie inzake de verhouding tussen huur- en koopwoningen op tafel liggen.

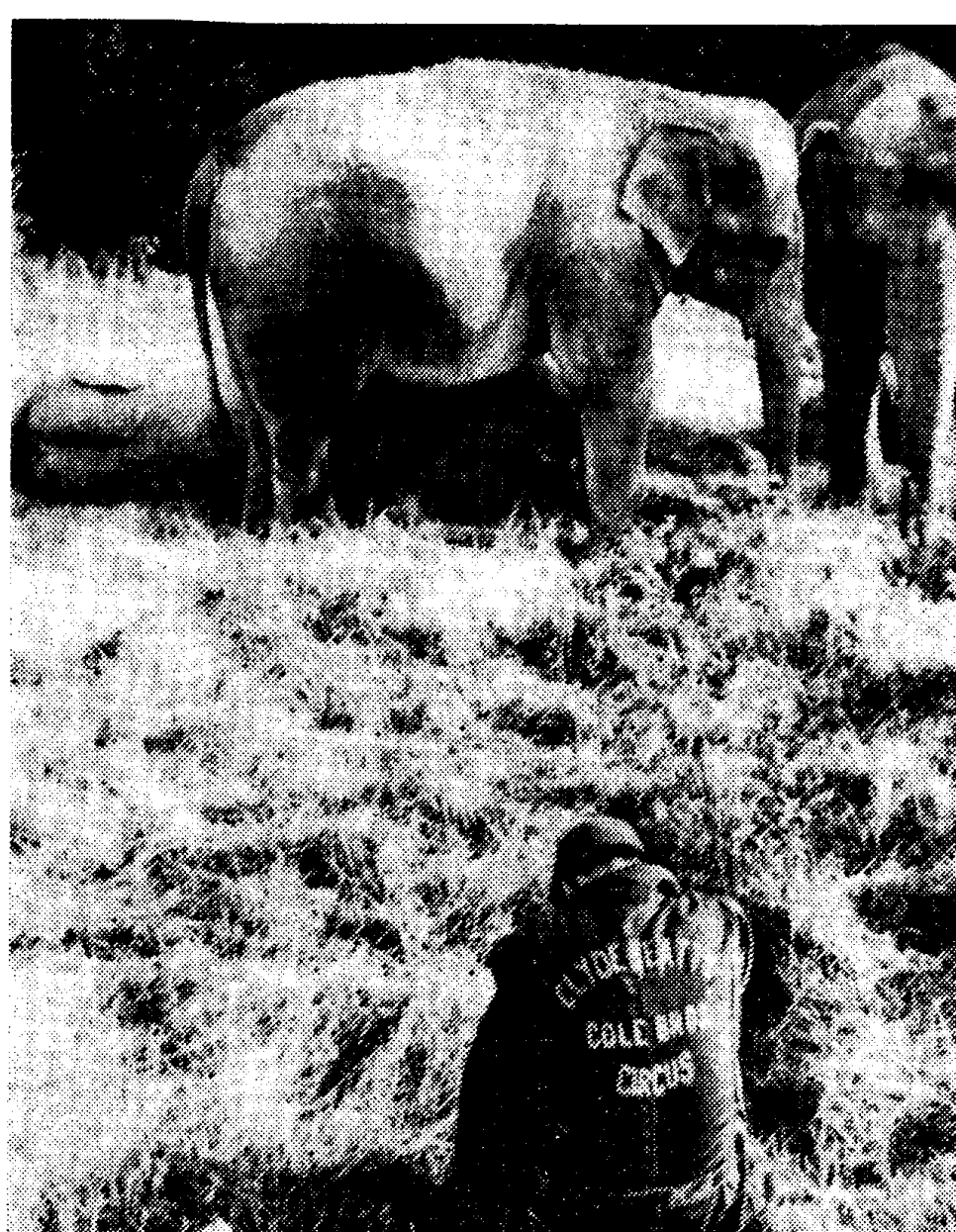
Geen toezegging

Geen enkele toezegging kon de staatssecretaris van Volkshuisvesting doen inzake een differentiatie van het huurverhogingspercentage in benedenwaartse richting. Kombrink had gezegd een verhoging met acht procent krankzinnig te vinden als vaststaat dat de huur al veel te hoog is in verhouding tot de kwaliteit van de woning.

„Ik wil geen verwachtingen wekken die ik niet kan waarmaken. Als er iets mogelijk is zal dat ook in 1977 moeten kunnen“, meende Van Dam.

Meeste OPEC-landen kwamen prijsafpraak olie niet na

ROTTERDAM — Het besluit van de OPEC (Organisatie van Olie Exporterende Landen) om de prijzen van ruwe olie per 1 oktober met tien procent te verhogen is slechts door drie lidstaten in de praktijk gebracht. Dit zijn Koeweit, Libië en Nigeria (verhoging 10,2 procent), waarbij moet worden aangetekend dat de laatste twee landen hun prijzen eerder dit jaar aanzienlijk hadden verlaagd. De prijsverhogingen in de overige OPEC-landen variëren van 1,6 procent (Indonesië tot 9,8 procent (Aboe Dhabi). Deze gegevens zijn ontleend aan het gezaghebbende Britse vakblad „The Petroleum Economist“.



Belangrijkste Angolese havensteden bezet

JOHANNESBURG — De belangrijkste Angolese havensteden Benguela en Lobito zijn door eenheden niet-geïdentificeerde troepen die thans van Noord- naar Zuid-Angola optrekken, bezet aldus meldde woensdag de „Johannesburg Star“.

De aanvallen die over gepantserde voertuigen beschikken zouden eerst de troepen van de bevrijdingsbeweging MPLA Benguela uit hebben gewerkt en daarna het ongeveer 30 kilometer noordelijker gelegen Lobito hebben veroverd. Lobito is de havenstad waar het in Zambia en Zaire gewonnen koper per spoorweg wordt aangevoerd voor verschepping overzee. Waarnemers van de MPLA en andere groeperingen in de Angolese hoofdstad Loeanda zouden de aanvallen op Benguela en Lobito hebben verwacht nadat dezelfde oprukkende kolonne een week geleden in het zuiden al de stad Mocimedes had veroverd.

Verondersteld wordt dat die troepen worden gevormd door manschappen van de andere twee bevrijdingsbewegingen, de FNLA en de Unita, en dat zich bij hen een aantal blanke huursoldaten bevindt.

Geen contract

HAARLEM — Burgemeester en wethouders van Haarlem hebben verklaard geen prijs meer te stellen op een relatie met de Poolse gemeente Kielce. B. en W. zeggen teleurgesteld te zijn over de houding van de Poolse autoriteiten, die niet bereid zijn mee te werken aan een 'open contact' tussen de inwoners van Haarlem en Kielce. Volgens B. en W. hebben andere Nederlandse gemeenten ook dergelijke moeilijkheden ervaren, toen zij contact zochten met Oosteuropese gemeenten.

Terwijl een circusarbeider zijn hoofd in zijn armen verbijgt als reactie op een zo juist met een wagen van het circus Clyde Beatty-Cole Bros gebeurd ongeluk, treuren twee olifanten bij het lichaam van hun bij datzelfde ongeluk omgekomen soortgenoot. De botsing, waarbij meerdere dieren gewond werden, ontstond doordat de chauffeur van een der trailers op een weg in Florida in slaap viel.

Geruchten over staatsgreep in Portugal nemen zeer sterk toe

LISSABON — De dreiging van een machtsvername in Portugal is ook woensdag weer van alle kanten aangewakkerd. Politieke en militaire groeperingen schuiven elkaar om het hardst dergelijke intenties in de schoenen. Verscheidene leden van de militaire revolutionaire raad achten een communistische staatsgreep „onvermijdelijk“, zo meldde het blad Expresso woensdag.

De krant citeerde een groep gematigde officieren, die behoren tot de politieke tegenhanger van de S.U.V., „de verenigde soldaten zullen overwinnen“. Hun beweging opereert onder de naam van „het anti-fascistische en anti-sociaal-fascistische (communisten) front“, kort gezegd het F.M.U. Het volgt de gematigde lijn van de groep van negen rond majoor Antunes, de huidige Portugese minister van Buitenlandse Zaken.

Het F.M.U. voorspelt dat een eventuele communistische machtsvername zal worden voorafgegaan door een „alles overweldigende“ en misleidende campagne. De communisten zouden een pseudo-coup van rechts esceneren, die zij met een „contra-coup“ willen beantwoorden, aldus het F.M.U.

Ook Industriebond NKV doet mee Weer volop overleg in AKZO-Enka-kwestie

Van onze redactie economie

DEN HAAG-ARNHEM — In de Akzo-Enka-kwestie is zich een geheel nieuwe ontwikkeling aan het voltrekken: 't overleg tussen de vakbeweging en de raad van bestuur is zo goed als hersteld en verloopt constructief. In Nederland, België en West-Duitsland gaat het om nationaal overleg. Bovendien gaan enkele vakbonden (wellicht alle) binnenkort met de Akzo-leiding praten over de investeringspolitiek en de werkgelegenheidsvooruitzichten die dit concreet te bieden heeft.

De bestuurders van de Industriebond CNV en van de Unie BLHP hebben woensdag met de raad van bestuur van Enka overlegd. Betreurd werd aan beide zijden dat de Industrie-

bonden NVV en NKV geen gevolg hebben gegeven aan het verzoek dit overleg bij te wonen. Zoals bekend hielden deze twee bonden tot dusver vast aan de eis dat op internationaal niveau zou worden overlegd. In België wordt echter op nationaal niveau overlegd en volgens de berichten van woensdag zal dit ook in West-Duitsland gaan gebeuren. In dat land is de ondernemingsraad — in tegenstelling tot de Nederlandse situatie — wettelijk overlegpartner. Gezien deze ontwikkeling wordt verwacht dat de Industriebond NKV in ieder geval mee zal doen met de voortzetting van het Enka-overleg. Het lijkt daarom wel zeker dat de Industriebond NNV de „strijd“ met Enka Glanzstof alleen gaat voortzetten.

Animo in Limburg het geringst Industriebond NKV stemt voor federatie

UTRECHT — De Industriebond NKV heeft met 199 tegen 21 stemmen tijdens een buitengewoon congres besloten voor een federatie tussen de vakcentrales NKV en NNV. Het congres deed geen enkele uitspraak over een mogelijke fusie. De animo voor de federatie bleek het geringst in Limburg. Slechts 61 procent van de kaderleden is voor een samenwerking met het NNV. In de overige districten varieerde het aantal voorstanders van 74 tot 88 procent.

Vele afgevaardigden verzetten zich tegen de opvatting van Arie Groenevelt dat federatie automatisch fusie moet inhouden. Piet Spijkers, voorzitter van de Industriebond NNV zei dat zijn bond voorstander is van samenwerking zonder voorwaarden vooraf. In de nabije toekomst zal hij gaan praten met Arie Groenevelt over de knelpunten tussen beide bonden. Piet Spijkers weigerde in te gaan op uitnodigingen van de Industriebond NNV om een duidelijke uitspraak over fusie te doen. „We willen de ontwikkelingen afwachten“, aldus de heer Spijkers.

In etappes

Piet Spijkers wees er op dat samenwerking binnen de Nederlandse vakbeweging in etappes dient te geschieden. NKV-voorzitter Wim Spit verklaarde gelukkig te zijn met het besluit van het congres. De heer Spit toonde zich teleurgesteld over het mislukken van het loonoverleg.

Hij zei te hopen dat de regering de ernst van de situatie zal begrijpen. Het verdeelde advies over de vermogensaanwasteling van de SER heeft de heer Spit opnieuw teleurgesteld in de werkgevers. De vakbeweging blijft echter doorgaan met het doorvoeren van structurele veranderingen in de maatschappij, aldus de heer Spit.

Ruim 90% treinreizigers eet of drinkt iets

AMSTERDAM — Van alle treinpassagiers op binnenlandse trajecten koopt 91,8 procent iets te eten of te drinken, aldus is gebleken uit een door Wagon-Lits ingesteld onderzoek. Vorig jaar was dit percentage 83,6 procent, zodat dit jaar een stijging van meer dan acht procent te zien heeft gegeven.

Belangrijke wensen van het reizigerspubliek zijn: serveren van sterke drank (19,5 procent), suikervrije dranken (10,7 procent) en ruimere keuze in het beleg (9 procent). Slechts 3,9 procent had behoefte aan warme snacks, aldus het onderzoek. Met ingang van 1 november zijn suikervrije dranken in het assortiment opgenomen. Op enkele lijnen zal als proef sterk alcoholhoudende dranken verkocht worden om na te gaan aan welke dranken de treinreizigers de voorkeur geven.

De waardering over de kwaliteit van de koffie en broodjes in de trein is iets toegenomen. Vorig jaar sprak 82,2 procent van de reizigers zich positief uit, dit jaar 84,1 procent. Slechts 10,7 procent van de reizigers wilde de kwaliteit van de koffie verbeterd zien. Een ruime meerderheid van de treinreizigers vond de prijzen normaal (65,3 procent) tegenover 62,7 procent vorig jaar. Het percentage passagiers dat de prijzen te hoog vond daalde van 26,3 naar 23 procent, aldus het Wagon-Litsonderzoek.

(ADVERTENTIE)

Deze week in Libelle:

Sauzenfestijn in het Smulboek

Alwéér zo'n overheerlijke aflevering van ons eindeloze Smulboek. Boordevol geurige, smakelijke, geraffineerde en eerlijke sauzen. Al die tientallen makkelijke recepten vindt u gezellig bijeen in het hart van de nieuwe Libelle. En in de volgende Smulbijlage: Wild en gevogelte! Mmmmm... let maar op Libelle!

Libelle
overal te koop - 1,35

Meer doen aan eigen-woningbezit Werkloosheid in bouw terug op peil van 1974

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — De regering is erin geslaagd de werkloosheid in de bouw terug te brengen tot het peil van 1974. „Nu zijn een kleine 29.000 bouwvakkers werkloos. Dat ligt op hetzelfde niveau als in 1974“, aldus minister Gruijters van Volkshuisvesting woensdag bij de behandeling van zijn begroting in de Tweede Kamer. De bewindsman noemde deze situatie betrekkelijk gunstig vergeleken met de totale werkloosheid, die 50 procent hoger ligt dan vorig jaar.

Vorig jaar lag het aantal werkloze bouwvakkers tussen de 35 en 40 procent van de totale werkloosheid. „Thans is dat percentage 22. Deze cijfers geven geen aanleiding tot grote vreugde, maar zij geven toch aanleiding voor de uitspraak, dat er sprake is van een terugdringen van de werkloosheid in de bouw“, aldus minister Gruijters, die deze ontwikkeling het gevolg noemde van de door de regering getroffen maatregelen om de werkgelegenheid te stimuleren.

Minnetjes...

AUBENAS — In een vraaggesprek met het maandelijkse bulletin van de Kamer van Koophandel in Aubenas, departement Ardèche, heeft de burgemeester van Saint Pierreville, dr. Bonelli verklaard dat de Nederlandse minister van Defensie Henk Vredeling door hem daartoe uitgenodigd vier dagen op de camping van zijn gemeente heeft doorgebracht. „Daarop heeft deze minister, die ertoe heeft bijgedragen dat de 'wapenorder van de eeuw' aan de neus van de Franse vliegtuigindustrie is voorbij gegaan, de camping zonder betalen verlaten. Het kostte negen francs (5,5 gulden) per dag. Minnetjes van hem“, aldus de burgemeester.

commentaar

Muurvast

Zoals te verwachten viel is het overleg tussen werkgevers en werknemers over een centraal akkoord in 1976 mislukt. De werkgevers blijven op hun standpunt staan, dat er geen ruimte is voor prijscompensatie, terwijl de werknemers ten koste van alles deze compensatie willen handhaven, omdat anders de meeste werknemers er in inkomen op achteruit zullen gaan.

Er blijven nu twee mogelijkheden over om de lonen voor 1976 vast te stellen. De werkgevers zouden het liefste zien, dat regering en parlement een beslissing nemen. Dit zou neerkomen op een nieuwe machtingwet. De werknemers voelen het meeste voor onderhandelen per bedrijfstak.

Gezien eerdere uitlatingen van minister Boersma van Sociale Zaken en rekening houdende met de politieke spanningen binnen het kabinet lijkt een machtingwet niet erg waarschijnlijk.

De loononderhandelingen zullen derhalve per bedrijfstak gevoerd worden, met de metaal en de bouw voorop. De uitkomst van deze onderhandelingen zal volgens de verwachting wel zijn, dat de prijscompensatie wordt gehandhaafd en dat zij gedeeltelijk in centen wordt uitgekeerd. De economie zal op deze manier in 1976 opnieuw geweld worden aangedaan en het is twijfelachtig of alle bedrijfstakken sterk genoeg zijn om het hoofd boven water te houden.

H.T.H.

PvdA in Tweede Kamer:

Optreden werkgevers onverantwoordelijk

DEN HAAG — De werkgeversorganisaties hebben op onverantwoorde wijze iedere kans op het tot stand komen van een centraal akkoord, dat gericht is op een matiging van inkomens en prijzen, geblokkeerd. Dit is de reactie van de PvdA-fractie in de Tweede Kamer op het mislukken van het overleg over het centraal akkoord. „De mentaliteit van de werkgevers is op onthullende wijze naar buiten gekomen door de voorstellen die zij hebben gedaan.

Zo willen zij de moeilijkheden eenzijdig afwenden op de werknemers, hetzij rechtstreeks door een reële loonsverlaging, hetzij indirect door aantasting van de sociale voorzieningen.

Inlopen

Het zal volgens de bewindsman niet meer lukken met de bouwproductie op het peil van vorig jaar te komen. Wel verwacht hij de achterstand van ongeveer 5000 woningen in te kunnen lopen. Het aantal bouwvergunningen dat in de eerste drie kwartalen van dit jaar is uitgegeven, is één procent minder dan vorig jaar. Gruijters verwacht dat het aantal uit te geven vergunningen in het vierde kwartaal wat hoger zal liggen dan vorig jaar.

Belgisch...

De bewindsman kwam voorts tegemoet aan de wensen van KVP, ARP en VVD om meer aan het eigenwoningbezit te doen. Hij wil streven naar wat hij noemde „de Belgische situatie“, waarin twee derde van de woningen eigen woningen zijn en een derde huurwoningen. Hij wil dat bereiken door het aantal te bouwen koopwoningen jaarlijks met anderhalf procent te laten stijgen. Met dit streven konden de fracties van ARP, KVP en CVD zich verenigen.

(ADVERTENTIE)

BOEK 'N BLOEMETJE VOOR JE BROER KARI IN KRALINGEN.

Van harte, grote broer, Zet in de bloemen, al die lieve mensen.

Kies bij uw Fleurop bloemist uit het Bloemboek met 175 voorbeeldige arrangementen.

Gratis minifolder nu verkrijgbaar.

Fleurop Interflora garandeert uw bestelling. Koninginnegracht 135, Den Haag.

AANGEB. BETREKK.

N. Irik BV. Terweyeweg 11 Heerlen vraagt voor direct DAKDEKKERS (pannenwerk). Hoog loon. Tel. 045-213832. x

Leuke BARDAMES gevr. voor middag- en avonden. 045-719302. x

Leuke BARDAMES gevr. hoge verd. Heerenweg 241 Heerlen. tel. 045-213350. x

Part-time KELLNER gevr. voor de weekends. Br. o. n. 1484 LD Heerlen. x

Nette TAXICHAUFFEURS of chauffeurs gevr., part-time. Moeten goed bekend zijn in Heerlen. Br. o. n. 151 LD Heerlen. x

Bekwame CHAUFFEURS gevraagd in bezit van rijbewijs B, C, D, E. Enige ervaring met rijden met aanhangwagen vereist. H. J. Coumans BV. Havenstraat 25, Stein. tel. 04493-1641. x

BARDAMES gevr. Zaterdag en zondag vrij. Melden na 20 u. Kruisstr. 64 Heerlen. x

Wij zoeken geschikte PERSONEN voor de tel. verkoop v. 18.00-21.00 uur. Br. o. n. G 3251 LD Geleen. x

Gevraagd voor direct: BENTON & BOWLES en metelaars. Aanmeldingen bij N. J. Heutz. Kaalheidsteegweg 94 C, Kerkrade. tel. 045-410705 b.g.g. 045-718386. x

Voor ons gemengd bedrijf in meubelen, radio's, tv's, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers, verlichting enz. vragen wij een goede VERKOPER. Liefst op de hoogte met het radio en tv vak. Wij bieden een goed salaris met de onk. verg. Cash en Carry Kleba. Brunssum Kerkstr. 306-312. Tel. 252739. x

BARDAME gevr. voor de middag en of avond. Inf. 045-253763. x

WINKELJUFFURUW gevr. voor Cash en Carry Kleba. Brunssum. Tel. 252739. Leeft. 17-19 jr. Goed loon. x

Nette BARDAMES gevr. voor exclusieve bar, ervaring niet vereist. vervoer aanw. ook enkele dagen p.w. Tel. 04490-7363 of 045-717340. x

Wij vrgn. NAAISTERS en 11 naaisters. Aanm. dag v. 8-17 uur. Conf. fabr. Arufa. Maastichterstr. 9A, Brunssum. x

Gevr. 2de KAPSTER „Salon Tilly“ Duprez-Maessen. Nobelstr. 26, Hrl. Tel. 718178. x

St. Tropez Bar Sittard vraagt BARDAMES. 04490-5828. Na 21 u. 7402. x

Nette BARDAMES gevr. voor exclusieve bar. Ervaring niet vereist. Vervoer aanw. Ook enkele dagen p.w. tel. 04490-7363 of 045-717340. x

Gevr. geroutineerde BARDAMES of goeie chape dames. Bar Palma Palace Nightclub. Kempkensweg 1 Heerlen, tel. na 18.00 uur 714218. x

Eerste KAPSTER gevr. met ruime erv. Van Hoorn, Wilhelmijnstr. 21 Sittard. x

Nette WERKSTER gevr. voor 4 ochtenden per week. Tel. 711331 na 18 uur Valkenburgerweg 92 Welten-Heerlen. x

Wij vragen met spoed een vakbekwame BANKETBAKKER. Br. o. n. H 3227 LD H'broek. x

Wij zoeken voor 's morgens vroeg een handige MEDEWERKER voor het snijden en verpakken van brood. Br. o. n. H 3227 H'broek. x

WERKSTER gevr. v. 2 halve of 1 hele dag p.w. Slot Harenlaan 31, H'broek, tel. 212381 b.g.g. 212698. x

Part-time VERKOOPTSTER gevr. liefst m. enige ervaring voor 2 hele dag, per week. Slagerij Jeu Lendfers. Hoofdstr. 221 H'broek tel. 212395. x

Bar-dancing 88 tel. 045-215847 vr. DISK-JOCKEY voor weekends. x

Zelfst. Hulp gevraagd. L. Haeken, Akerstr. 11, Heerlen. x

Part-time VERKOOPTSTER met spoed gevraagd parfumerie Apollo Markt 9 Heerlen tel. 045-712363. x

Gevr. ORKEST voor zaterdag 13 dec. Tel. 045-252319. x

Met spoed gevr. ZANGER-DRUMMER of beginnend. Br. ond. no. 3254 LD Geleen. x

Bekend horecabedrijf in het centrum van Heerlen zoekt voor de vrijdag, zaterdag en zondag 'n OBER. Tel. 045-711637, b.g.g. 314125 na 12 uur. x

DAMES, leuk werk. AVON na 4 uur 045-414881. x

TIMMERMAN gevr. voor lichte werkzaamh. Tel. 045-719273. x

M. spoed gevr. WINKELMEISJE. Meertens Slagerijen. Kluis 40 Geleen. Tel. 43912. x

Met spoed gevraagd voor particulier STUCADOORS. Tel. 080-440483. x

METSELAAR voor part. bouw, ook avonden en zaterdags. Steenenkruisweg 38 Waubach. x

Gez. bewame jonge SLAGER die een goed rendend slagersbedrijf in Zuid-Limburger zonder opvolger na een inwerkperiode wil overnemen. Br. o. n. K 4056 LD Kerkrade. x

HULP in fracture gevraagd. Tel. 04402-3651. x

Nette BARDAMES gevr. v.d. midd. en avonden, hoge verd. Rita Club Kerkrade W. Tel. 045-415173. x

Financiële instelling zoekt part-time MEDEWERKERS. STERS. Geen incasso, geen borgsom. Goede bijverdienste. Tel. 04490-1412. x

Leerling VERKOOPTSTER gevr. zo spoedig mog. Drog. het Centrum Kerkstraat 234 Brunssum tel. 045-252935. x

Met spoed gevraagd METSELAARS. Aanmelden. Bouwbedrijf M. B. Otto. Prov. weg Z.d. 48 Oirsbeek tel. 04492-2530. x

Leuke BARMEISJES gevr. int. mog. Erv. niet vereist. café Sluiszicht Sluisweg 19 Born 04490-2150. x

IZERVLECHTERS gevr. zo spoedig mogelijk omgev. Aken. Tn. Adams onderaannem. Brunssum A. Schweitzerstr. 14 tel. 045-252948. x

DAMES zoekt U een leuke bijverdienste. Schrijf aan mevr. Nichon Leisterstr. 3 Eygelshoven. x

Net WINKELMEISJE gevraagd voor de afdeling vleeswaren leeftijd 16-18 jaar. Spar Supermarkt Heugens in 't Zand Baandert 39 Sittard. x

Adv. no. 1 de ideale BAAN voor de gehuwde vrouw. Evolution Cosmetics heeft in enkele rayons plaats voor representatieve dames (21-45 jaar), die plm. 2 avonden in de week vrij hebben voor het geven van cosmetische demonstraties. Bel mevr. D. Dohmen, tel. 04494-49227, b.g.g. Evolution Cosmetics B.V. 030-944075. x

Financiële instelling zoekt part-time MEDEWERKERS. STERS. Geen incasso, geen borgsom. Goede bijverdienste. Tel. 04490-1412. x

Net WINKELMEISJE gevraagd voor de afdeling vleeswaren leeftijd 16-18 jaar. Spar Supermarkt Heugens in 't Zand Baandert 39 Sittard. x

Adv. no. 1 de ideale BAAN voor de gehuwde vrouw. Evolution Cosmetics heeft in enkele rayons plaats voor representatieve dames (21-45 jaar), die plm. 2 avonden in de week vrij hebben voor het geven van cosmetische demonstraties. Bel mevr. D. Dohmen, tel. 04494-49227, b.g.g. Evolution Cosmetics B.V. 030-944075. x

Financiële instelling zoekt part-time MEDEWERKERS. STERS. Geen incasso, geen borgsom. Goede bijverdienste. Tel. 04490-1412. x

Net WINKELMEISJE gevraagd voor de afdeling vleeswaren leeftijd 16-18 jaar. Spar Supermarkt Heugens in 't Zand Baandert 39 Sittard. x

Adv. no. 1 de ideale BAAN voor de gehuwde vrouw. Evolution Cosmetics heeft in enkele rayons plaats voor representatieve dames (21-45 jaar), die plm. 2 avonden in de week vrij hebben voor het geven van cosmetische demonstraties. Bel mevr. D. Dohmen, tel. 04494-49227, b.g.g. Evolution Cosmetics B.V. 030-944075. x

Financiële instelling zoekt part-time MEDEWERKERS. STERS. Geen incasso, geen borgsom. Goede bijverdienste. Tel. 04490-1412. x

Net WINKELMEISJE gevraagd voor de afdeling vleeswaren leeftijd 16-18 jaar. Spar Supermarkt Heugens in 't Zand Baandert 39 Sittard. x

Adv. no. 1 de ideale BAAN voor de gehuwde vrouw. Evolution Cosmetics heeft in enkele rayons plaats voor representatieve dames (21-45 jaar), die plm. 2 avonden in de week vrij hebben voor het geven van cosmetische demonstraties. Bel mevr. D. Dohmen, tel. 04494-49227, b.g.g. Evolution Cosmetics B.V. 030-944075. x

Financiële instelling zoekt part-time MEDEWERKERS. STERS. Geen incasso, geen borgsom. Goede bijverdienste. Tel. 04490-1412. x

Net WINKELMEISJE gevraagd voor de afdeling vleeswaren leeftijd 16-18 jaar. Spar Supermarkt Heugens in 't Zand Baandert 39 Sittard. x

Adv. no. 1 de ideale BAAN voor de gehuwde vrouw. Evolution Cosmetics heeft in enkele rayons plaats voor representatieve dames (21-45 jaar), die plm. 2 avonden in de week vrij hebben voor het geven van cosmetische demonstraties. Bel mevr. D. Dohmen, tel. 04494-49227, b.g.g. Evolution Cosmetics B.V. 030-944075. x

Financiële instelling zoekt part-time MEDEWERKERS. STERS. Geen incasso, geen borgsom. Goede bijverdienste. Tel. 04490-1412. x

Net WINKELMEISJE gevraagd voor de afdeling vleeswaren leeftijd 16-18 jaar. Spar Supermarkt Heugens in 't Zand Baandert 39 Sittard. x

Adv. no. 1 de ideale BAAN voor de gehuwde vrouw. Evolution Cosmetics heeft in enkele rayons plaats voor representatieve dames (21-45 jaar), die plm. 2 avonden in de week vrij hebben voor het geven van cosmetische demonstraties. Bel mevr. D. Dohmen, tel. 04494-49227, b.g.g. Evolution Cosmetics B.V. 030-944075. x

Financiële instelling zoekt part-time MEDEWERKERS. STERS. Geen incasso, geen borgsom. Goede bijverdienste. Tel. 04490-1412. x

Net WINKELMEISJE gevraagd voor de afdeling vleeswaren leeftijd 16-18 jaar. Spar Supermarkt Heugens in 't Zand Baandert 39 Sittard. x

Adv. no. 1 de ideale BAAN voor de gehuwde vrouw. Evolution Cosmetics heeft in enkele rayons plaats voor representatieve dames (21-45 jaar), die plm. 2 avonden in de week vrij hebben voor het geven van cosmetische demonstraties. Bel mevr. D. Dohmen, tel. 04494-49227, b.g.g. Evolution Cosmetics B.V. 030-944075. x

Financiële instelling zoekt part-time MEDEWERKERS. STERS. Geen incasso, geen borgsom. Goede bijverdienste. Tel. 04490-1412. x

Net WINKELMEISJE gevraagd voor de afdeling vleeswaren leeftijd 16-18 jaar. Spar Supermarkt Heugens in 't Zand Baandert 39 Sittard. x

Adv. no. 1 de ideale BAAN voor de gehuwde vrouw. Evolution Cosmetics heeft in enkele rayons plaats voor representatieve dames (21-45 jaar), die plm. 2 avonden in de week vrij hebben voor het geven van cosmetische demonstraties. Bel mevr. D. Dohmen, tel. 04494-49227, b.g.g. Evolution Cosmetics B.V. 030-944075. x

Financiële instelling zoekt part-time MEDEWERKERS. STERS. Geen incasso, geen borgsom. Goede bijverdienste. Tel. 04490-1412. x

Net WINKELMEISJE gevraagd voor de afdeling vleeswaren leeftijd 16-18 jaar. Spar Supermarkt Heugens in 't Zand Baandert 39 Sittard. x

Klein SCHILDERSBEDRIJF heeft nog tijd beschikbaar voor diverse werkzaamheden. 04442-2514 of 045-216422. x

Voor snelle reparaties van uw kleuren-t.v. en radio's, bel Elektro BEEMELMANS, Wannerstr. 10-12 (Markt), Heerlenheide 045-212330. x

TUINAANLEG. snoeien, veranderen. Ook maken van oprit, terras en afsluiting. enz. Bel 045-216722. x

Fa. Lips: de garantie voor dak- en (af-)TIMMERWERK. Adv. adres voor uw verbouwingen. Bel. 04443-3818. x

Fa. Haas uw adres voor VERNIEUWINGEN en reparatie v. daken, goten, schoorstenen, dakkerkers, dakterras verbouw. Tel. 04445-5922. x

Electronica-MONTEUR 30 jaar, studerende voor radio en t.v.-specialist zoekt passende werkkring. Br. o. n. 1478 LD Heerlen. x

THUISWERK gevr. mevr. L. v. Donzel Dir. Everstr. 10 Kerkrade tel. 04445-3476 bellen tussen 12-14 uur. x

TAXICHAUFFEUR gevr. voor het weekend. Pers. aanmelden. Hoofdstr. 255, H'broek. x

Alround BOUWVAKKER voor bijverdiensten. Tel. 045-418861. x

B.z.a. TIMMERMAN met ervaring in onderhoudswerk, zoekt vast werk in omgev. H'broek. Heerlen. Te bereiken op telef. 045-213314. x

UW DAK IN GOEDE HANDEN. Wij zijn zo bij u. Tel. 045-313644. x

STENCILWERK gezocht. Postbus 318 Geleen. x

KOOKSTER biedt zich aan. Br. o. n. B 1889 LD Brunssum. x

TV-ANTENNES compl. v.a. f. 200,-. Tev. alle reparaties. Koeken Antennebouw tel. 04442-1693, b.g.g. 04445-3406. x

Te h. gemeubeldede KAMER met c.v. en kookgel. Grasbroekerweg 27 Hrl. x

Te huur aangeb. BOVENWON. m. c.v. Amsternaderweg 94 H'broek do tot 17 uur vr. en za. hele dag. x

TE HUUR AANGEB. BEDRIJFSPAND en/of opslagruimte gr. 250 m² met kant. w.c. en krachtstroom direct te aanv. Brunssum tel. 045-252257. x

Te h. gemeubeldede KAMER met c.v. en kookgel. Grasbroekerweg 27 Hrl. x

Te huur aangeb. BOVENWON. m. c.v. Amsternaderweg 94 H'broek do tot 17 uur vr. en za. hele dag. x

TE HUUR GEVR. Jong echtpaar met 1 kind zkt. BOVENWONING of eengez. won. in gem. Kerkrade. Br. ond. no. K 4064 LD Krd. x

Nette heer zoekt gemeub. ZITSLAAPK. te Brunssum. Br. o. n. B 1892 LD Brunssum. x

Wie helpt vrouw m. 3 kind. aan WONING m. tuin in omg. Hrl. huur tot 400 gld. per mnd. Tel. 045-416372. x

Jonge vrouw zkt. ongemeub. KAMERS of etagewoning in Kerkrade of omg. Tel. 04445-6252 toestel 23. x

Student zoekt met spoed vrije KAMER in centrum Heerlen. Tel. 080-771346. x

Te huur gevr. FRITURE. Br. o. n. H 3230 H'broek. x

RUILEN Te ruil ETNA FORNUIS teg. Elektr. fornuis. Viel 79 Bingleade. x

EENGEZ. WONING Heerlerbaan ruilen teg. eengez. woning Schaesberg of Nieuwenhagen. Galileestraat 5, tel. 413392. x

Te ruil aangeb. 1 ruime BEJAARDENWONING in de Prof. Lorentzstraat 5, teg. 4-kamerflat in de Weyenbergstr. te H'broek Te bez. Prof. Lorentzstr. 5. x

FLAT Schaesberg eengez. naar flat Kerkrade Prinsenstr. 2 Schaesberg. x

HUIZEN Te koop Kerkrade-Chevremont ZAKENPAND met c.v. veel ruimte, garage, gr. oppervl. Tel. 04445-5669. x

HUIS te koop. Cv.-gas, gr. woonk., kelder, 3 slaapk., wc en douche. Keuken, bijkeuken, binnenpl., wask en bergk. Tuin m. werkplaats, en serre. Pr. n.o.t. Telef. 04494-49670. x

Te k. of te r. HOEKHUIS m. gar. of woonk. m. open keuk. vl. geh. voorz. van playtuizen, 3 slk. badk., gr. zolder, gr. aangel. tuin bjr. febr. 75. Rijkspremie f. 25.256,- tegen won. te Brunssum incl. Hattemstr. 8 Sittard t.o. D.V.O. taterrein. x

Te k. halfvrijst. WON. op goede stand te Brunssum gr. gar. en tuin, 3 slk. m. badk. 2e toilet kelder op korte termijn vrij te aanvaarden. vr.pr. f. 115.000,- k.k. Br. o. n. B 1894 LD Brunssum. x

Te k. gevr. ouder HUIS of boerderijtje prijs tot f. 50.000,- Br. o. n. B 1893 LD Brunssum. x

Te k. gevr. van part. WOONHUIS met garage in Nieuwenhagen of Schaesberg prijs plm. f. 70.000,- br. o. n. N 6933 LD Nieuwenhagen. x

NIEUWENHAGEN halfvrijst. woonh. met c.v. en garage. Vr.pr. f. 85.000,- k.k. Horskink Brunssum. Bem. Bur. in Onr. Goed Merkbeekerstr. 4, Brunssum tel. 045-256161. x

BOUWVAK Voor alle voorkomende steengaas plafondconstructies STEENGAASBEDRIJF A. Ariesen, H'heide. Voor inf.: tel. 045-211560. x

BOUWVAK Voor alle voorkomende steengaas plafondconstructies STEENGAASBEDRIJF A. Ariesen, H'heide. Voor inf.: tel. 045-211560. x

BOUWVAK Voor alle voorkomende steengaas plafondconstructies STEENGAASBEDRIJF A. Ariesen, H'heide. Voor inf.: tel. 045-211560. x

BOUWVAK Voor alle voorkomende steengaas plafondconstructies STEENGAASBEDRIJF A. Ariesen, H'heide. Voor inf.: tel. 045-211560. x

BOUWVAK Voor alle voorkomende steengaas plafondconstructies STEENGAASBEDRIJF A. Ariesen, H'heide. Voor inf.: tel. 045-211560. x

BOUWVAK Voor alle voorkomende steengaas plafondconstructies STEENGAASBEDRIJF A. Ariesen, H'heide. Voor inf.: tel. 045-211560. x

BOUWVAK Voor alle voorkomende steengaas plafondconstructies STEENGAASBEDRIJF A. Ariesen, H'heide. Voor inf.: tel. 045-211560. x

BOUWVAK Voor alle voorkomende steengaas plafondconstructies STEENGAASBEDRIJF A. Ariesen, H'heide. Voor inf.: tel. 045-211560. x

BOUWVAK Voor alle voorkomende steengaas plafondconstructies STEENGAASBEDRIJF A. Ariesen, H'heide. Voor inf.: tel. 045-211560. x

Loopt u over van binnenhuis plannen?

Dan hebt u Vrijdag, Zaterdag en Maandag een dubbele reden om naar de showrooms van Stevens te komen

Want op bovenstaande dagen houden wij feestelijk open huis. Dan kunt u komen kijken naar de luxe van uw eenzaam zijn; het mooiste sanitair. En presenteren wij vol trots het allernieuwste badgebeuren 'Badkamer 3000'. Dan tonen wij u keukens. Van eerlijk eenvoudig tot en met de prachtige Poggenpohl.

In kunststof en hout. Met passende inbouw-apparatuur. En de fantastische Futurum afzuigkap. Maar ook open haarden en dakvensters. Ja, in de showrooms van Stevens vindt u veel voor wat u in en rond uw huis verbeteren wilt. En natuurlijk tegels. Voor vloer en wand. Maar dat wist u allang.

Vrijdag, Zaterdag en Maandag geven wij u een extra warm welkom. Kom, en neem gerust uw kinderen mee, want voor hen heeft Stevens een speciale opvang. Geopend: Vrijdag 7 november van 9-21 uur Zaterdag 8 november van 9-17 uur Maandag 10 november van 8-17 uur



Stevens Bouwmateriaal BV Mauritslaan 111 Geleen Telefoon 04494 - 45858

GELDLENINGEN NEEM NU GELD SPAAR ACHTERAF!

Geld voor iedereen, voor ieder doel. Geen informatie bij werkgever of anderen. Overname lopende lening mogelijk. Geen behandelingskosten. Kwijtschelding bij overlijden.

Kontant bedrag	Bedrag in maandtermijnen									
	24	36	48	60	120	180				
1.000,-	51,-	37,-								
1.500,-	77,-	56,-								
2.000,-	127,-	92,-								
2.500,-	199,-	143,-								
3.000,-	247,-	177,-	142,-	121,-	75,-	60,-				
4.000,-	324,-	210,-	168,-	143,-	90,-	75,-				
5.000,-	385,-	280,-	208,-	176,-	110,-	95,-				
6.000,-	400,-	344,-	274,-	232,-	150,-	120,-				
7.000,-	721,-	511,-	407,-	344,-	230,-	190,-				
8.000,-	1210,-	880,-	710,-	584,-	380,-	320,-				

(Hokjes aankruisen die van toepassing zijn)

Andere hogere bedragen op aanvraag.

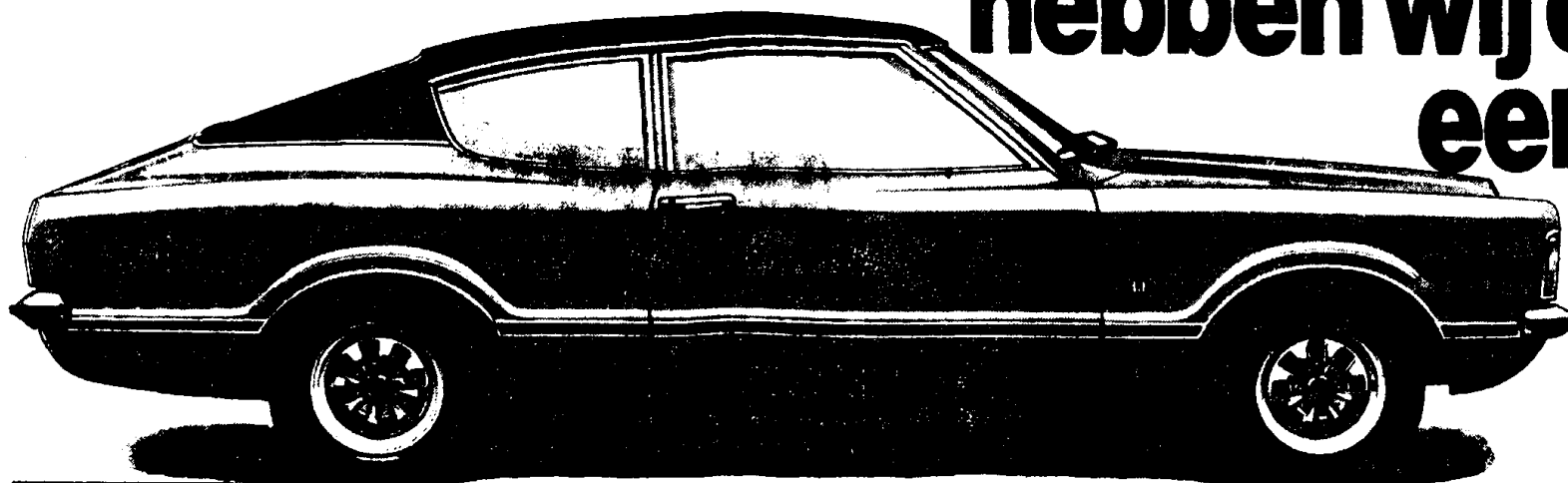
BON
Naam
Straat
Plaats
Tel.

120 en 180 maanden uitsluitend eigen woningbezitters. Bel of vul de bon in. Sturen in gefrankeerde enveloppe naar:

Assurantiefinancieringskantoor **H. J. RAATS b.v.**

HOOFDSTRAAT 374 - HOENSBOEK TELEFOON 045-218455

Als u een proefrit in een Ford Taunus maakt... hebben wij er levenslang een trouwe klant bij



Keuze uit 2-deurs, 4-deurs. Coupé en Station Wagons en motormogelijkheden van 1.3 tot 2.3 liter. Er is altijd een Ford Taunus die u persoonlijk past! Ford Taunus, de ruimste, meest complete auto voor uw geld! Vanaf f. 11.043,-*) Inclusief een heel jaar garantie. Ongeacht het aantal km's.

*Adviesprijs (incl. BTW) af fabriek Amsterdam

Automobiellindustrie VAN HAAREN B.V.



• BELVAUSER MUZIKANTEN landskampioen onder de blaaskapellen

ERE-TRIBUNE VOOR DE
BELVAUSER MUZIKANTENZaterdag
huldiging van
landskampioen

Van onze showpagina-redactie

NIEUWENHAGEN — Fêter, huldig en zet ze maar eens goed in de bloemetjes komende zaterdagavond in het Dorpscentrum van Nieuwenhagen: de Belvauser Muzikanten! Onder leiding van Jos Boon hebben ze het landskampioenschap voor blaaskapellen in het Brabantse Den Dungen behaald. Van twaalf deelnemende korpsen wisten de Belvauser Muzikanten 465 punten (het hoogste aantal dat viel te behalen) te vergaren. En zo iets is dan beslist wel een receptie waard. Komend zaterdag dus van 20 tot 22 uur in het Dorpscentrum van Nieuwenhagen.

EINDREDACTIE

HARRIE
CREMERS

TELEFOON 718100 toestel 239

Reach Out in
voorprogramma
van MUD

Van onze showpagina-redactie
EYGELSHOVEN — Mud (L/L Lucy is hun laatste succes, maar wie wist dat niet?) morgenavond onder auspiciën van buro Pinkpop in het Socio-project in Eygelshoven. Een geweldig concert waarop velen zich — getuige de reacties die bij ons dagelijks binnenkwamen — geweldig verheugen. In de afgelopen weken hebben we over dit optreden van Mud al het nodige verteld. Er zelfs een prijsvraag aan verbonden. Maar daarover dadelijk meer.

Wie morgenavond ook in Eygelshoven van de partij zijn, zijn de „Reach-Out“-ers, de Limburgse formatie die binnenkort op de Italiaanse televisie komt. Reach-Out verzorgt het voorprogramma, zo liet Wally Thissen ons weten. Vanaf 1973 zijn ze actief en binnenkort kunnen we van Mitch Caanen, Jo Luyten, Nako Verhoeve en Wally Thissen de eerste single („Dreams gonna be real“) verwachten.

EN NU IETS over de prijsvraag. We werden overstelpt met briefkaarten. Daarvoor vooreerst onze dank. Drie vragen moesten worden beantwoord: Mud telt vijf leden. (velen dachten negen in verband met de dansgroep die er soms bij is, anderen dachten vier, en dat was de vroegere samenstelling). Nummers die MUD brengt zijn o.a. The cat crept in, Dynamite, Oh boy, Tigerfeet, Lonely this christmas en natuurlijk L/L Lucy.

De mensen die het organiseerden waren onze vrienden van buro Pinkpop. Het lot moest natuurlijk wel beslissen bij de vele goede inzendingen waarvoor Phonogram elpees (overigens niet alleen van MUD) beschikbaar stelde.

DE WINNAARS: Hupie Brouns (Meers/Elsloo), John Lousbe.g (Klimmen), Pierre Bruls (Gelden), Berry Beulen (Montfort), Marcelline Scheps (Heerlen), G. v.d. Meer (Schaesberg), M. Grosjean (Kerkrade), Gerard Goossens (Heerlen), R. Schepers (Elsloo), Ad Maas (Sittard), Ingrid Hamers (Roermond) en Maurice Bergers (Bocholtz). Iedereen proficiat en de elpees zijn begin volgende week bij jullie thuis. En... morgenavond veel plezier bij MUD en Reach-Out!

• REACH OUT
— in voorprogramma MUD —

Veiling op TV

Rudi Carell
moet DM 2550
„bijlappen“

Van onze showpaginareactie

BREMEN HEERLEN — De jongste aflevering van het spelprogramma „Aan de lopende band“ (in het week-ond op het eerste net van de Duitse TV) komt spelleider Rudi Carell achteraf duur te staan. Zoals miljoenen kijkers konden zien werden door de kandidaten als onderdeel van dit programma diverse goederen „bij opbod“ verkocht tijdens een zogeheten vloeiendmarkt of TV-veiling. Carell's secondant Heinz Eckner (49) vergat echter het geld bij het in de studio aanwezige publiek te incasseren voor de geveilde goederen. In totaal ging het om een bedrag van 2550 mark. Rudi Carell (40) kwam achter de gemaakte fout doordat een dame na afloop van de uitzending bij hem in de garderobe kwam betalen met een cheque van 100 mark voor een voor dit bedrag geveilde onderbroek! Omdat de geveilde attributen van een zakenman waren zal Rudi Carell voorlopig het bedrag van 2550 mark uit eigen zak moeten betalen.



• MARGIT SPONHEIMER „Am Rosenmontag bin ich geboren“ ...

Margit Sponheimer
(ZDF-carnaval Mainz)
naar Klimmen

MAINZ/KLIMMEN — Ze is een „topper“ onder de betere, zingende vrouwelijke carnavallisten: MARGIT SPONHEIMER uit Mainz. Kon u haar tot nu toe alleen maar bewonderen tijdens het TV-carnavalspektakel „Mainz bleibt Mainz, wie es lacht und singt“, volgende week zondag 15 november is Margit Sponheimer de eregast van de carnavalsvereniging „De Molmuis“, die in zaal Waltmans-Boesten in Klimmen op die avond haar jubileumseizoen inzet met een daverende carnavalszitting. Goed nieuws ongetwijfeld voor veel carnavallisten want het gebeurt niet vaak dat carnavalsartiesten uit Mainz of Keulen in Limburg optreden. Margit Sponheimer, van wie diverse grammofoonplaten (Ariola) werden opgenomen, had in de afgelopen jaren veel succes met tal van carnavalschlaggers. „Wer weiz was uns noch alles blüh“, „Kille, kille, lach doch mal“ en „Am Rosenmontag bin ich geboren“ zijn slechts enkele van de vele titels uit haar repertoire. Kaartverkoop voor deze avond met Margit Sponheimer: vanaf komende zondag bij zaal Waltmans-Boesten in Klimmen.

★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma'sNEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

- 10.45-11.35 ■ Schooltelevisie. 10.45 Spelruimte. 11.10 Dieren in de diertuin. Zoogdieren.
- 14.00-14.50 Schooltelevisie. Kijk als je tekent zie je meer. De kunst. 14.25 Waar je woont gebeurt wat. Voorbereiden op pad gaan, ondervinden in Heemskerk.
- 15.00-15.25 Het kleine huis op de prairie. „Op zoek naar werk“. T.v.-serie.
- 18.15 Chemie is overal. Les zeven. Telecursus.
- 18.45 Toeristische tips.
- 18.55 Journaal.
- 19.05 ■ Laurel en Hardy. Stomme films.
- 19.25 Landgenoten. Presentatie: Netty Rosenfeld.
- 19.40 All in the family. Archie is missing. T.v.-serie.
- 20.05 Zondijf van het simplistisch verband. Met Kees van Kooten en Wim de Bie.
- 20.20 Voor geld en goede woorden. De handel en wandel van de pro-Israel lobby in Amerika.
- 21.00 Monty Python. Monty Python's Flying Circus werpt zich ditmaal op de verschrompelingen van de oorlog.
- 21.25 Journaal.
- 21.50 Nader bekeken. Actualiteitenrubriek.
- 22.20 ■ Van U wil ik zingen. Koorzang, solozang en orgelspel.
- 22.35 Kerk en theologie. „Christenen in Rusland“. Een gesprek met de Russische dissident Anatoly Levitin Krasnow over de positie van de kerk in Rusland.
- 22.50 Tenslotte. Dagsluiting door ds. W. Glashouwer.
- 22.50 Tenslotte. Dagsluiting door ds. W. Glashouwer.
- 22.55 Journaal.

(ADVERTENTIE)

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54, 56 en 60

- 18.45 Brigadier Dog. Voor de kinderen.
- 18.55 Journaal.
- 19.05 Guyana in waterland. „De Jaboru-oefenaar“. Natuurfilm.
- 19.30 Oorlogswinter. T.v.-serie.
- 20.00 Journaal.
- 20.25 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
- 20.40 De palissers. Eerste aflevering uit een 68-delige serie. Plantage- en Balliser ontmoet op een tuinfest van zijn oom, de hertog van Omnium, Lady Glencora, M. Cluskie. Een ontmoeting waarvan geen van beiden onder de indruk lijkt te zijn. Iets wat op zich ook weer niet zo gek is, aangezien Lady Glencora heimelijk verliefd is op Burgo Fitzgeraid, die echter op zijn beurt, onder druk van de ouders, is voorbestemd voor Griselda, Lady Dumbello.

- 21.35 Koning Klant. Consumentenvoorlichting gepresenteerd door Letty Kosterman.
- 22.00 Man over de vloer. T.v.-serie. Je moet je nooit met je eigen naam noemen denkt Larry tegenover de meisjes. Hij gebruikt maar liever de naam van een goede bekende zoals Robin.
- 22.25 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
- 23.00 Gedicht. „De vagebond“.
- 23.01 ■ Den Haag vandaag.
- 23.16 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 11, 24 en 46

- 16.15 Journaal.
- 16.20 Het jaar van de vrouw. Documentaire over de positie van de vrouw in de derde wereld.
- 17.05 Mascha woont in het circus. Voor de kinderen.
- 17.30 Het witte hertje. Tekenfilm.
- 17.40 Pan-Tau-nieuws. Voor de kinderen.
- 17.55 Journaal.
- 18.05 Arsène Lupin. Gipskopen rollen op het parket (1).

- 18.40 Hier und Heute. Actualiteitenrubriek.
- 19.20 Arsène Lupin. Gipskopen rollen op het parket (2).
- 20.00 Journaal.
- 20.15 Beelden uit de wetenschap. Gevarieerd programma.
- 21.00 ■ Ruimtepatrouille (slot). De fantastische avonturen van het ruimteschip „Orion“. De ruimtevaart bereidt een invasie van de aarde voor, door eerst de bewakingsmensen gevangen te nemen en een hersenspoeling te geven. Zo zullen zij vrij spel hebben. McLane is de enige die iets tegen hen kan ondernemen.
- 22.00 Discussie. Reportage uit München.
- 22.45 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

- 6.30 Ik ben vijf. Morgen is mijn eerste schooldag. Overgang van een kleuter naar de grote school.

- 17.00 Journaal.
- 17.10 Wiekie en de sterke mannen. Tekenfilmserie.
- 17.40 De draaischijf. Te gast: Lena Valaitas.
- 18.20 Berlijn van 00.00 tot 24.00. „Kudam contra Bretzenheim“. T.v.-serie over gewone mensen in het hedendaagse Berlijn.
- 19.00 Journaal.
- 19.30 De grote prijs. Spelprogramma gepresenteerd door Wim Thoeke.
- 20.50 De grote hulp. Balans van goede daden voor de Actie Zorgenkind.
- 21.00 Journaal.
- 21.15 Controversen. Discussie over een omstreden onderwerp.
- 22.00 Keep Out. De camera is opgesteld voor de voetballer Thomas Rohrbach, voor wie de speeldagen erger zijn dan men denkt.
- 22.55 Journaal.

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50, 55 en 58

- 8.05 Schooltelevisie.
- 9.30-10.00 Sesamstrasse.
- 10.40-12.25 en 17.00 Schooltelevisie.
- 17.30 Scholieren- en studentenmagazine.
- 18.00 Sesamstrasse.
- 18.30 Autorijles voor gevorderden.
- 18.45 Leertekniken voor volwassenen.
- 19.00 Klaas Vaak.
- 19.05 Voor Turkse gastarbeiders.
- 19.15 Sport en spel.
- 19.45 Nieuws uit de regio.
- 19.55 Commentaar.
- 20.00 Journaal.
- 20.15 Dagthema.
- 20.30 Je bois à la joie. Filmdocumentaire over Maurice Ravel.
- 21.55 111 nach neun. Gevarieerd programma met Marianne Koch. Daarna journaal.

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

- 14.00-16.00 Schooltelevisie.
- 17.00 Schooltelevisie.
- 18.00 T-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen.
- 18.05 Wiekie de viking. De schatkijs. Tekenfilmserie.
- 18.10 Tienerklanken.
- 19.15 Allemaal bestjes. Kinderen van de duisternis. Programma over nachtdieren in de diertuin van Antwerpen.
- 19.45 Journaal.
- 20.15 Kopenhagen-Antwerpen retour. Showprogramma met Danny Drags, Matty Peters, Richard Boone en anderen.
- 21.20 Pano 1975. Actualiteitenrubriek.
- 22.10 Standpunten. Een van de standpunten van het Instituut Emile Vanderveelde worden belicht.
- 22.35 Première. Jo Röpcke presenteert de nieuwe films.
- 23.20 Journaal.

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

- 14.00 14.30 15.00 15.30 en 17.40 Schooltelevisie.

- 18.10 1.2.3...j'ai vu. Voor de kinderen.
- 18.30 Een keuken met stijl. Kookpraatje.
- 19.00 Les Robinsons du Pacifique. Tweede aflevering.
- 19.25 Antenne-soir.
- 19.42 Weerbericht.
- 20.15 A vous de choisir. Milieuemagazine.
- 20.35 Maldonne pur un espion. Spionagedrama met Laurence Harvey, Tom Courtenay, Mia Farrow en anderen.
- 22.15 De filmrollen. Fragmenten uit nieuwe films.
- 23.00 Journaal.

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

- Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30 en 23.55 uur.
- 7.02 Het levende woord. 7.08 • Preludium, klassieke muziek. 7.41 • Hier en nu. 7.55 • Actualiteiten. 8.00 • Overzicht. 8.09 • Te Deum. Laudamus; klassieke muziek. 8.24 • Op de man af; evangelisch commentaar. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 • Podium. 9.45 • Onder de hoogtezon. 10.33 • Orkestpalet. 12.09 • Bel Canto. 12.28 Mededelingen. 12.41 • Hier en nu. 12.55 • Middagpauzediens. 13.15 • Lichte koorzang. 13.30 • Global. 17.32 • Hier en nu. Actualiteiten. 18.00 • Tijd vrij voor muziek in vrije tijd. 18.41 Wereldpanorama. 18.53 Zojuist verschenen. 19.00 • Leger des Heilkwartier. 19.15 • De wereld zingt! Gods lof. 19.55 Overdenking. 20.00 • Lichte platen. 21.50 Bij de tijd. 22.10 De kerk vandaag. 22.40 • Hier en nu. 23.00 Radio VU-Magazine. 23.20-23.55 Album.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

- Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 23.55 uur.
- 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 • Dag met een plaatje. (8.11 Radiojournaal). 8.50 Morgenwijdheid. 9.00 Spiegel van België. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schooljournaal. 10.00 • Voor de kleuters. 10.10 • Arbeidsvitaminen. (11.03 Radiojournaal). 11.30 • Rondom twaalf. (11.55 Beursberichten). 12.30 • Sportrevue. 12.54 Land en tuinbouw. 13.10 Radiojournaal. 13.25 • Alert! 13.55 • Internationale Harpweek 1975. 14.10 Geschiedenisprogramma. 14.30 • Met muziek op stap. 15.10 • Aspecten. 16.03 Radiojournaal. 16.05 • Kindermagazine. 17.00 • Mobiel. 17.55 Mededelingen. 18.11 Radiojournaal. 18.20 Politieke Partijen: de PPR. 18.30 Kleur. 19.00 • Dichter bij de muziek. 19.30 Spectrum buitenland. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 Radiojournaal. 20.10 Inleiding avondprogramma. 20.15 • Het levend verleden. 21.08 • Residentie Orkest. 21.40 • Joseph Fouché, hoorspel (6). 22.15 • Jazzspectrum-live. 23.05 • Vanavond laat cultureel. 23.50-23.55 Radiojournaal.

HILVERSUM III
201, 240 en 445 m.
FM-kanalen 25 en 39

Elk heel uur nieuws. Het programma wordt van 19.00 tot 20.00 uur onderbroken door de ROZ.

7.02 • Drie op je boterham. 9.03 • Pop-op-drie. 11.03 • Drie draait op verzoek. 12.03 • Boter, Klaas en Prijzen. gevarieerd programma. 14.03 • Ooh-Kontakt. 16.03 • De Nederlandse Top 40 met Terry Maat. 18.03 • De Vakaturebank. 18.10 • Joost mag niet eten. 19.02 • Poster. De Nederlandse popmuziek. 20.02 • Ferry Maats soul top-10. 21.02 • Sesjon. 22.02 • De Hugo van Geldershow. 23.02 • Jazz-Sir. 0.02 • De Hugo van Geldershow. 1.02 • Nachtwacht met Terry Maat. 5.02 • Old Time Religion. Gospelmusiek. 5.50 • Matinata. 6.02 Drie op je boterham.

R.O.Z.
201 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-Aktueel. 19.10 Piet Boyens vertelt. 19.30-20.00 Journaal van de kunst en zo...

LUXEMBURG RTL
208 en 49.26 m; FM-kanalen 6 en 33
(Na 19 u. uitsluitend FM-kanalen)

Nieuws: 6.30 t.m. 17.30 uur op elk half uur; 19.30, 21.30 en 23.30 uur.

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mister Morning met Rainer Holbe. 10.30 Luxemburg 2395 met Helga en Jochen. 11.30 Hallo Nachbarn. 12.00 Die Luxemburger Funktante. 14.00 Kilometerstein. 208. 15.00 Konstrast-Programm. 15.30 Das Schlager-Quiz met Jörg. 16.30 Hörergrusz-Lotterie. 17.00 Die Musikmaschine von Radio Luxemburg. 17.40 Stars und Stories. 18.00 Superclub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskothek. 24.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen. 10.00 Hallo. Gezinsinformatie en lichte muziek.

Limburg: 10.03 De vrije teugel. 11.00 Vluchtweel. 11.02 Koud buffet. 12.00 Variété van twaalf tot twee. Gevarieerd programma.

Antwerpen: 14.00 Cappuccino. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Drive-Inn. 16.30 Panoramisch gezien. Filmmuziek en commentaar.

Brabant: 17.03 Piek-ur met Eurotoppers. 18.00 BRT II - Focus. 19.10 Bij Toune de plekker. Verzoekprogramma. 19.45 Onderweg. Katholieke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 Toeternietoe. Radio zien van acht tot tien. 22.05-23.45 Jeugd 75.

nederland doet met plezier zijn boodschap

satino
poepgoed toiletpapier

Satino is een product van
Cibet van Nederland BV/Deurne 637 (0494) 240

99ct

Venco
sterklasse
drop

groot formaat

Nu ook in
wonderlijke verpakking
met veel meer drop
mmm, Venco!

15 verschillende
smaken

BOUWVAK

Wij verkopen en verhuren alle **BOUWMACHINES**, o.a. betonmolens - bouwlieden - brekers - boorhamers - trilnaalden - balken - motoren - tegelknip - zaagmachines, schragen stempels - alle lucht - electr. gereedschap steen-kruiwagens, - iastraf's, - kelders - bouw-, riool- en pompen, trilplaten - walsen - stampers. Dieselmotoren - vorkheftrucks, electr. - benz. motoren, water-slang. Bouwmachines A. Damselaars, Heerlen-De Bietel 108 045-411930. Toegankelijk op Z.L. voor woning-, beton-, wegen-bouwmachines! x

DIJEREN

CITROËN verhoogd geschikt voor 6 paarden moet weg. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 48a, Waubach, tel. 045-312756.

Te k. nest COCKERSPAN- NIELS goedk. jets mooi Kerkstraat 33 Waubach.

Te koop jonge BOUVIERS 7 weken met goede papieren. Bouvier-kennel Verbeuckenhof Chr. de Wetstraat 9 Tuindorp Emma. x

Te k. div. kleur. DWERG-POEDEL-TJES met stamboom Pr. Hendriklaan 26, Waubach. x

Voor deskundig scheren en TRIMMEN van uw hond aan huis: Trimsalon Joscha, tel. afspr. 0445-6487. x

Jonge BOUVIERS met stamb. Dr. Poelsstraat 23, Schaesberg. x

Zaterdagmiddag vrij! Als proef zijn wij a.s. zaterdag 8 nov. ook open van 13-17 uur voor het plaatsen van onze beschermelingen. DIERENTHUIS GELEEN, St. Jorisstr. 25, tel. 04494-43537. x

Goedkoop: TECKEL, 1½ jaar, lief voor kinderen. Lindestraat 12, Kakert-Schaesberg. x

Te k. langh. TECKELS m. stamb. en ingeënt. Achterstraat 12, Heerlen, tel. 045-719253. x

Halfbloed MERRIE m. pap., veelzijdig paard, goede afstamm. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 48a, Waubach, tel. 045-312756. x

Dierenpark Heiderust Horn biedt te koop aan 0.3 EZELS, 0.2 Engelse bulldogen, 1.0 chow-chow, 2.1 cocker spaniel, 3.4 hangbuikvarkens, 1.2 kruisling Deense dog (prima waakhonden) 0.2 jonge Duitse herders. x

Te k. gladh. FOXTERIER reu 3 jr. oud m. stamb. bevr. na 17 uur dr. Philipsstr. 18 H'broek M'rade. x

Te k. langh. TECKELS 5 mnd. oud m. kamp. afst. kennel Pachterhof Amsterdamerweg 96 H'broek, x

2 pr. Duitse HERDERS 7 mnd. (teven) m. pap. van goede afstamm. J. Siesling Koestr. 49 H'broek. x

Te k. TECKEL m. stamb. 8 mnd. teef Nieuwenhagerheidestr. 19 Ubach o. Worms. x

Te k. BEO met kooi kan praten. Tel. 045-312817. x

Te k. 8 wk. BOXERS ingeënt ontv. m. pap. Bingelraderweg 9 Jabeek. x

Te k. jevr. en te k. sang. SCHAPEN, wol, kalverne, runderen, worstkoeien, zeu-noodslachtigen. G. Cerfontaine, Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493-1323, 04493-1822. x

PEKINEESJES, 2½ mnd oud, van uitst. afstamm. m. stamb. Spoorstr. no. 39, Treebeek. x

Te k. nest langh. TECKELS m. stamb., bouvier, 7 mnd., teef, m. stamb., zeer goed voor dressuur. Ranonkestr. 49, Sittard. x

Te k. Mech. HERDER, 8 mnd. oud, teef, 150,- zonder papieren. Burg. Dohmenplein 22, Eygelshoven. x

Dalm. HOND (teef) zoekt wit-bruin gevlekte Dalm., reu, met goede stamb. om per omgaande huwelijks aan te gaan. Tel. afspr. 04448-1313. x

30 vlieg- en KWEKDUIVEN te k. weg. ziekte tev. Junior constateur. Te bevr. 0494-49670. Fransen Antoni-ustr. 26 Geleen. x

RASHONDJES. Mooie jonge cocker-spanielse bruine en bonte Ierse setters schnauzers pekineesjes dwergpoedel-tjes, boxers met stamb. king charlies spanielse met stamboom. Raszuiver en geënt. Toezicht door dierenarts en dierenbescherming Lochterweg 8 Budel Schoot (bij Weert) tel. 04958-1831. x

Te k. alle kleuren midden-slag en DWERGPOEDEL-TJES Rijksw. Z. 29 Sittard. x

Te k. POEDELPUIS bruin mid.sl. kamp. afst. Hurrekens Heistraat 83 Sittard tel. 7732 Gedipl. hondenkapster. x

Langh. TECKELTJES 3 nesten Eng. bassets en teef 2 jr. lage prijs. Schieders-lerstr. 18 Heerlen 713644. x

Te k. jonge Duitse HERDERS 6 wk. reu en teef Platanstr. 2 Heerlen-Platanstr. 8 Heerlen-Passart. x

Te k. GRASPARKIETEN H. v. Rodenbroeckstr. 57 Schieders Heerlen. x

Gratis afh. jonge POESJES 7 wk. Const. Huygenstr. 43 Brunssum. x

Leuke jong POESJE 6 wk. oud Gratis af te halen. Bergweg 109 Ubachsberg, tel. 0446-1438. x

Te k. jonge Duitse HERDERS met stamboom moeder cert. Talmansstr. 32 Heerlen. x

Te koop zeer mooie DOBERMAN reu m. stamb. mnd. oud Te bevr. Maarzij-35 Kerkrade-W. Terwineselen na 19 uur. x

Duitse staande korth. PUPS zeer lief v. kind. m. stamb. Na 16.00 uur Marktstr. 5 Ubach over Worms. x

VRIJDAGVOORDEEL

Erna panties
In 20 denier polyamide, zeer elastisch en met een uitstekende pas-vorm. Konf. maten 44 t/m 50 2.-; 36 t/m 44

★ 1.75 ★ ★ ★ 52.50

3-Delige mimiset
Handige bijzet-tafeltjes met stevig chroom onderstel. Uitvoering in zwart essen- en teak fineer of wit gelakt.

★ 27- ★ 35- ★ 10- ★ ★ 59- ★ 35- ★ 7.50

Corduroy herenpantalon
Aktueel jeansmodel van 100% katoen. Met 2 flypockets en achterzakken met klep. Keus uit 4 kleuren o.m. beige, bruin. Maten 44-54, 45-53

★ 27- ★ 35- ★ 10- ★ ★ 59- ★ 35- ★ 7.50

Sjoelbak
Zeer solide uitvoering. Wedstrijd-formaat 200 x 40 cm. Kompleet met 30 schijven. Plezier voor het hele gezin voor

★ 27- ★ 35- ★ 10- ★ ★ 59- ★ 35- ★ 7.50

Schrijfmapp
Fraaie, kunstlederen map in Florentijnse stijl. Diverse dessins. Kompleet met schrijfblok en enveloppen, slechts

★ 27- ★ 35- ★ 10- ★ ★ 59- ★ 35- ★ 7.50

Foto-combitas
Zeer solide uitvoering. Voor het overzichtelijk en veilig opbergen van uw reflexcamera, objectieven, films etc. Bijzonder fraaie uitvoering.

★ 27- ★ 35- ★ 10- ★ ★ 59- ★ 35- ★ 7.50

Bankschroef
Robuuste, onbrekbare uitvoering van een prima kwaliteit gietijzer. Bekbreedte: 100 mm. Onmisbaar voor iedere doe-t-zelver. ★ 35-

★ 27- ★ 35- ★ 10- ★ ★ 59- ★ 35- ★ 7.50

Dameshandschoenen
Prachtige kwaliteit nappal met warme tricotvoering. Keuze uit 4 modieuze modellen met fantasiestiksels. Diverse kleuren. Maten S-M-L ★ 7.50

★ 27- ★ 35- ★ 10- ★ ★ 59- ★ 35- ★ 7.50

...EN OOK OP ZATERDAG
Tafeltennistafel
Stevige constructie met een fijne spanplaat speelblad. Het onderstel is opklapbaar, dus geen opbergproblemen.
Nu twee dagen lang:
Wedstrijdformaat, 152x274 cm, bladdikte 16 mm **175.-**
Huiskamerformaat, 122 x 244 cm, bladdikte 13 mm **99.-** ★ ★

VROOM DREESMANN
Geldig op vrijdag 7 november en ook op de plaatselijke koopavond.

★ Alle vestigingen

★ ★ Alleen Maastricht, Heerlen, Sittard, Geleen

★ ★ ★ Alleen Maastricht, Heerlen, Sittard

VASTE LAGE

EXTRA SCHERPE

OK DISCOUNT

PRIJZEN

WEEKAANBIEDINGEN

BROOD EN BANKET

Pistolets
10 stuks voor **149**

Linze kruisbessen slag
middel van 410 voor **375**

Abrikozenvla
groot van 610 voor **495**

Choco Galette wafels
geen 145 maar **125**

Advocaattaart
van 475 voor **425**

ZUIVEL

Kaas
zacht belegen 500 gram **398**

Kaas
belegen 500 gram **440**

Kaas
oud belegen 500 gram **470**

Volle melk
liter **89**

Halfvolle melk
liter **79**

Kipsoeppakket
500 gram voor **89**

Zuurvlees
800 gram voor **379**

Blue-Band
Halvarine 500 gram **79**

Mayonaise
Calvé geen 479 maar **349**

Dobbelman
geen 680 maar **485**

Klop-Klop
geen 127 maar **89**

Kaas
jong 500 gram voor **339**

Roomboter
pakje à 250 gram **189**

Chocolade-melk
liter **85**

O.K.SLAGERIJEN

Tartaar
per kg **798**

Ribcarbonade
per kg **898**

Varkensfricandeau
per kg **1250**

DINSDAG EN WOENSDAG:

Tirolersteaks
3 stuks **198**

Slavinken
3 stuks **298**

Blinde vinken
3 stuks **398**

UITGEZONDERD HEERLEN

GROENTEN EN FRUIT

Rode kool
per kg **35**

Witte kool
per kg **35**

Prei
per kg **79**

Spruiten
per kg **99**

Paprika
2 stuks **98**

Witte druiven
per kg **229**

Jonathans
per kg **65**

Goudreinetten
per kg **69**

Sinaasappels
per net **179**

UITGEZONDERD HEERLEN

BANANEN

per kg **99**

HEERLEN: winkelcentrum 't Loon, achterkant C&A, naast ANWB en het DE-Geschenkhuis.

STEIN: Heerstraat Noord 144

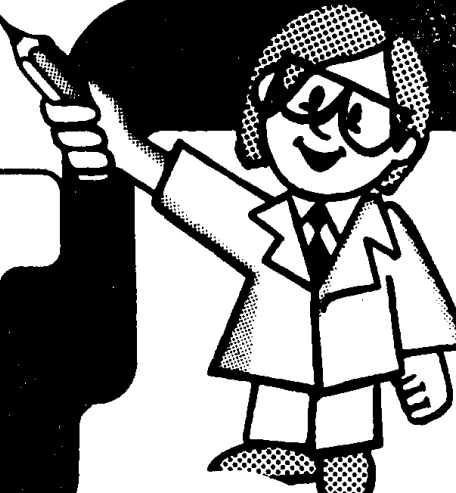
KERKRADE-WEST: Akerstraat 50, achterkant markt.

SITTARD: Leyenbroekerweg 1.

Looptijd der
aanbiedingen van
6-11 t/m 12-11 1975

REKEN
MAAR UIT
ALTIJD OKÉ

de lage prijzenzaak waar u méér kunt kopen



economie vandaag

Effecten

AMSTERDAM — De effectieve omzet op de Amsterdamse effectenbeurs is in oktober ruim 250 miljoen hoger uitgekomen dan in september en bedroeg 1.85 miljard. In de overeenkomstige maand in 1974 was voor 1.39 miljard omgezet. Aan aandelen werd voor een effectief bedrag van 893,2 miljoen verhandeld.

St. Pancratius

HEERLEN — Bij de Bondsspaarbank Sint Pancratius heeft afgelopen maand een ontsparing plaats gevonden, grotendeels veroorzaakt door de gewijzigde verwerking van de belastingen van rente en aflossing van hypotheek. Afgelopen maand is 900.000 gulden minder omgezet. Over het hele jaar is echter een stijging geconstateerd van vijf en een kwart miljoen.

Sparen

MAASTRICHT — Bij de spaarbank Limburg in Maastricht en Venlo werd afgelopen maand 945.000 meer opgenomen. De vooruitgang sinds januari van dit jaar bedraagt 37.909.000. Het tegoed bedroeg op 31 oktober bijna vijf miljard.

Bredero

UTRECHT — Bredero Vast Goed NV verwacht dat het resultaat over 1975 hoger zal zijn dan in 1974, toen de winst na belastingen 3,2 miljoen bedroeg. Reeds eerder had de directie een optimistisch geluid laten horen.

Eieren

DEN HAAG — De vraag naar eieren van schaarrekippen is groter dan verwacht, aldus de belangenvereniging. Er zijn twee pluimveehouders die schaarrekippen houden. De belangengroep gaat een derde pluimveehouderij zoeken. Momenteel worden 85.000 eieren van schaarrekippen verkocht.

CSM

VIJVERFLATEN — De Centrale Suiker Maatschappij verwacht dat de resultaten van het op 1 oktober begonnen nieuwe boekjaar niet zullen achterblijven bij die van het vorige boekjaar. In het afgesloten boekjaar is de winst met tien tot vijftien procent gestegen. Volgens CSM verloopt de huidige campagne gunstig.

Schepen

LONDEN — Eind september waren er over de hele wereld (China en de Sovjetunie niet meegerekend) 2.223 schepen van meer dan honderd ton bruto in aanbouw met een totaal tonnage van 35.284.677 bruto ton, aldus Lloyds scheepsregister.

Boeken

CULEMBORG — Centraal Boekhuis in Culemborg (220 werknemers) en Distrikt Hoofddorp (70 werknemers) hebben voorlopige overeenstemming bereikt over een fusie. SER en vakbonden zijn ingelicht.

Auto

DETROIT — In de afgelopen maand zijn in de VS de verkopen van Amerikaanse auto's de hoogste geweest van de afgelopen zeventien maanden. In oktober werden 773.623 Amerikaanse auto's verkocht tegen 621.521 in oktober 1974.

Dam Chips

HOOFDDORP — De fabriek van Dam Chips in Hoofddorp, die ongeveer twee maanden geleden wegens financiële moeilijkheden moest worden gesloten is door honderd man personeel bezet. De werknemers willen dat het bedrijf heropend wordt.

Sojabonen

LONDEN — De wereldproductie van sojabonen zal dit jaar het record van 61,3 miljoen ton bereiken, 9,3 miljoen ton meer dan vorig jaar, aldus het Amerikaanse ministerie van landbouw. Voor volgend jaar wordt een productie voorspeld van 11,5 miljoen ton.

Olie

AMSTERDAM — Ten zuiden van Nieuw-Zeeland bevinden zich waarschijnlijk oliereserves die groter zijn dan die in de Noordzee, zo meent de minister van mijnbouw Fraser Colman. Hunt Petroleum heeft al 27 miljoen dollar in exploratie van het gebied geïnvesteerd.

Enka

UTRECHT — De Industriebond CNV heeft in verschillende AKZO-vestigingen 15.000 pamfletten verspreid, waarin wordt uiteengezet waarom de bond en de Unie BLHP zich bereid hebben verklaard het overleg met Enka op nationaal niveau voort te zetten.

Schoenen

BRUSSEL — Zweden wil zijn import van lederen en plastische schoenen en van rubber laarzen uit de EEG beperken. Volgens het Zweedse standpunt brengt een te grote invoer de Zweedse industrie in gevaar. Ze bedrijft daardoor de economische onafhankelijkheid die het land in staat moet stellen in tijd van oorlog de neutralisatie te bewaren.

Limagas verstuurt brochures naar de verbruikers

Gasprijs wordt weer verhoogd

HEERLEN — De prijzen van aardgas worden met ingang van 1 januari opnieuw verhoogd, aldus een bekendmaking van Limagas in Heerlen in het personeelsorgaan. De prijs per kubieke meter zal voor de laagste verbruikers met 1 cent stijgen en voor verbruikers, die jaarlijks tussen 600 en 170.000 kubieke meter afnemen met vier cent. De vastrechtarieven zullen voor verbruikers die niet meer dan zeshonderd kubieke meter afnemen met zes gulden per jaar omhoog gaan en voor de verbruikers die meer dan zeshonderd kubieke meter opsuperen met twaalf gulden dalen.

Met ingang van 1 januari gaat een kubieke meter aardgas voor de kleinverbruiker 27 cent kosten en voor de grootverbruiker 20 cent. Het vastrecht wordt voor de kleinverbruiker 42 gulden en voor de grote meer dan zeshonderd kubieke meter verbruiker vierentachtig gulden. Vandaag of morgen zal Limagas de verbruikers via een brochure op de hoogte stellen van de prijsstijgingen. Volgens een woordvoerder van het gasdistributiebedrijf is de verhoging van de tarieven in feite al aangekondigd in de miljoenennota. De gasprijzen moeten de stijging van de olieprijs volgen, aldus Limagas.

De Gasunie heeft tot haar verrassing geconstateerd dat het gasverbruik in september verder gedaald

is. Vorige maand lag de gasafgifte namelijk zeven procent onder die van september 1974. Er werd 5,5 miljard kubieke meter aardgas afgeleverd tegen 5,95 miljard kubieke meter vorig jaar. In juli werd al duidelijk dat het gasverbruik daalde.

Toen werd voornamelijk als gevolg van de recessie, vier procent minder gas afgeleverd. In de eerste negen maanden van dit jaar bedroeg de totale gasafgifte van de Gasunie 61,8 miljard kubieke meter. Dit was acht pct. meer dan de 57 miljard kubieke meter die in de eerste negen maanden van 1975 werd afgeleverd.

De gaswinning uit de bel bij Slochteren is eveneens gedaald. In september lag zij dertien procent beneden het niveau van het vorig jaar.

Koper eigen huis beter beschermen

DEN HAAG — Om de koper van een huis beter te beschermen, moet minister Gruyters van Volkshuisvesting het inmiddels opgerichte Garantie instituut een „klein dwang” in de rug geven in de vorm van een voorschotlening van 1,6 miljoen en een garantie voor verplichtingen boven de 15 miljoen per jaar. Dit heeft tijdens het begrotingsdebat in

de Tweede Kamer de VVD'er de Beer gewenst. Ook de KVP vindt het gewenst dat het Garantie Instituut nu zeer spoedig aan het werk kan gaan.

KVP, ARP en VVD willen dat het eigen woningbezit wordt bevordert. Binnen tien jaar moet de verhouding tussen huur- en koopwoningen vijftig-vijftig zijn. De ARP'er Scholten wil het aantal te bouwen woningen voor eigen bezit met dertien-duizend verhogen tot 50.000. Duidelijk werd tijdens het debat dat er meer geld nodig is voor de bestrijding van de werkloosheid in de bouw. De aangekondigde 650 miljoen zijn volgens de PvdA te gering. Teleurstelling was er in de Kamer ook over het aantal woningen dat de regering volgend jaar wil laten bouwen. Minister Gruyters heeft honderdthonderdthonderd woningen voorgesteld. De CHU wil 135.000 woningen. De KVP vindt dat de woningnood eerder toe- dan afneemt.

(ADVERTENTIE)

van URK Europa's grootste import- en exportspecialist in vleugels en piano's

Vervuldigd door 's werelds meest geniale instrumentbouwers. Keus uit meer dan 150 modellen en uitvoeringen, alle direct uit voorraad leverbaar. Van Urk, sinds 1898: Uw waarborg voor een veilige, gratis thuisbezorging, stemmen en onderhoud in geheel Nederland.

PIANO'S

CHERNY waarde 3600,- nu **2345,-**

Irmbach waarde 5100,- nu **3695,-**

Rich. Weber waarde 6350,- nu **4495,-**

Tchaika waarde 6500,- nu **4695,-**

Bechmer waarde 6500,- nu **4695,-**

VLEUGELS

BECHNER waarde 14.900,- nu **9995,-**

Estonia waarde 25.400,- nu **18.900,-**

Steinway vanaf **22.450,-**

STEINWAY VLEUGEL en diverse andere occasions in staat van nieuw

RECHTSTREEKS VAN IMPORTEUR.

J. VAN URK, Westersingel 42 • Dagelijks van 9 tot 17.30 uur, Rotterdam, Tel. (010) 36 35 00. • Vrijdags koopavond van 19 tot 21 uur.

beurs van amsterdam

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	37,70	37,60 f
ABN f 100	317,00	316,50
AMRO f 20	72,80	72,00
Deif-Mij f 75	81,50	81,80
Dorische P. f 20	122,50	123,00
Dorische P. pref.		119,50
Heineken f 25	146,00 e	146,00 e
Heineken Hold. f 25	136,70	
Holl.-Am. Lijn f 100	65,00	65,50
Hoogov. f 20	52,50	53,00
HVA-Mij f 100	54,60	54,70
KNSM f 1000	132,00	132,00
KL Mf 100	51,10	51,10
Kon. Olie f 20	93,60 f	94,60 e
Nat. Ned. f 10	80,90	81,80
Ommeren cert.	226,00	222,00
Philips f 10	25,60 e	25,60 e
Robeco f 50	176,00	176,50
Rolinto f 50	126,50	126,80
Scheepv. f 50	112,30	112,00
Unilever f 20	106,20	105,60

OBLIGATIES

Staatsleningen		
10½ Ned. '74	107,10	107,10
9½ id. '74	104,00	104,10
9 id. '75	100,30	100,10 e
8½ id. '75	98,90	98,90
8 id. '75	99,30	99,20
8½ id. '75	99,20	99,20
id. '68	93,80	93,80
8 id. '70-77	101,00	101,00
6½ id. '69-71	90,20	90,60
7½ id. '71-81	99,50	99,40
7 id. '72-97	86,60	86,60
7 id. '61-91	89,20	89,20
6½ id. '68 I-93	84,80	84,80
6½ id. '86 IV	83,90	83,70
6½ id. '66-91	87,70	87,70
6 id. '67-92	82,70	82,70
5½ id. '65 I-90	85,80	85,75
5½ id. '64 I-89	84,20	84,20
5 id. '64-94	79,30	79,30
4½ id. '58-83	91,40	91,40
4½ id. '60 II	80,40	80,40

Converteerbare Obligaties

1½ AKZO	69,50	70,00
6 ABN	117,20	117,20
6½ AMRO '73	98,70	98,60
5½ AMRO	180,75 e	180,25
6½ Bührn. T.	89,20	89,10
6½ Geld.	95,60	95,60

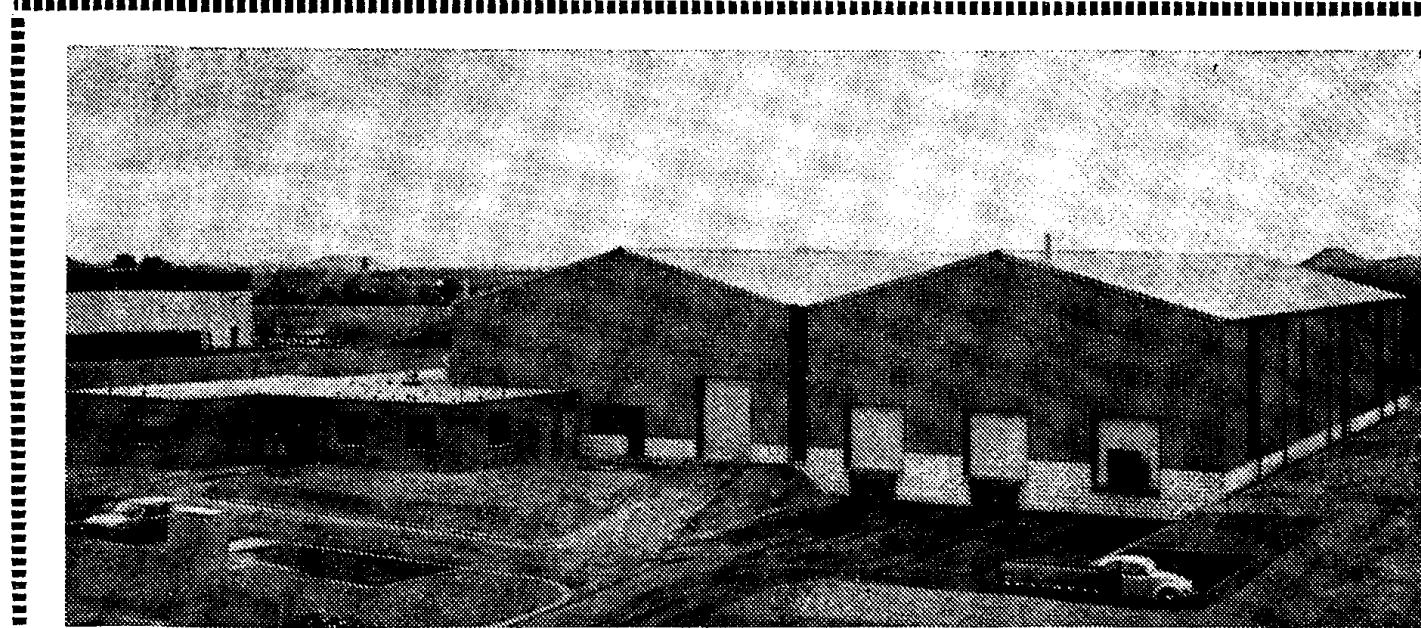
5½ Gist-Br.	90,00	89,50
5½ Grinten	108,00	110,00
5½ Hoogov.		84,25 e
3½ KLM	76,00	76,00
7½ K.N.Pap.	110,40	110,00
7½ Macintosh '73	83,60	84,10
4½ Philips	85,90	86,90 f
6½ Rolinto 1000	71,40	73,00
7 Skol	87,50	87,50

AANDELEN Bank Cred. Verzek.

AMEV	52,80	53,10
AMFAS	83,00	80,70
Ass. St. R'dam	97,50	97,50
Ennia	116,70	116,80
Ned. Credietb.	42,30	42,30
NMB	129,50	128,00
Bergos	248,00	249,00
Fr. Gr. Hyp. Bank	132,40	132,00
Trib. Hyp. Bank	132,40	132,00
West. Utr. Hyp. Bank	284,00	283,00

AANDELEN Handel Industr. & Div.

ACF	310,20	310,50
AFAG-BOB	41,20	41,00
Ahold	91,00	92,50
Alho	9,80	9,20
Asd. Droogd.	67,00	67,00
Asd. Rijksw.	149,00	150,00 e
Aniem Nat.	27,50	27,40
Arnh. Schbw.	98,00	100,50
Asselberg	893,00	883,00
Audet	172,00	171,00 b
Aut. Serev.	68,00	68,00
Aut. Ind. Rtr.	129,00	129,00
Ballast-N.	46,10 e	46,10 e
BAM	78,00	78,90
Batenburg	225,00	219,00
Beek van	76,00	75,00
Beers	62,00	62,00
Bergemann	92,00	92,50
Bergos	145,20	145,00
Berkel P.	102,30	102,30
Blydenst.	191,50	191,50
Boer Druk	170,50	170,50 e
Bols	68,00	67,80
Borsumij W.	71,10	70,80
Bos Kalis	102,70	103,00
Bras Bouw	203,00	201,00
Bredero VG		1250,00 b
Id. Cert.	1200,00	
Bredero VB	1060,00	
Id. Cert.		290,00



Opening nieuwe fabriek op industrieterrein Beitel

Sierra Chemical brengt kunstmest met een jasje

HEERLEN — Vrijdag 14 november opent burgemeester drs F. Gijzels van Heerlen de fabriek van Sierra Chemical Europe BV op het industrieterrein de Beitel in Heerlen. Het bedrijf dat zich toelegt op de productie en de verkoop van kunstmestkorrels met een op tijdsduur afgestelde werking is een honderd procent dochteronderneming van Sierra Chemical Company in Amerika. De vestiging in Heerlen zal de productie en de verkoop verzorgen voor de hele wereld met uitzondering van Noord-Amerika. De kunstmest wordt op de markt gebracht onder de naam Osmocote in Agriform. De productie start met zeven man personeel. Op het einde van dit jaar hoopt men 12 man in dienst te hebben en over twee jaar veertig.

De komst van het bedrijf naar Heerlen is mede te danken aan het toen nog bestaande SEOL en het ETIL. De opbouw van het bedrijf en het op gang brengen van de productie stond onder verantwoordelijkheid van mr. G. de Jong, samenwerkend met het ingenieursbureau Jongen-Laura BV te Maastricht. Architect is Koen Leinders uit Sittard en

aannemer de fa. Laeven uit Heerlen. Met de bouw is begonnen op 23 mei.

Volgens mr. G. Curtice van Sierra heeft het bedrijf een plaats op de markt veroverd als fabrikant van zeer efficiënt werkende kunstmeststoffen. Simpel gezegd worden in het bedrijf kunstmestkorrels omgeven door een beschermend laagje, dat na verloop van een aantal maanden verdwijnt. De kunstmest heeft derhalve een vertraagde werking en is zeer geschikt voor duurdere tuinbouw- en landbouwprodukten en sportvelden. De beschermende laag regelt de afgifte van de voedingsstof over een van te voren bepaalde periode. Afhankelijk van de eisen voor het gewas kunnen kunstmeststoffen geproduceerd worden met een periode van drie maanden tot twee jaar.

Sierra betreft de kunstmest van DSM. Of er in de toekomst een verdere samenwerking met DSM komt vooral op het gebied van research wordt nog bestudeerd. Wanneer een Nederlandse staf is opgeleid zullen de heren de Jong en Curtice naar de Verenigde Staten terugkeren.

LONEN STEGEN MET ACHTTIEN PROCENT Belgisch loonoverleg in slop

BRUSSEL — De Belgische ondernemers hebben er bij de regering op aangedrongen de abnormale productiekosten tegen te gaan en tevens een eis van de vakbonden hun personeel eerder met pensioen te sturen van de hand gewezen. Het overleg tussen werkgevers en werknemers is — evenals in Nederland — afgebroken. Het wachten is klaarbijklippen op een maatregel van de regering. Volgens de werkgevers zijn de prijzen in België in een jaar tijd met elf procent gestegen en de werkloosheid met 75 procent. De prijzen stijgen volgens de werkgevers te snel omdat de index van de consumentenprijzen te

gevoelig is en omdat de lonen te sterk aan die prijzen gekoppeld zijn. De Belgische export kan niet meer concurreren.

Volgens een mededeling van de werkgevers zijn de lonen in België dit jaar met achttien procent gestegen. Dat is tweemaal zoveel als in de Bondsrepubliek. De vakbonden op hun beurt willen allereerst de werkloosheid bestrijden en zij hebben voorgesteld mannen met 60 jaar, om aldus arbeidsplaatsen vrij 30.000 tot 40.000 banen vrij kunnen komen. Dit zou de industrie vier miljard frank kunnen kosten.

.000 banen vrij kunnen komen. Dit zou de industrie vier miljard frank kunnen kosten.

De werkgevers geloven niet zo vast in het opvullen van arbeidsplaatsen door jongeren. Zij houden vast aan hun standpunt dat de productiekosten verlaagd moeten worden. De mogelijkheid tot nieuw overleg met de vakbonden wordt door de werkgevers uitgesloten geacht. Waarnemers verdenken de werkgevers ervan een politiek te spelen, waardoor de socialistische, die thans in de oppositie zijn, terug in de regering komen. Met socialistische in het kabinet zou het gemakkelijker zijn de vakbonden in boom te houden.

onder redactie van henk thonen

BEURSOVERZICHT

FAST

AMSTERDAM — De Amsterdamse effectenbeurs is woensdag met een vaste stemming geopend. De aanhoudende buitenlandse vraag, voornamelijk afkomstig uit de Bondsrepubliek, veroorzaakte een tamelijke actieve handel met redelijke omzettingen en hogere koersen. Tevens droeg de iets betere dollar bij tot de vastere stemming.

Bij de internationale waarden bleek de recente Westduitse kooplust voor Akzo-aandelen nog niet te zijn opgedroogd. Het aandeel opende 50 cent hoger op f 38,20. De koers liep direct na opening snel op tot f 38,80, waarna kleine winstnemingen de koers weer drukten tot het openingsniveau. Voor Unilever was eveneens buitenlandse belangstelling en dit aandeel steeg met 30 cent tot f 105,50. Kon. Olie opende 70 cent hoger op f 94,30, terwijl Hoogovens en Philips elk 30 cent stegen tot resp. f 52,80 en f 25,90.

De lokale markt gaf eveneens een vriendelijk beeld te zien. De activiteit was iets groter dan op voorgaande dagen en de meeste fondsen konden, zoiet op bescheiden schaal, koerswinsten boeken.

De koers voor aandelen en de 7,25 pct. convertieerbare obligatielening van Nederland blijft in snel tempo afglijden. Nadat dinsdag zowel de aandelen, als de obligaties onverkoopbaar waren, werd er nu voor de aandelen uiteindelijk f 1,40 minder op f 4,10 en voor de obligaties f 12 minder op f 19 betaald. „Nog even en de stukken worden gratis uitgedeeld”, zo merkte men op de vloer op.

De actieve markt kreeg gedurende de beursdag een verdeeld karakter. De vraag naar Akzo aandelen droogde op hetgeen koersdrukkend werkte.

ADVIESKOERSEN

AMSTERDAM — De advieskoersen (aan- en verkoopsprijzen) voor buitenlandse bankpapier luiden heden:		
Amerikaanse dollar	2,59-2,69	
Engelse pond	5,33-5,63	
Belgische fr.	(100) 6,49-6,79	
Duitse mark	(100) 100,75-103,75	
Ital. lire	(10.000) 33,75-37,25	
Portuguese esc.	(100) 6,25-8,25	
Canadese dollar	2,52-2,62	
Frans fr.	(100) 59,00-62,00	
Zwitserse fr.	(100) 96,75-101,75	
Zweeds kroon	(100) 58,75-61,75	
Noorse kroon	(100) 46,25-49,25	
Deense kroon	(100) 42,25-45,25	
Oostenr. sch.	(100) 14,38-14,68	
Spaanse pes.	(100) 4,19-4,49	
Griekse drachme	(100) 6,90-8,15	
Fins mark	(100) 67,00-70,00	
Jogoel. dinar	(100) 12,50-15,00	

AVONDKOERSEN

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoersen van dezelfde dag). AKZO 37,90-38,00 (37,60) Hoogovens — (53,000) Kon. Olie 94,80-95,00 (94,80) Philips 25,70 gb (25,60) Unilever 105,50-105,80 gl (105,20) KLM — (52,80)


Noord- & Zuid-Amerika

Gulf Oil	67,00	67,00
Imperial Oil	60,50 b	59,00
Shell Canada	36,00	37,50
Sanyo Electr.	83,10	84,00
Sony Corp.	423,00	426,00
Akzo	45,00	46,00
Am. Cyanamid	67,50	67,50
Am. Motors	16,00	16,80
Anacanda	41,00 e	81,10
Bethl. Steel	88,20	71,50
Boeing Corp.	28,10	29,80
Chrysler	109,00	109,00
Cities Serv.	78,50	77,50
RCA Corp.	236,00	236,00
Dow Chem.	23,20	24,70
Ford Motor	108,00	130,00
Gen. Electric	129,00	147,30
Gen. Motors	144,50	44,90
Goodrich	44,50	56,90
Goodyear	569,50	579,50
IBM	77,50	80,00
Kennecott	77,50	19,70
Litton Ind.	19,50	42,60
Nat. Dist.	42,70	66,00
NRC Corp.	64,80	51,80
N.A. Philips	51,20	135,10
Philips P.	133,30	237,00
Procter G.	235,00	50,70
RCA Corp.	236,00	78,90
Rep. Steel	76,00	140,30
Shell Oil	139,00	252,00 f
Texaco	64,70	35,80
U.S. Steel	161,50	50,00 e
Westinghouse	35,00	

a = laten
b = bieden
c = ex claim
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten

royal

een film van **Bert Haanstra**
met Kees Brusse
Ton Lensink
Henry Ory
Dora van der Groen
scenario
Anton Koolhaas



Dokter Pulder zaait papavers
fotografie
Anton van Munster
muziek
Otto Ketting

Dag. 2.15, 4.45, 8.45 uur.

rivoli



julie christie · warren beatty
goldie hawn
lee grant · jack warden

Dag. 2.00, 4.30, 8.30 uur.

T 6 november t/m 12 november

H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5

De theaters van het jaar 2000

DE BLINDE ZWAARDVECHTER
REEDOGENLOOS HARD BEVOCHT
HIJ ZIJN WREDE VIJANDEN....
TOT DE OVERWINNING.
REGIS: KAO KON-HUNG
in scène en montage
LOND CENTRALE

TERENCE HILL
BUD SPENCER

3E WEEK
DE VIER VUISTEN VAN DE DUIVEL

Richard Burton
Clint Eastwood
Mary Ure
ALS ADELAARS VIelen ZE AAN


de nacht portier the night porter
5E WEEK

MONDO CANNIBALE
6E WEEK

5 FILMS ★ 5 ZALEN

ROYAL LICENSIBROEK
Koningstraat 10 - tel. 5 24 333

WANG YU
DE KARATE BRIGADE



CHANG BAN CHANG KAM KANG CHEN SING

EEN FILM MET HET NIEUWE VECHECHTECHNIKEN

IFA prijst.

unox erwtensoep EXTRA GEVULD
240 min 61

dubro flakon 600 gram
159 min 29

lux toiletzeep 3 stuks 225 min 46

leverpasta unox 3 blik à 56 gram 169 min 30

berliner leverworst 150gram 89

wk 45 aanbiedingen gelden t/m zaterdag 8 november

Ugelukkig.

stichting cultureel centrum maastricht

stadsschouwburg

Donderdag 6 nov. Stadsschouwburg 20.00 uur
Toegang: f 6,- tot f 14,-

Vrijdag 7 nov. Stadsschouwburg 20.00 uur
Toegang: f 7,- tot f 15,-

Dinsdag 11 nov. Stadsschouwburg 20.00 uur
Toegang: f 6,- tot f 11,-

Zaterdag 15 nov. Redoute-Stadsschouwburg 20.00 uur

Zondag 16 nov. Stadsschouwburg 20.00 uur

Dinsdag 18 nov. Redoute-Stadsschouwburg

Woensdag 19 nov. Stadsschouwburg

Vrijdag 21 nov. Stadsschouwburg

Zaterdag 22 nov. Stadsschouwburg

CIOCIOLIA
Dit wereldvermaard ensemble brengt folklore uit Roemenië in schitterende kostuums uit dit land.

Wat je zegt, dat ben jezelf.
Cabaretprogramma van Gerard Cox en Frans Halsma met o.a. hun „Pravinder“-nummer: „Beste Lou“, „Bejaardenhuis“ en „Die mooie zomer“.

KOM VAN HET DAK AF
Een dulle pretekmedie van John Lantings „Theater van de Luch“ met: John Lanting, Arnold Gelderman, Hannah de Leeuwe, Annelies Balhan, Frans Kokshoorn.

ACHTER DE WOLKEN IS ZONNESCHIJN
Cabaret Ivo de Wijs

'N VUILE EGOÏST
Bijspel; deze voorstelling zou oorspronkelijk 23 oktober gespeeld worden.

Voor een bloemetje en een zoen
Voorstelling in het kader van „Het jaar van de vrouw“.

STARS OF FAITH OF BLACK NATIVITY
Amerikaanse Gospelgroep.

FIESTA GITANA
met o.a. Curro Velez; Manuel Maera; Lolo Flores e.v.a.

IK SLAAP WEL OP DE BANK
met o.a.: Luc Lutz en Doris van Caneghem.

Paspoort 65 - CJP en coupons geldig voor alle voorstellingen. Kaartverkoop: voor coupon- en abonnementhouders vanaf heden; vrije verkoop 4 dagen voor de voorstelling. Kassavoorstellingen: dagelijks van 10.00-15.00 uur. Telefonisch vanaf 11.00 uur (043-13300). Op zaterdag en zondag van 12.00-14.00 uur, indien op de dag zelf of de dag daaropvolgend een voorstelling plaatsvindt.

STUDIO ANDERS GELEEN
Dagelijks 8.45 uur.
Zondag 6 en 8.45 uur.
Kleur. 18 j.

ROXY GELEEN
Dagelijks 8 uur.
Zondag 4 en 8 uur. 14 j.

FORUM SITTARD
Vrijdag, zaterdag en zondag 8.30 uur. Kleur. 18 j.

Woensdag géén voorstelling!
voor het éérsamen:
Willeke van Ammelrooy
Rutger Hauer

het JAAR van de OKreeff
naar de roman van Hugo Claus
Piet Römer
Jennifer Willems

GEJAAGD DOOR DE WIND
(GONE WITH THE WIND)
Met stereofonisch geluid. Het onvergetelijke meesterwerk nu opnieuw in de roulatie.
DAVID SELZNICKS
Winnar van tien Oscars

CLARK GABLE
VIVIAN LEIGH
LESLIE HOWARD
OLIVIA deHAVILLAND

Hoe vrouwjes zich omhoog werken
regie: ERNST HOFBAUER
uitgebracht door CITY-FILM

Wij zijn 17 en leren van alles
(SOKALMOEDEN-REPORT GEEL)

Kom eens langs bij Keser.
Insempelen kost niets.
En koffie drinken ook niet.

Een verscheidenheid aan lekkers beschrijven bij een bistro-middeleeuws gast. Misschien dat u er een paar wilt bestellen bij Keser. Het is de moeite waard. Wij schenken graag een kopje koffie of thee aan ieder die een bezoekje brengt aan een bistro-bank.

KESER
UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

Stationstraat 25 Maastricht - Tel. 043 - 18 15 1
Dr. Poelsstraat 16 Heerlen - Tel. 045 - 71 31 20

Arnhem - Den Bosch - Breda - Eindhoven
Heerlen - Helmond - Maastricht
Nijmegen - Oss - Tilburg
Utrecht - Venlo

Schoolen van St. Ursula
Gymnasium - Havo
Roermond-Haven

HULP-CONCIERGE
In samenwerking met de lokale en een tijdelijke aanstelling.
Voor de dienstverlening aan de leden van de vereniging. B.J.M. Elzen, p.a. Voorzitter. De dienstverlening is bedoeld voor de leden van de vereniging. De dienstverlening is bedoeld voor de leden van de vereniging. De dienstverlening is bedoeld voor de leden van de vereniging.

Goed nieuws voor mensen met aambeien.
Er bestaat een middel dat aambeien doet wegschrimpelen
Pijn kalmeert. Jeuk stopt. Zwelling verdwijnt.
De wetenschap kent tegenwoordig een middel dat de bijzondere eigenschap heeft aambeien te doen 'wedschrimpelen'. De pijn stopt. De zwelling verdwijnt. Dit middel heet Speri Preparation II. Met Speri Preparation II ver- schimpelen ook hardnekkige aambeien.
Speri Preparation II is mild en ontspannend. Voor direkte, snelle, afdoende behandeling van aambeien is er maar één middel: Speri Preparation II. Met Speri Preparation II ver- zalf en zetpillen. Handelsmerk

Wij zoeken voor zo spoedig mogelijke indiensttreding, zulks in verband met het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd van onze huidige functionaris, een

ASSURANTIE MEDEWERKER(STER)
in de leeftijd van 26-35 jaar en liefst met enige ervaring.

Hij of zij moet tenminste HAVO diploma hebben, goede beheersing van de Nederlandse taal in woord en geschrift, leiding kunnen geven en goede contactuele eigenschappen bezitten. Salarisering in onderling overleg, afhankelijk van opleiding en ervaring nader overeen te komen.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk, met opgave van opleiding, huidige functie etc. aan Alg. Ass. Kantoor E. Regout & Zn. Postbus 11, Maastricht.

GEZIENBIJ

Stallett
STORE

JEANS ROKKEN
en
JEANS JURKEN
(kleine foutjes)
HALVE PRIJS

Geleenstraat 7 Heerlen

TV-ANTENNE gesch. v. dames en HERENPRUKE
teuren televisie en zwart-wit-televisie, repar. en ont-
v. f. 245,- v. jr. voll. gar. derh. v. haarwerk. Ziekent.
Reparaties en revisies van leveranc. Bemo-Haarwerk
alle antennes en C.A. syste-ken, Brunsum, 045-252482
men VAKA Antennebouw Rumpenerstr. 23, p.a. Salon
045-714261. xJos. Bernard.

ROXY GELEEN
ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING met:
ESCORT GIRLS
SEX BESTELLEN - ESCORTSERVICE BELLEN! - KLEUR - 18 jaar.

NERGENS VOORDEELIGER EN NERGENS BETER DAN BIJ MOONEN VAKSLAGERIJEN

Extra Coteletten Reclame

HALS - hele kilo
STEEL - hele kilo
FILET - hele kilo

HELE KILO MAGERE TARTAR
HELE KILO SOEPVLEES z.b.
HELE KILO DIKKE KALFSBORST
HELE KILO MAGER BRAADSTUK
HELE KILO MALSE MAGERE ROSBIEF

Vakslagerijen, nergens beter, nergens voordeliger

MAASTRICHT

BEEK

GELEEN

SITTARD

HOENSBROEK

HEERLEN

SCHAESBERG

TE KOOP AANGEB.

Te k. 4 pers. CARAVAN merk bungalow GT met alle acc. zo goed als nieuw Matheusstraat 16 Heerlerheide.

Te k. GARAGES v.a. f 350,- alle strn. hokken, keten, schuifwagens en honden-hokken. Houtb. Ubachs, Kerkrade-Vink. Zaterdagshow 14-18 uur.

Wij leveren de klas STE-REO-INST., radio's, cassette-recorders enz. Verder alle elektr. huish. app. keuken-uitzetting, tafelbestek, serviezen. Wij financieren uw aankoop. Vertegenwoordigers in Maastricht, Geleen, Sittard, Stein, Beek, Heerlen, Kerkrade en omstreken. Bel 043-26648 en onze vertegenwoordiger in uw rayon komt u vrijblijvend bezoeken. Handelmij. J. Coenen B.V. Maastricht.

Zeer fraaie wollen TAPIJ-TEN Coupons van 3 tot 7,5 mtr. met kortingen van 50 pct. bij Het Gordijnhuis.

Zoekt u een apart GORDIJN? Dan naar Het Gordijnhuis, Rumpenerstr. 2B Brunssum.

U verdient 30% VOORDEEL bij de Meubelreus.

GIESEN Meubelen, Annastraat 46-48, Geleen, telef. 04494-43149. 100,- tot 200,- voor uw oude bankstel bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad in elke bankstel, ook in 2-2-1's. Draai bankstellen, klassieke bankstellen, moderne bankstellen, slaapkamers in 3 drs en 4 drs, in wit en in eiken, eiken tafel, 4 stoelen v.a. f 545,-, eiken kasten in alle maten, moderne kasten, zwaar eik, massieve tafel 200 cm, massief eiken salontafels, zwaar eiken stoelen in alle prijzen. Betaling in overleg. 6 - 12 - 18 - 24 mnd.

Dikke BLOEMKOOL f 3,50 per kist. boontjes f 1,10 per kg. sinaasappelen 5 kg v. f 4,75, glaskoolrabi 6 voor f 1,45, rooie, witte en groene kool 45 ct. p. kg., wortels 3 kg f 2,-, witlof f 2,50 p. kg., appels en peren v.a. 35 ct. p. kg., aard. bintjes 35 ct. p. kg. H. Timmermans, Julianastr. 15 Merkelbeek.

Theo Stikkelbroek biedt enorme voordelen in zijn zaken, DE MEUBELREUS Julianastr. 11 Brunssum, De Keukenprins, naast de Meubelreus. De Tapijtkoning, Rumpenerstr. 104 Brunssum, Het Gordijnhuis Rumpenerstr. 2B Brunssum.

Voor f 375,- vindt u al een prachtige SALONKAST bij de Meubelreus, Julianastr. 11 Brunssum. Let op no 11, grote toonzalen, geen etalages.

Ook u kunt kamerbr. BERTAPIJT kopen bij de Tapijtkoning.

De mooiste en grootste voorraad wollen TAPIJTEN tegen zeer voordelige prijs vindt u bij de Tapijtkoning.

TAPIJTEGELS te keur en te keuze bij de Tapijtkoning.

Geen f 69 maar f 39,- kost kamerbr. NYLONTAPIJT bij de Tapijtkoning, Rumpenerstr. 104 Brunssum.

Mooie Velours GORDIJ-NEN kosten geen f 32,- maar f 19,75 bij het Gordijnhuis.

TELEVISIES nieuwste model Blaupunkt 61 cm electronic wit f 150,-, Philips 61 cm grootb. z.g.a.n. f 175,-. Grondig tiptronic wegens het mogelijkheids terugkopen van bank Nord-Mende kleuren-TV vol transistor koopje, div. 59 cm TV pr. spelend met gar. v.a. f 75,-, grote sortering kleuren-TV grootb. Saba 67 cm, Blaupunkt 67 cm, Grundig 66 cm f 600,-, Philips vol transistor 66 cm met voll. gar. inr. mog. Fa. Curvers, Dr. Calstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Uw adres voor de grootste keuze in gouden - double - zilveren - edel stalen heren- en dames-HORLOGES. Bij ons ook een grote sortering in alle gouden sieraden en ringen. Alles eigen financiering. Vertegenwoordigers in Maastricht, Geleen, Sittard, Stein, Beek, Heerlen, Kerkrade en omstreken. Bel 043-26648 en onze vertegenwoordiger in uw rayon komt u vrijblijvend bezoeken. Handelmij. J. Coenen B.V. Maastricht.



Donegal tweed:
klassiek materiaal voor
aktuele mode

Nu het Donegal tweed zo in de mode is, heeft uw warenhuis het in vele verrassende herfsttinten, ideaal voor rokken, overgoeters enzovoorts. Waarbij de prijs een extra verrassing is: dubbel breed (150 cm) van 12.95 nu p.m. slechts

10.-



... Nam, mogen we nog even opblijven?

Prachtig vinden ze 't, zo'n mooi nieuw nachthemd of zo'n fijne nieuwe pyjama. En waarom ook niet?

Meisjes-nachthemd van 100% katoenen batist, leuk afgebeeld met broderie. In drie vlotte dessins. De meisjes kunnen kiezen uit rood, aqua, groen of geel. Maten 128 t/m 164

17.95

Pyjama van 100% katoenen tricot met vrolijke dessins op 't jasje en een uni pantalon. In oranje, groen of geel. Maten 116 t/m 164. Maat 164 14.-

12.-

berichten uit uw warenhuis



't Wintert mooi in de mode

Wollen coat met fantasie-pas in voor- en achterpand. De kleur is camel. Maten 40 t/m 46.

Aktuele coat. Capuchon en omslagmanchetten met ruitgarnering in kontrasterende kleur. Gesneden in ligne tube, maar kan ook met ceintuur gedragen worden. De kleuren zijn groen of marine. Maten 36 t/m 42.

Pantalons zijn er in alle uitvoeringen die in het nieuwe modebeeld passen. In Terlenka, wol-polyester of in tweed. In zwart, blue, marine, raf, grijs, bordeaux en groen. Allemaal met een pijprijdte van 60 cm. Maten 36 t/m 44.

coats
135.-

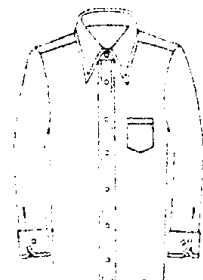
pantalons
50.-



Vendor modeshirts: uniek in uni

Vendor shirts staan in het teken van de wintermode, waarbij fijne unitinten een hoofdrol spelen. Vendor shirts staan ook voor pasvorm, omdat er shirts verkrijgbaar zijn in een al of niet slanke belijning. Vendor, voor shirtmode die mannen op het lijf geschreven is. Uw warenhuis heeft er een hele kollektie van!

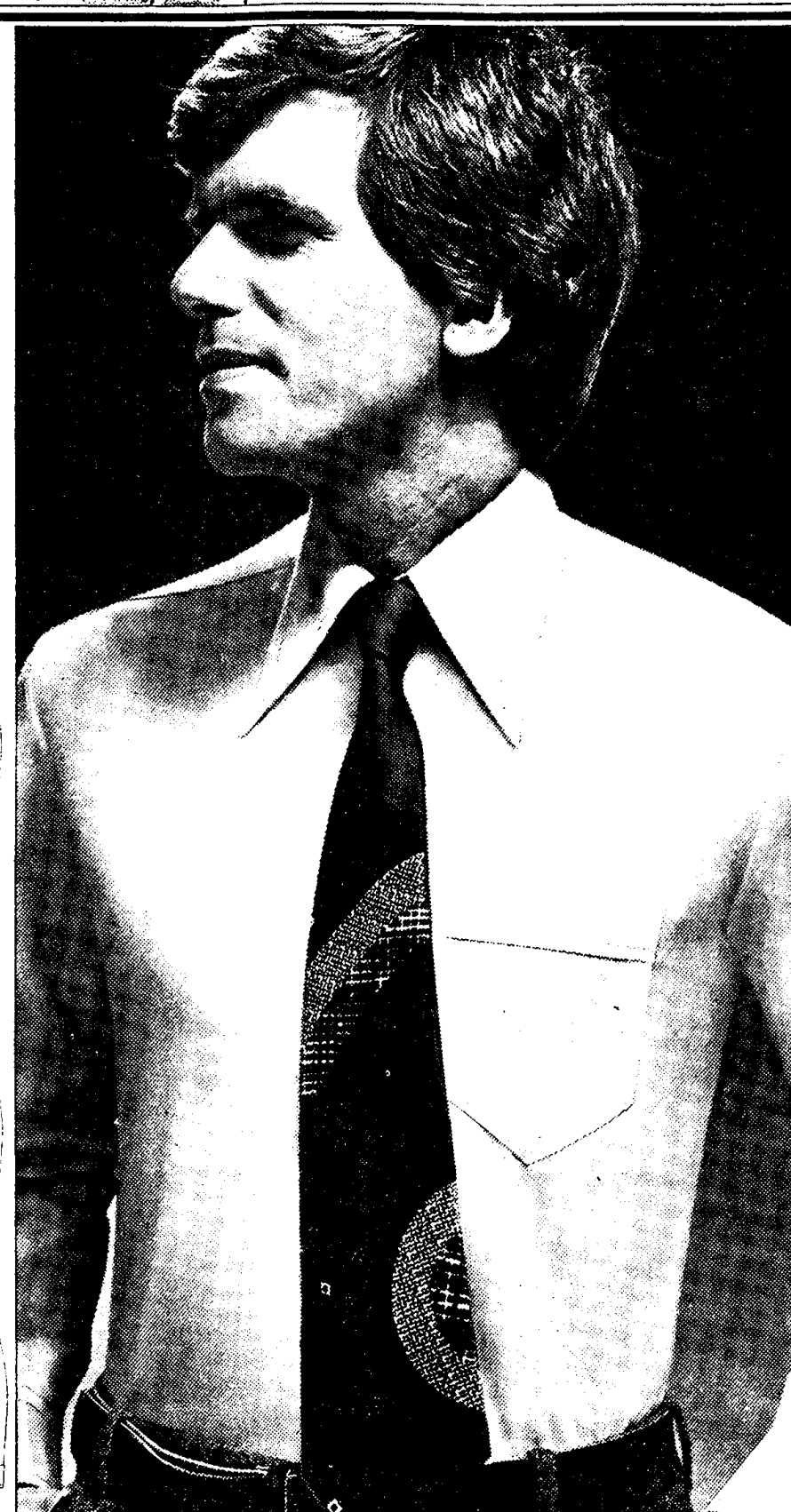
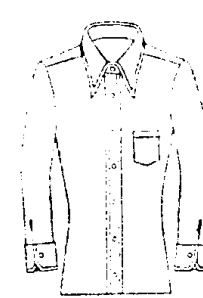
Vendor Men
 Gemaakt van 65/35 polyester/cotton. Met borstlat en borstzak. In blue, camel, beige, groen of grijs. Maten 36 t/m 43 **20.-**



Vendor Young Man.
 Gemaakt van 65/35 polyester/cotton. In wit, blue, midden-groen, lichtgroen of camel. Maten 36 t/m 42 **24.-**

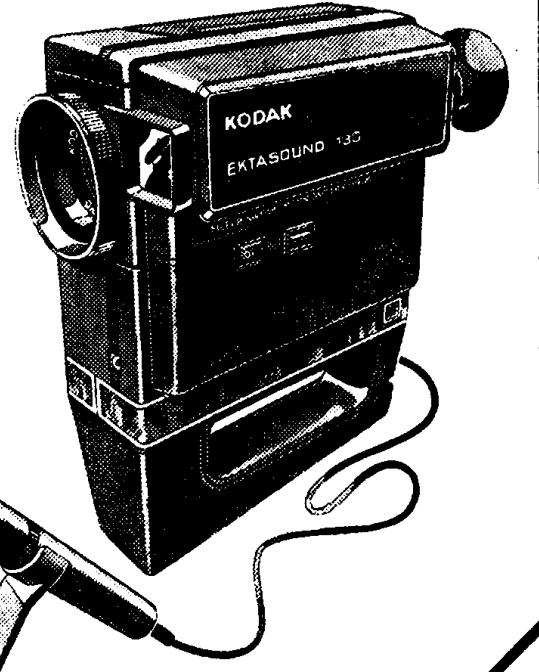


Vendor Oxford.
 Klasse-shirt van polyester/cotton met borstlat, borstzak en ronde manchet. In blue, camel, groen of grijs. Maten 36 t/m 43 **34.50**



Deze Kodak Ektasound filmcamera en de prijs die u bij Vroom & Dreesmann betaalt: 2 fantastische prestaties!

De Kodak Ektasound filmcamera legt niet alleen het beeld op de film vast, maar ook het geluid! Lipsynchroon en wel, op de allermerklijkste manier. De camera is voorzien van een lichtsterk objectief (XL-systeem) dat filmen bij weinig licht mogelijk maakt en een ingebouwd geluidsrecorder-deel compleet met mikrofoon. Super 8 met geluid, filmen op z'n mooist.



fits prestatie
 Adviesprijs 826.50
 nu voor
499.-

Alle weelde van een volledig verzorgde Chandris Cruise door de griekse wateren voor een prijs van een vakantie op de Veluwe.

8-Dagen vanaf 1098,- p.p. alles incl. op een luxe cruise schip vanaf Venetië via Corfu, Piraeus, Kreta en Katalon en Dubrovnik.

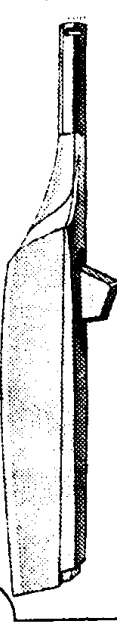
8-Dagen cruise + 1 week hotel met volpension Naar keus op Corfu of Kreta vanaf f 1395,- p.p. alles incl. Inclusief betekend bij ons: • vluchten Amsterdam-Venetië vv. • uitgebreide maaltijden • show/bioscoop • dekstoelen • zwembad aan boord • dekspelen enz. enz.

Een exclusief aanbod van het reisburo van Vroom & Dreesmann.

Hint van de Sint

Deze elektronische gasaansteker doet 't jarenlang zonder snoer of batterij. Na een druk op de knop geeft hij repeterende vonken en steekt moeiteloos het gas aan. Hij hangt makkelijk aan de muur aan een bijbehorend haakje zo voor 't grijpen. Een goed geschenk waar u op het mechanisme 5 jaar garantie heeft. En dat bovendien nu goedgeefs geprijsd is: van 14.95 voor

9.95



VROOM & DREESMANN

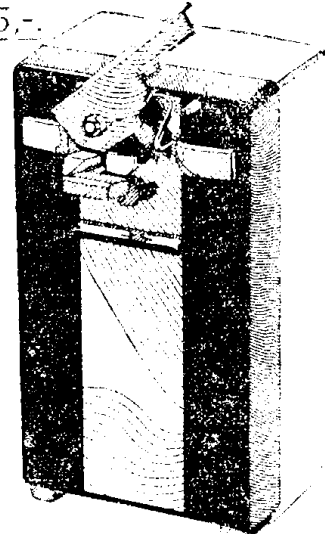
TEFAL Een merk om te onthouden.

Nieuw!
Grill Barbecue
 Kan binnen en buiten worden gebruikt. De grote geribde plaat is berekend op smulgrage gasten. Een thermostaat - met controlelampje - zorgt voor de juiste temperatuur, waarbij vlees of vis in enkele minuten smakelijk bruin en gaar zijn. Afneembare grillplaat natuurlijk voorzien van de schoon-in-een-wip- laag. f 115,-.

Met Tefal lukt alles

VRAAG UW WINKELIER OF BIJ ANDERS TEFAL-VRIJSTAAL (08385-19058) VOOR VERKOOPADRESSEN IN UW OMGEVING.

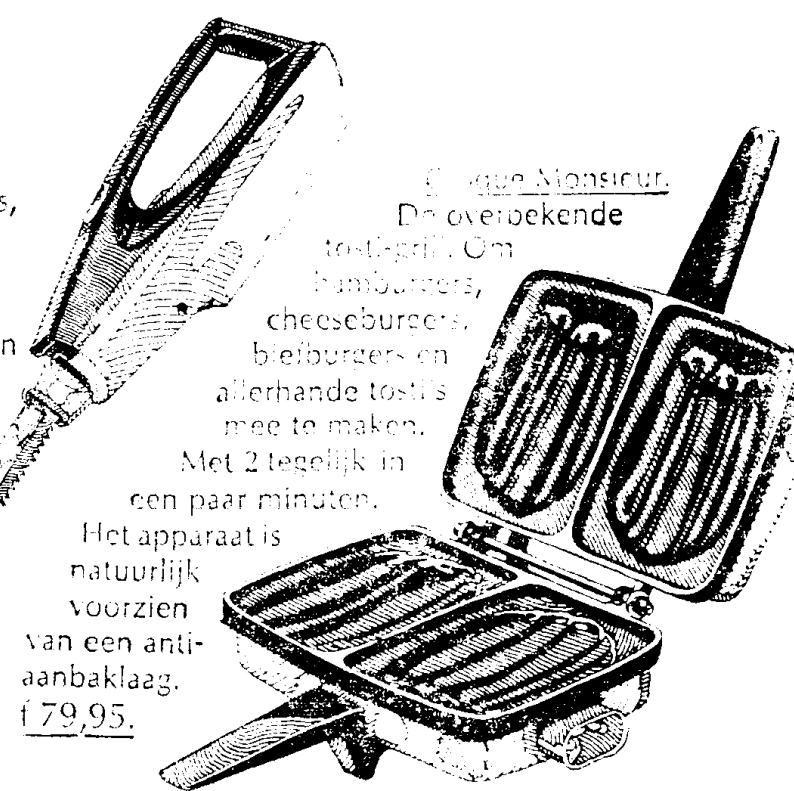
Blikopener.
 Opent moeiteloos elk blik in seconden. Laat geen scherpe kartelrand achter. Aan de wand of los op tafel of aanrecht te gebruiken. Mooie en solide uitvoering. Kema Keur. f 55,-.



Elektrische koffiemolen

Inhoud 50 gram. Maakt volgens het in Nederland meest gebezigde principe. De koffie is in een paar seconden fijn en kan niet kleven. Kunststof uitvoering. Extra veilig, want molen draait alleen bij druk op deksel. KEMA-keur f 34,50.

Elektrisch Mes.
 Supermes, met sterke en veilige motor. Glijdt moeiteloos door kool en knol, alle soorten vlees, gevogelte en brood. Roestvrij stalen lemmet is gekarteld en zelfslijpend. Ook leverbaar met snijplank en vleesklem. f 57,-.



Het apparaat is natuurlijk voorzien van een anti-aanbaklaag. f 79,95.

Grillapparaat Monsieur.
 De overbekende testigrij. Om hamburgers, cheeseburgers, beiburgers en allerhande tosti's mee te maken. Met 2 tegelijk in een paar minuten.

Voor alle INFORMATIES over het werken in het buitenland

Vakantiestedding, taalkursussen en au-pair banen kun je wendend tot:

Nederlands Informatie- en Adviescentrum
 Jonge Mensen
 Herengracht 162, A'dam-C.
 Telefoon 020-213184
 of in uw omgeving:

SITTARD:
 Mevr. De Groot-Wielders
 Walramstraat 33, tel. 04190-3430.

ROERMOND:
 Mev. R. v. Zelt, St. Christoffelstr. 5, tel. 04750-6124. x

AH-WEEKBERICHT

*Met voordelig nieuws
 "In de vergulde os"*

Week-aanbiedingen

AH Choc. letters
 melk of puur 85 gram 1.15 **98**

AH Speculaas
 pak 500 gram 1.75 **1.59**

Ajax allesreiniger
 flacon 1000 gram 3.95 **2.95**

AH Katvoed
 blik 400 gram 89 **79**

Blue band halvarine
 kuipje 500 gram 1.30 **98**

NIEUW!
 Bak en braad
 bruint beter - smaakt beter 78 **59**

Gekookte Gelderse worst
 stuk 400 gram 3.00 **1.98**

Uit de afdeling warm brood
 Tijgerbrood ± 800 gram gratis gesneden 1.64 **1.49**

Uit de afdeling delicatessen
 Runderlever 100 gram 1.29 **98**

Wattenbollen
 zak 250 gram **1.95**

Badstof damesslip
 maat S, M of L **1.98**

SUPERPRIJZEN

Pale Sherry
887 MEDIUM DRY

FLES 0,70 LITER 4.98

3.75



NIEUWE OOGST PITLOZE Mandra-rijnen

kilo 1.98
 ± 15 STUKS

Varkensfrikandeau
 IN KILOVERPAKKING
12.48
 500 GRAM 7.75-6.98



NIEUW!
 In AH's volkomen kookboeken-serie
Het volkomen visboek
 Echt een boek om te hebben!

Geschreven door Marianne Stuit en Ton van Es. 160 Pagina's waarvan 24 met prachtige kleurenfoto's. Alles over vis, schaal- en schelpdieren, het keuren, kopen en bewaren van vis. De culinaire technieken stoven, pocheren, grillen en bakken.

Gratineren - bouillons - sausen en ruim 250 verrassende recepten.
 Ter kennismaking t/m 31 december 1975 **10.95**
 daarna 12.95, Via Librai Franco-Italië 19.50

GEZONDE GROEN

Hollandse Golden Delicious 4 kilo **2.98**

Harde uien 2 kilo **1.50**

Jonge sperzieboontjes 500 gram **1.58**

Uit de afdeling florah

Troschrysanten diverse kleuren per bos **1.50**



Alle grote merken blijvend in prijs verlaagd.

Kips stuk 250 gram **1.29**
 leverworst 1.49

CROMA pakje 200 gram **73**

Verkade pak 200 gram **1.16**
 Wasa knackebrood goudbruin 1.30

Frolic pak 1500 gram **4.95**
 5.45

dreft pak 1100 gram **4.95**
 E5 5.71

NIVEA crème doos 150 gram **1.98**
 3.20

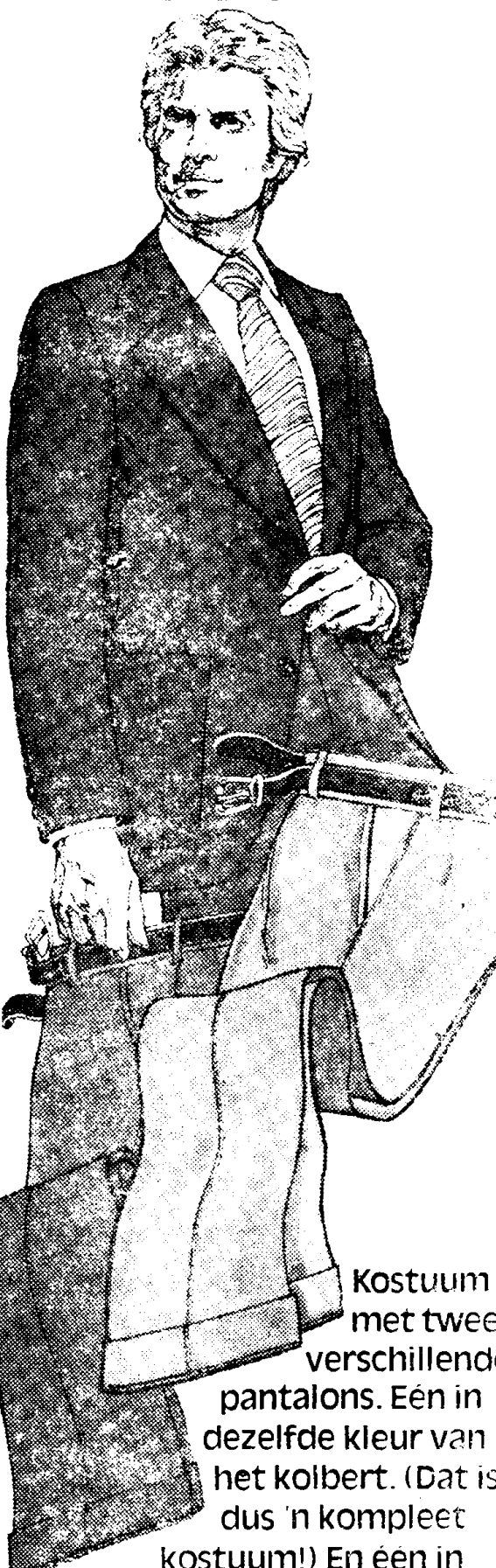
Vers vlees, groente, fruit, bloemen, delicatessen en brood gebak, gelden t/m zaterdag 8 november. Overige aanbiedingen t/m woensdag 12 november 1975.

★ Zolang de voorraad strekt

albert heijn 751105

C&A brengt:

het kostuum met het dubbele leven!



Kostuum met twee verschillende pantalons. Een in dezelfde kleur van het kolbert. (Dat is dus 'n compleet kostuum!) En één in 'n andere kleur. Zo'n slim kostuum-idee krijgt u voor de prijs van 'n normaal kostuum.

'n Kostuum met 'n dubbel leven. Gekleed en sportief.

Donkerblauw kostuum met extra pantalon in grijs, polyester/wol 55-45

200.-
C&A
C&A is toch voordeliger!

dactylo UITZENDBURO

VOOR ADMINISTRATIEF PERSONEEL

Voor infotelling:
 mev. Schrijnemakers,
 Schoolstraat 13,
 HEERLEN,
 telefoon 045-716401

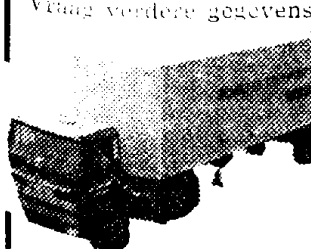
mev. Thomassen,
 Dronk 15,
 MAASTRICHT,
 telefoon 043-31682

mev. Dekkers,
 Schoubertstraat 16,
 ROERMOND,
 telefoon 04750-32771

OOK VOOR UW VERHUUZING

Plaatselijk
 Landelijk
 Geheel Europa

Vraag verdere gegevens!

**SCHOLTES TRANSPORT**

Spekholststraat 6-8,
 KERKRADE-WEST
 tel. 015-413405

HET OOG

wil ook wat
 Kom en kies
 uit een
 sprankelende
 monturen-
 kollektie
 ook uw bril.

brillen
 speciaalzaak
HOPPENBROUWERS
 emmaplein 11
 heerlen
 045-711984
 bijdest pancratiuskerk
 t.o. wierspassage
 voor zakenfondsen
 op recept
 20% korttoelating

Faillissement

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, d.d. 30-10-1975 is in staat van faillissement verklaard Kau Tsang, wonende te Kerkrade aan de Markt nr. 59, h.o.d.n. „May Flower“. Chines-Indisch Restaurant, gevestigd te Veld, aan de Treinstation nr. 47, met benoeming van Mr. J. A. H. Rikmenspoel tot Rechter-Commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.

Mr. A. J. C. Linssen,
 curator
 Heerlen, 6 nov. 1975
 Ruys de Beerenbrouck-
 wan 39.

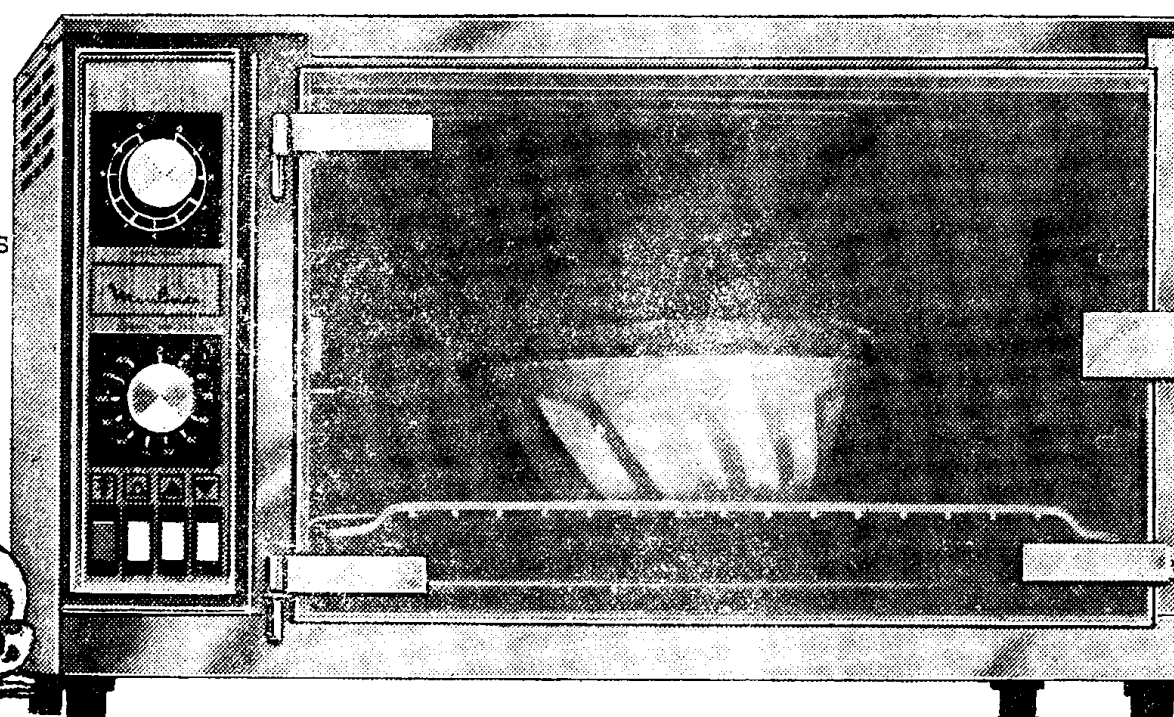
Moulinex heeft een grill voor iedereen.

Grillen is voor iedereen anders

Grillen is veelzijdig. Da's in een mum van tijd een goudbruin stuk vlees gereed hebben. De dagelijkse sleur met fantasie te lijf gaan. De mogelijkheden zijn echt eindeloos. Karkas, biefstuk, plat vlees, rollade, vis of gevogelte. Alles kan.

Grillen is gezond. Grillen is niet vet, dus gezond. Alles wordt in eigen vet gebakken zonder toevoeging. Dus... grillen voor de slanke lijn. Voor iedereen anders... maar altijd even lekker en gezond.

Moulinex grills zijn zelfreinigend. Alle Moulinex grills zijn via een speciale behandeling van de binnenwanden zelfreinigend. Een nog makkelijker en schonere manier van snel, lekker en gezond eten bestaat praktisch niet.



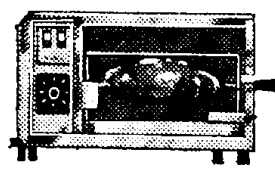
Bakken in een grill. Kán dat?

En óf dat kan. Prima zelfs. Maar dan wel in een Moulinex grill/bakoven. Daarin kunt u natuurlijk grillen, maar óók alles bakken wat u normaal in de oven bakt. Cakes, taarten, koekjes, gebak.

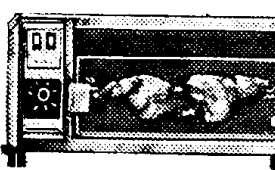
Letterlijk alles. Dat kan dankzij de door Moulinex ontwikkelde, unieke verstelbare ruit. Voor grillen is immers lucht nodig en voor bakken moet de oven afgesloten zijn.

Een Moulinex grill/bakoven combineert de voordelen en mogelijkheden van een grill en een bakoven. Het is een echte grill. Maar óók een volwaardige oven. En de **Moulinex grill/bakovens zijn natuurlijk zelfreinigend.**

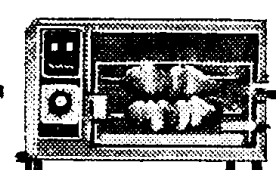
De grills die heerlijk grillen.



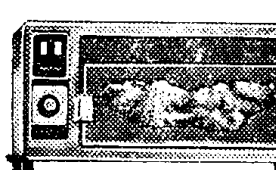
Luxe grill A5
Uitgevoerd in roestvrij edelstaal. Drie grillmogelijkheden, op het rooster (o.a. platvlees en vis), aan het draaiende spit (kap en rollade) en aan de penen (saté en shaslik). Met maar liefst 8 luxe hulpstukken. Formaat: 580x245 x 292 mm (lxdxh) **145,-**



Luxe grill A6
De ideale gezinsgrill van roestvrij edelstaal met 3 grillmogelijkheden en 8 luxe hulpstukken. Capaciteit voor 2 kippen tegelijk. Formaat: 701 x 245 x 292 mm (lxdxh) **195,-**

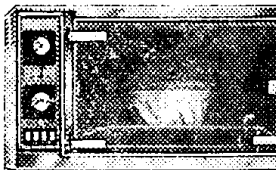


Luxe grill A5 Paprika-rood
Idem als de normale grill A5. Maar uitgevoerd in een moderne paprika-rode kleur. **149,-**

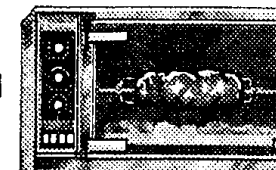


Luxe grill A6 Paprika-rood
Idem als de normale grill A6 maar uitgevoerd in een moderne paprika-rode kleur. **199,-**

De grills die ook nog bakken kunnen.



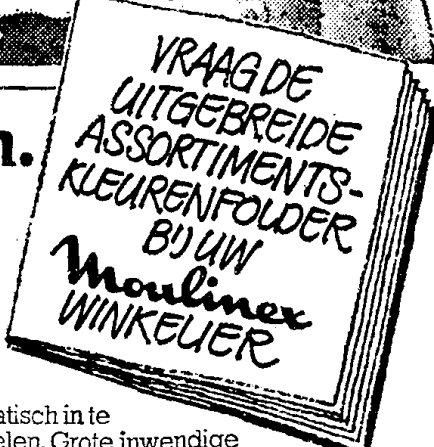
Luxe grill/bakoven B11
De meest verkochte Moulinex grill, omdat hij tevens als bakoven gebruikt kan worden. Voorzien van de Moulinex verstelbare ruit. Met complete grill-uitrusting en thermosstaat. Een zelfreinigende grill en bakoven in één. Formaat: 540 x 335 x 325 mm (lxdxh) **285,-**



Luxe grill/bakoven B12
Dezelfde uitvoering als de B11, echter met als extra een automatische programmering, waarmee u van te voren het tijdstip bepaalt waarop het gerecht klaar moet zijn. Formaat: 540 x 335 x 325 mm (lxdxh) **330,-**



Grill/bakoven B24
De absolute top van het Moulinex grill/bakoven-programma. Met opklapbare bovendeckel waarin een extra schaal voor contact-roosteren. Maar ook te gebruiken als rechthoud bij laag geschaalde thermostaat. Met programmering om tot 12 uur van te voren automatisch in te schakelen. Grote inwendige formaten: 650 x 380 x 370 mm (lxdxh). Met deksel open hoogte 705 mm. **465,-**



Moulinex
meer dan u denkt
voor minder dan u denkt.

zuiver ganzedons

Dit donsdekbed (140 x 200 cm) waarborgt met z'n natuurlijke vulling een gezonde nachtrust. Licht in gewicht en behaaglijk warm. Gemakkelijk even opschuiven en het bed is klaar. Voordelig nu kopen betekent voor u f 40,- voordeel. Donsbedset van polyester/katoen met instopstrook, 140 x 200 cm plus sloop leverbaar in diverse dessins en kleuren f 34,90.

189,-

prijsbewust



berber

Tapijt met cachet, geraffineerd samenspel van verschillende berbertinten. Levendig reliëf. Dat zijn de in het oog springende aspecten die dit zuiver scheerwolven, hoog polige, 400 cm brede tapijt met schuimrubber rug onderscheiden. Klasse en stijl voor de verbandende lage prijs (alleen mogelijk door gezamenlijke inkoop) van

149,-

prijsbewust



Bergstein

MARKT 10
KERKRADE
TELEFOON 5541

WONEN OP NIVEAU



styling, ruimte, comfort en veiligheid

Kom bij ons kijken naar de Passat met extra dimensie

De Passat Comfort valt meteen op door z'n grote achterdeur. Deze achterdeur tast overigens de sierlijke lijnen van de Passat geenszins aan. Zo kunt u meer bagage makkelijker meenemen. Bij weggeklapte achterbank beschikt u over een bagage-

ruimte van maar liefst 1320!! En over zuinigheid gesproken: het verbruik van de Passat bij 100 km/u constant is ca. 1 op 14. Normale benzine. En... niet vergeten: alle Passats onderscheiden zich door hun styling, comfort, en... veilige wegligging.

Volkswagen, gewoon even rekenen:

Volkswagens staan bekend als economische auto's. U kunt het zelf controleren: tarieven voor onderhoud en reparaties liggen vast.



EEN HEEL JAAR GARANTIE, ONGEACHT HET AANTAL KILOMETERS • EEN HEEL JAAR GARANTIE, ONGEACHT HET AANTAL KILOMETERS

BECK
BUNDE
HEERLEN
HOENSBROEK
KERKRADE

VENCKEN B.V.
NIC. NIJSTEN
VENCKEN B.V.
F. KLIJN
VENCKEN B.V.

MAASTRICHT
MEERSSEN
SITTARD
VAALS
VALKENBURG

VAN STRATEN & ZN.
PLOEMEN-SCHOLS B.V.
VENCKEN B.V.
AUTO CAUBO
AUTO CAUBO

PA2

Aben: 'n bekende naam en een vertrouwd begrip op het gebied van radio, televisie, electro en klassieke verlichting. Geen cash-and-carry maar toch voordeliger! Blijvende garantie met 24 uur service (óók na 18.00 uur) en geen voorrij-kosten.

VERBOUWINGS-UITVERKOOP

van 5 nov. tot 4 dec.
RADIO-TV-VERLICHTING EN WITGOED...
met zeer interessante kortingen...

aben

Parallelweg 29 Heerlen Telefoon 045-716830

FINANCIEREN is maatwerk.

Wij verstrekken financieringen op maat, op uw probleem of wens afgestemd tot f 15.000,- ook al bezit u geen eigen woning. Eventueel lopende leningen geen bezwaar. Maximale looptijd 48 maanden. Hogere bedragen ook op langere termijn.

CLAESSENS
assurantiën • financieringen
Rijksweg 221 Heerlen 04494-45870

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 23 okt. 1975 is het faillissement van **Hans Emile Silvester Wiersfelt Van de Velde**, v.h. wonende te Limbricht, thans te Budel, opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator:
Mr. A.G.M. Jansberg
advocaat en procureur
Walramstraat 20
Sittard.

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht is in staat van faillissement verklaard de **Besloten Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid E.S.B. Financiële Adviezen B.V.** gevestigd te Brunssum aan de Kruisbergstraat 15a met benoeming van Mr. J. A. H. Rikmenspoel tot Rechter-Commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. F. M. H. Thuis.
Coriovallumstraat 12.
Heerlen.

De Rechter-Commissaris in het faillissement van de Besloten Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **E.S.B. Bouwpromotion B.V.** te Brunssum heeft bepaald dat:

1. de indiening der schuldverzoeken moet plaats hebben uiterlijk op 19 december 1975;
2. de verificatievergadering zal worden gehouden op 7 januari 1976 te 9.30 uur in het Gerechtsgebouw aan de Minderbroedersberg 4 te Maastricht.

De curator:
Mr. F. M. H. Thuis.
Coriovallumstraat 12.
Heerlen.

Na een korte vakantie is de

Flamingo Bar te Haanrade weer geopend

van 20.00-2.00 uur

Uw gastvrouw Bertie

Met grote blijdschap geven we u kennis van de komst van een hele familie voornamelijk en voordeliger voorzien. Ze luisteren naar de naam

Sauter

Het zijn de goedkoopste fornuizen in hun klasse (reeds v.a. f 550,-). Sauter fornuizen leven lang en gelukkig, zijn veilig en betrouwbaar. Daardoor bent u jaar in jaar uit enigzins heel voordelig aan het koken, bakken en braden op een Sauter. Ga één keer naar zo'n Sauter bij uw winkelier.

Heemstede - de importeur
C. J. van den Broek
Nederland
Technische
Handelsonderneming B.V.

EEN MAN



de krant helpt u op weg

GEBIT GEBROKEN met NAGTEGAAL gesproken

Reparatie in 1 uur klaar.

St. Franciscusweg no. 24
HEERLEN
telefoon 045-711594

TE KOOP AANGEB.

Te k. gr. m. perz. TAPIJT (zeer mooi) en 2 crystal kroonlampionen en zilverervies tel. 04750-14342.

Te k. Beiere VRIJSLIN- WANDTEGELS 15x15 crestaande biedermeier zwaartme f 7,95 grijs en blauw gestoken en getoet met geveld f 9,95 te soort de- kuif en Franse jachtklok coratietegels f 14,50. te Straatsburgstr. 27 Vrich. soort decoratietegels blauw x groen, rose, bruin en oranje f 19,50. rose mozaiek f 17,50. Japans mozaiek f 24,50. te- gelijm f 0,80 per kg. Witte wastafels groot model f 23,- haard te bevr. 04490-3682.

RIJWIEL Cash en Carry alles per m2 inclusief b.t.w. Akerstraat 182 Hoensbroek

Te k. GASFORNUIS in om- z.g.st. Abdisseanlaan 10, Ubach o. Worms.

Te k. SALONKAST teak- Weg. omstandig te koop hout en tuimelstel (teakh). Pelgrim GEVELKACHEL Grachterstr. 71 Kerkrade- W.

VLOERTEGELS: te soort Demac hyslijer met aist.be- verglaste plavuizen van diening tel. 045-712095 na 18 Teeuwen 20x20 f 35,- per uur 719159.

Te k. GASFORNUIS in om- z.g.st. Abdisseanlaan 10, Ubach o. Worms.

Te k. SALONKAST teak- Weg. omstandig te koop hout en tuimelstel (teakh). Pelgrim GEVELKACHEL Grachterstr. 71 Kerkrade- W.

VLOERTEGELS: te soort Demac hyslijer met aist.be- verglaste plavuizen van diening tel. 045-712095 na 18 Teeuwen 20x20 f 35,- per uur 719159.

Te k. GASFORNUIS in om- z.g.st. Abdisseanlaan 10, Ubach o. Worms.

Te k. SALONKAST teak- Weg. omstandig te koop hout en tuimelstel (teakh). Pelgrim GEVELKACHEL Grachterstr. 71 Kerkrade- W.

VLOERTEGELS: te soort Demac hyslijer met aist.be- verglaste plavuizen van diening tel. 045-712095 na 18 Teeuwen 20x20 f 35,- per uur 719159.

Te k. GASFORNUIS in om- z.g.st. Abdisseanlaan 10, Ubach o. Worms.

Te k. SALONKAST teak- Weg. omstandig te koop hout en tuimelstel (teakh). Pelgrim GEVELKACHEL Grachterstr. 71 Kerkrade- W.

VLOERTEGELS: te soort Demac hyslijer met aist.be- verglaste plavuizen van diening tel. 045-712095 na 18 Teeuwen 20x20 f 35,- per uur 719159.

Te k. GASFORNUIS in om- z.g.st. Abdisseanlaan 10, Ubach o. Worms.

Te k. SALONKAST teak- Weg. omstandig te koop hout en tuimelstel (teakh). Pelgrim GEVELKACHEL Grachterstr. 71 Kerkrade- W.

VLOERTEGELS: te soort Demac hyslijer met aist.be- verglaste plavuizen van diening tel. 045-712095 na 18 Teeuwen 20x20 f 35,- per uur 719159.

Te k. GASFORNUIS in om- z.g.st. Abdisseanlaan 10, Ubach o. Worms.

Te k. SALONKAST teak- Weg. omstandig te koop hout en tuimelstel (teakh). Pelgrim GEVELKACHEL Grachterstr. 71 Kerkrade- W.

VLOERTEGELS: te soort Demac hyslijer met aist.be- verglaste plavuizen van diening tel. 045-712095 na 18 Teeuwen 20x20 f 35,- per uur 719159.

Te k. GASFORNUIS in om- z.g.st. Abdisseanlaan 10, Ubach o. Worms.

Te k. SALONKAST teak- Weg. omstandig te koop hout en tuimelstel (teakh). Pelgrim GEVELKACHEL Grachterstr. 71 Kerkrade- W.

Te k. gr. m. perz. TAPIJT (zeer mooi) en 2 crystal kroonlampionen en zilverervies tel. 04750-14342.

Te k. Beiere VRIJSLIN- WANDTEGELS 15x15 crestaande biedermeier zwaartme f 7,95 grijs en blauw gestoken en getoet met geveld f 9,95 te soort de- kuif en Franse jachtklok coratietegels f 14,50. te Straatsburgstr. 27 Vrich. soort decoratietegels blauw x groen, rose, bruin en oranje f 19,50. rose mozaiek f 17,50. Japans mozaiek f 24,50. te- gelijm f 0,80 per kg. Witte wastafels groot model f 23,- haard te bevr. 04490-3682.

RIJWIEL Cash en Carry alles per m2 inclusief b.t.w. Akerstraat 182 Hoensbroek

Te k. GASFORNUIS in om- z.g.st. Abdisseanlaan 10, Ubach o. Worms.

Te k. SALONKAST teak- Weg. omstandig te koop hout en tuimelstel (teakh). Pelgrim GEVELKACHEL Grachterstr. 71 Kerkrade- W.

VLOERTEGELS: te soort Demac hyslijer met aist.be- verglaste plavuizen van diening tel. 045-712095 na 18 Teeuwen 20x20 f 35,- per uur 719159.

Te k. GASFORNUIS in om- z.g.st. Abdisseanlaan 10, Ubach o. Worms.

Te k. SALONKAST teak- Weg. omstandig te koop hout en tuimelstel (teakh). Pelgrim GEVELKACHEL Grachterstr. 71 Kerkrade- W.

VLOERTEGELS: te soort Demac hyslijer met aist.be- verglaste plavuizen van diening tel. 045-712095 na 18 Teeuwen 20x20 f 35,- per uur 719159.

Te k. GASFORNUIS in om- z.g.st. Abdisseanlaan 10, Ubach o. Worms.

Te k. SALONKAST teak- Weg. omstandig te koop hout en tuimelstel (teakh). Pelgrim GEVELKACHEL Grachterstr. 71 Kerkrade- W.

VLOERTEGELS: te soort Demac hyslijer met aist.be- verglaste plavuizen van diening tel. 045-712095 na 18 Teeuwen 20x20 f 35,- per uur 719159.

Te k. GASFORNUIS in om- z.g.st. Abdisseanlaan 10, Ubach o. Worms.

Te k. SALONKAST teak- Weg. omstandig te koop hout en tuimelstel (teakh). Pelgrim GEVELKACHEL Grachterstr. 71 Kerkrade- W.

VLOERTEGELS: te soort Demac hyslijer met aist.be- verglaste plavuizen van diening tel. 045-712095 na 18 Teeuwen 20x20 f 35,- per uur 719159.

Te k. GASFORNUIS in om- z.g.st. Abdisseanlaan 10, Ubach o. Worms.

Te k. SALONKAST teak- Weg. omstandig te koop hout en tuimelstel (teakh). Pelgrim GEVELKACHEL Grachterstr. 71 Kerkrade- W.

VLOERTEGELS: te soort Demac hyslijer met aist.be- verglaste plavuizen van diening tel. 045-712095 na 18 Teeuwen 20x20 f 35,- per uur 719159.

Te k. GASFORNUIS in om- z.g.st. Abdisseanlaan 10, Ubach o. Worms.

Te k. SALONKAST teak- Weg. omstandig te koop hout en tuimelstel (teakh). Pelgrim GEVELKACHEL Grachterstr. 71 Kerkrade- W.

VLOERTEGELS: te soort Demac hyslijer met aist.be- verglaste plavuizen van diening tel. 045-712095 na 18 Teeuwen 20x20 f 35,- per uur 719159.

Te k. GASFORNUIS in om- z.g.st. Abdisseanlaan 10, Ubach o. Worms.

Te k. SALONKAST teak- Weg. omstandig te koop hout en tuimelstel (teakh). Pelgrim GEVELKACHEL Grachterstr. 71 Kerkrade- W.

VLOERTEGELS: te soort Demac hyslijer met aist.be- verglaste plavuizen van diening tel. 045-712095 na 18 Teeuwen 20x20 f 35,- per uur 719159.

Te k. Solignor-tel. ZOOM 90-253 mm autom. 42 mm. Daalenlaan 9 Nieuwenh. x

Te k. mooi groot KARPET f 125,- Dorpsstr. 11 Buchten Born.

Te k. weg. omst. bruine perzianer BONTJAS m. be- verkraag maat 42-44 f 175,- Dorpsstraat 11 Buchten-Born.

Te k. eiken EETHOEK Bautseplein 4 Voerendaal na 17 uur.

Te k. KINDERWAGEN te- vens gebr. v. sportwagen z.g.a.n. en kinderbedje eminigaskachel Papaverplein 80 Kerkrade-West.

Te k. DONDEKEDEN te- ant. koperen telefoon de Wandelstraat 164 Elkske Schaesberg.

Te k. EIKELKANNEN maatbekers vijzels, melk- maten, weggelaten, alla- din-lampen ketels, klokken Zarazero's tel. 045-216664.

2 GASHAARDEN te k. z.g.a.n.w. Overboerstr. 50 H'broek.

Lenco DRAAITAFEL m. M.D.-element f 200,- Slak- kenstr. 58 H'broek.

Te k. hetelucht KANON ge- heel nieuw Brunssum tel. 045-253577.

Akai BANDRECORDER 4000 DS f 250,- Slakkestr. 58 H'broek.

Oude open st. HALKLOK traal uurw. staande holklok. Wigenstr. 8 Passart bij stm. Emma.

Te k. Solignor-tel. ZOOM 90-253 mm autom. 42 mm. Daalenlaan 9 Nieuwenh. x

Te k. mooi groot KARPET f 125,- Dorpsstr. 11 Buchten Born.

Te k. weg. omst. bruine perzianer BONTJAS m. be- verkraag maat 42-44 f 175,- Dorpsstraat 11 Buchten-Born.

Te k. eiken EETHOEK Bautseplein 4 Voerendaal na 17 uur.

Te k. KINDERWAGEN te- vens gebr. v. sportwagen z.g.a.n. en kinderbedje eminigaskachel Papaverplein 80 Kerkrade-West.

Te k. DONDEKEDEN te- ant. koperen telefoon de Wandelstraat 164 Elkske Schaesberg.

Te k. EIKELKANNEN maatbekers vijzels, melk- maten, weggelaten, alla- din-lampen ketels, klokken Zarazero's tel. 045-216664.

2 GASHAARDEN te k. z.g.a.n.w. Overboerstr. 50 H'broek.

Lenco DRAAITAFEL m. M.D.-element f 200,- Slak- kenstr. 58 H'broek.

Te k. hetelucht KANON ge- heel nieuw Brunssum tel. 045-253577.

Akai BANDRECORDER 4000 DS f 250,- Slakkestr. 58 H'broek.

Oude open st. HALKLOK traal uurw. staande holklok. Wigenstr. 8 Passart bij stm. Emma.

Rubber BOOT m. binnen- boord motor aut. kop. zeer stabiel z. gesch. v. kinderen inl. Schuttersbuske Brunssum tel. 045-232872.

Ritmisch elektronisch ORGEL Jumbo bl. Rb Aldenhof- straat 62 Hoensbroek tel. 218221.

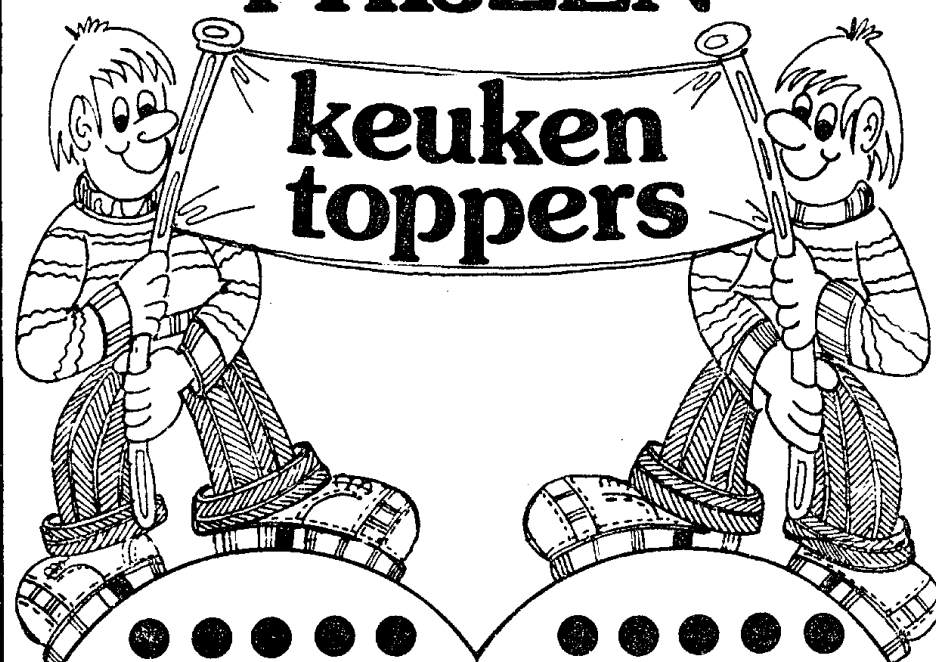
Antiek st. HALKLOK f 550,- opastool f 450,- eet- hoek eiken f 750,- Alden- hofstr. 62 H'broek tel. 218221.

Prachtig Lodewijk XVI 10 en 14 uur, 's maandags van 13 tot 16 uur. Honig- manstraat 45, Heerlen, t.o.p. postkantoor.

Inruilaktie MEUBELLEN Bekende meubelzaak ruit en koud water, ijskast enz. U kunt het zelf controleren: tarieven voor onderhoud en reparaties liggen vast.

Te k. gebr. GASFORNUIS, Te huur gem. KAMERS, aparte ingang, warm en koud water, kookgel., gebr. van douche, Pappersj

LIMBURGS GROOTSTE DOE'T ZELF SUPERMART MET DE KLEINSTE PRIJZEN



BOVENKAST

wit voorfront, 50 cm breed,
1 legplank en 1 deur

aldoprijs **53,50**

ROESTVRIJ- STALEN AAN- RECHTBLAD

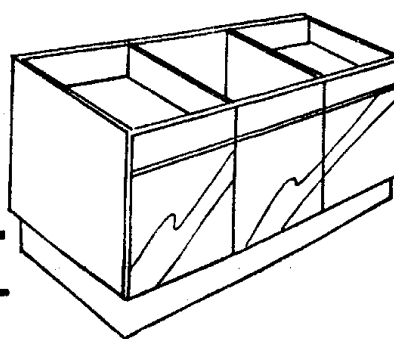
vlak model, 1 bak in het
midden, formaat
152 x 55 cm

aldoprijs **125,-**

AANRECHT- ONDERKAST

wit of palissander voorfront,
3 deuren, 2 middenwanden,
2 legplanken, 1 lade links en
rechts, verkrijgbaar in de
formaten:

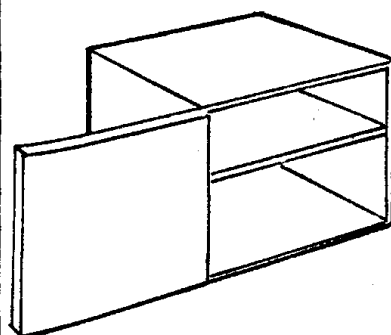
170x87x52 cm **195,-**
180x87x52 cm **227,-**
200x87x52 cm **249,-**
220x87x52 cm **272,-**
Deze kasten hebben 4 deuren



BOVENKAST

wit voorfront, 1 legplank en
1 deur, verkrijgbaar in de for-
maten:

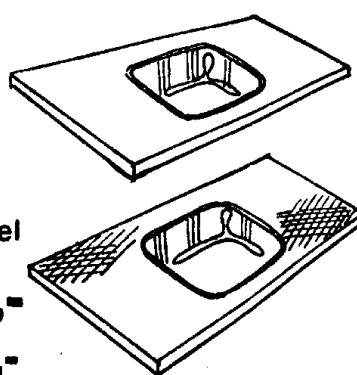
60 cm breed **68,50**
100 cm breed **99,50**
120 cm breed **111,-**
Deze kasten hebben 2 deuren



ROESTVRIJSTALEN AANRECHTBLAD

1 bak in het midden, verkrijgbaar
in de formaten:

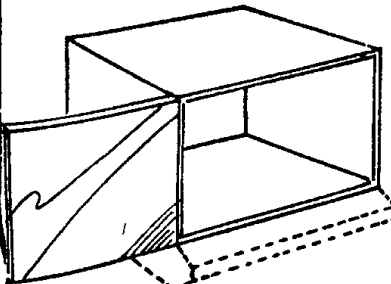
152x55 cm **TOPPER 185,-**
172x55 cm **146,-** **185,-**
182x55 cm **165,-** **204,-**
202x55 cm **187,-** **219,-**
222x55 cm **205,-** **235,-**



SERVIESKAST

wit voorfront, 50 cm
breed, 4 legplanken en
1 deur

146,-



WASEMKAPKASTJE
wit voorfront, 60 cm
breed, 1 deur **52,50**

Onze prijzen zijn
inklusief b.t.w.

aldo
doe't zelf supermarkt

HOENSBROEK, Industriestraat 10, tel. 045-211685

BRUNSSUM, Kerkstraat 123, tel. 045-253658

KERKRADE, Hertogenlaan 21-23, tel. 04445-5048

SITTARD, Tunnelstraat 91, tel. 04490-4338

MAASTRICHT Discount Carré, Tongerseweg 57, tel. 043-13909



NOVEMBER-SLACHTMAAND

Vroom & Dreesmann maakt er in de
maand november een waar slachtfest
van! Met een keur aan fijne verse
vleeswaren en extra voordeel bij de
Vleeschhousers:
tweede 500 gram - halve prijs!

Fijne Vleeswaren

Balkenbrij
per 500 gram

175

Boerenpaté
per 100 gram
79

65

Coburger Imperial
fijne belgische
rauwe ham
per 100 gram

225

Artland Hausmacher
Leberwurst
per 100 gram 77

65

Bakbloedworst
per 500 gram

245

Mager rookspek
per 500 gram

349

Hollandse gekookte
achterham
per 100 gram
180

159

Hoofdkas of boerenzult
per 100 gram

49

Boerenleverworst
per 100 gram

59

DE VLEESCHHOUWERS

Blanke varkensfrikandeau
500 gram 699

tweede 500 gram **349**

Varkenslever of -nertjes
500 gram 349

tweede 500 gram **174**

Vers mager spek
of speklappen
500 gram 329

tweede 500 gram **164**

Vers vet spek
of krabbetjes
500 gram 198

tweede 500 gram **99**

Verse braadworst
of gehakt h.o.h.
500 gram 350

tweede 500 gram **175**

Grove braadworst
500 gram 429

tweede 500 gram **214**

Varkenshiel of bovenpoot
500 gram 3,-

tweede 500 gram **150**

Malse magere
varkenslappen
500 gram 560

tweede 500 gram **280**

Hollands
erwtensoeppakket
per 500 gram 330

tweede 500 gram **165**

Calvé pinda's
zak à 250 gram
193

183

Calvé pindakaas
1/1-pot
214

198

Calvé satésaus
1/1 pot
336

316

Calvé

In uw warenhuis zijn
merkartikelen altijd al laag
geprijsd. De producten van
Calvé zijn deze week zelfs
extra voordelig!



Calvé poesta- of kerriesaus
fles à 0,25 ltr
230

214

Calvé mayonaise
pot à 330 gram
266

246

Calvé sla-olie
fles à 625 cc
305

285

Marsepeinstaaft
à 125 gram 150
of
à 100 gram gevuld
met praliné 145

125

Venda gevulde erwtensoep
1/1 blik
198

159

Magere yoghurt
1/1 liter
108

89

Hele rode, witte, gele of
groene kool,
per stuk nu

69

Luycks franse mosterd
halspot à 180 gram
108

89

Gebroken sperziebonen
1/1 blik
109

98

Venda jong belegen kaas
per 500 gram
425

395

KASSA- KOOPJE

Gevulde spekulaas-carrees
pak à 6 stuks
130

100

Cadum toiletzeep
3 stukken
230 198

158

Persil
draagkarton
695

625

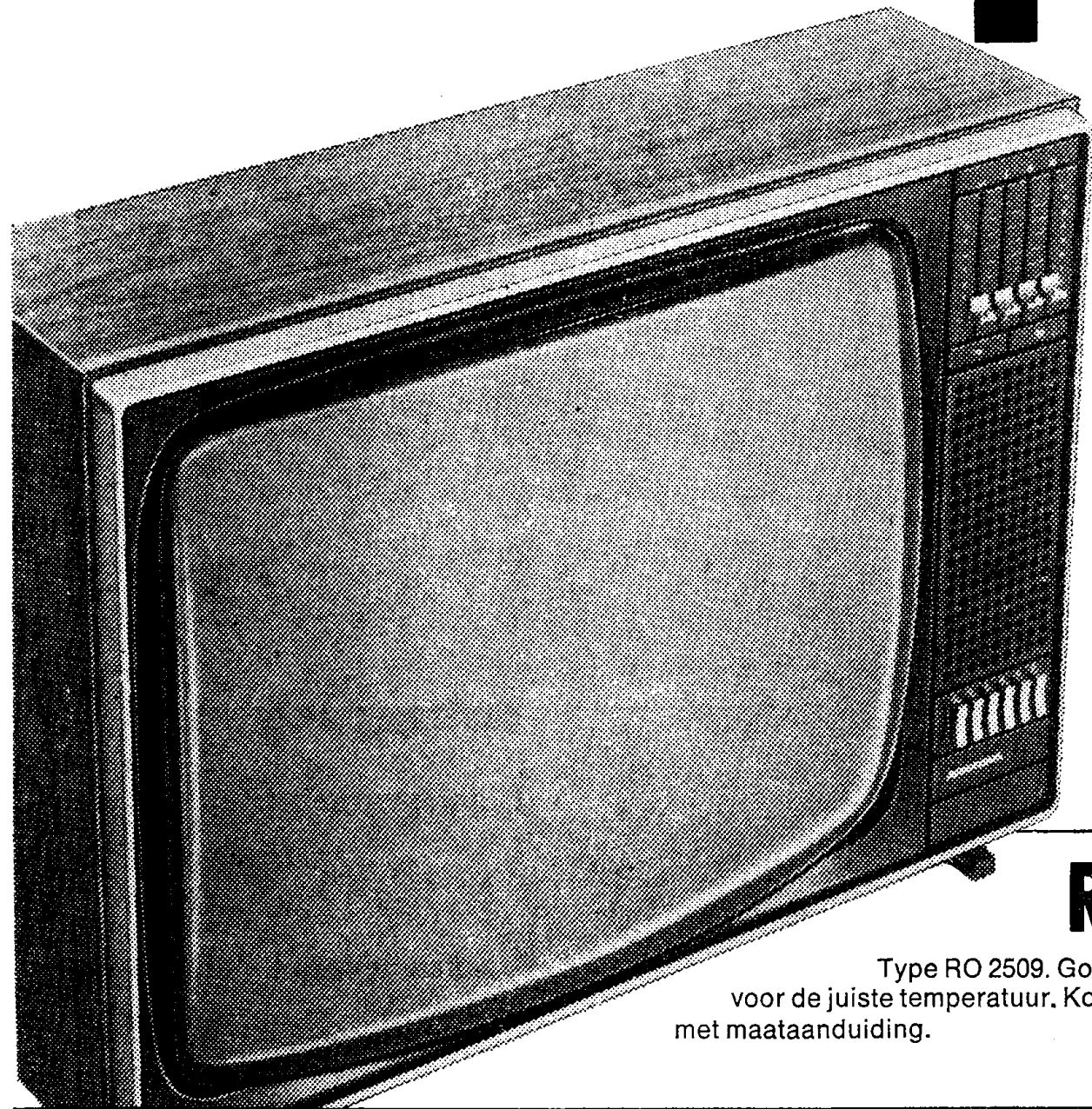
Ongepelde gemengde noten
net à 200 gram
98

89

VROOM & DREESMANN

Aktie prijzen bij Miro

Daar moet u heel vlug bij zijn.



Aristona zwart/wit t.v.

Type 61T 361. 61 cm beeldbuis-110°. Volledig getransistoriseerd, dus direct beeld en geluid. Afstemming op 6 voorkeuzenders. Programmeuze d.m.v. druktoetsen. Schuifregelaars voor volume, toon, helderheid en contrast. Notehouten kast.
HxBxD:
49x66,5x 39 cm.

689.- **475.-**

Ruton koffiezetapparaat

Type RO 2509. Goed voor 7 à 8 koppen koffie. Met thermostaat voor de juiste temperatuur. Kompleet met aan-/uitschakelaar en Jenaglas met maataanduiding.

129.- **69.-**

Fujica Dual viewer 278.-

Type E 55. Voor single-8, super-8 en dubbel-8. Groot beeldscherm van 9 x 12 cm. Versnelde opspiegel inrichting. Kompleet met beschermkap.

159.-



Spiegel

In massief eiken lijst.

67.-

49.-

Pop Mireille

60 cm lang. Met slaapogen en kambaar haar. In diverse uitvoeringen.

19.90

Kinder-colpullover

Lange mouwen. Kleuren: zwart, donkerbruin, rood, blauw, groen en grijs. Maten: 92 t/m 164. 1x1 Rib gebreid. 100% acryl.

6.50

Kinderpantalon

In 2 modellen. Kleuren o.a zwart, grijs, brique, donkerblauw en donkergroen. Maten: 128 t/m 164.

15.-



LED Herenhorloge

Tijdcomputer L.E.D. (Light emitting diode). Met stalen band en kast. 5 functies, t.w.: seconden-, minuten-, uren-, datum-, maand-aanduiding.

395.- **225.-**



Hollandse sportfiets

Met knijpremmer en 3 versnellingen. Kompleet met verlichting, jasbeschermer, slot, pomp en standaard. Kleur: maroenrood.

198.-

Flanellen laken

Wit. 80% katoen. 1-Persoons: 150x250 cm. 2-Persoons: 180x250 cm. 12.50.

10.-

Gekleurd Flanellen laken

Uni of bedrukt in de kleuren groen, geel, oranje, lila en bruin. 1-Persoons: 150x250 cm. 2-Persoons: 180x250 cm. 15.-

12.50



Bieflappen

kilo **11.90**

Tartaar kilo **7.90**

Gekookte Gelderse worst

In onze delicatessenafdeling 250 gram 1.88

1.45

Hero frambozen- of rozebotteljam

pot 430 gram **1.98**



Oryza Snelkookrijst 400 gram **69**

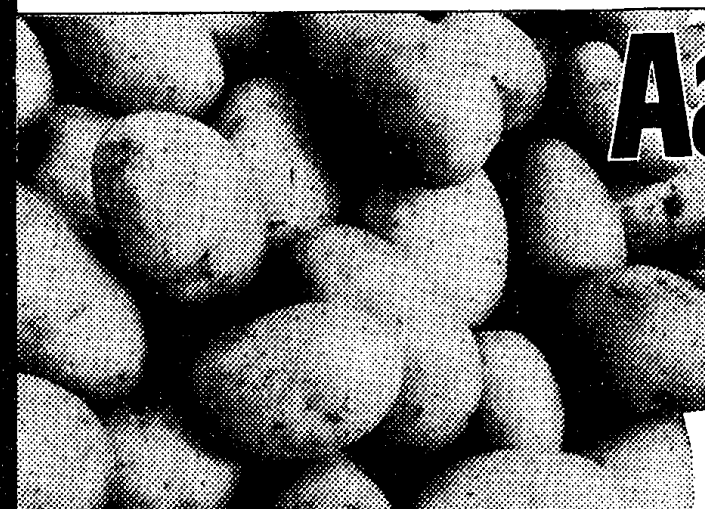
Gouda's Glorie fritessaus

emmer 0.75 liter 2.58

1.69

Goudse belegen kaas

kilo 8.50 **7.90**



Aardappelen

20 kilo

7.95

Golden Delicious

2 kilo

98

Clavel tafelwijn

wit, rood en rose liter

2.69

Beerenburger

liter

7.95

Kleenex tissues

200 stuks 3.05

2.50

Vrijdag koopavond tot 21.00 uur in Makado Beek



Appel- of kersentaart

in plate per stuk

1.59

Superbenzine
7 ct per liter
goedkoper
Alleen verkrijgbaar in Miro Beek

Miro Beek, Makado Beek
Miro Maastricht, Center Brusselse Poort

Zó laag zijn Miro prijzen



Oudste

• Het was een bijzondere dag in het bejaardenhuis St.-Maartenshof in Born. Bisschop mgr. drs. J. Gijssen was er op bezoek. Die reisde gisteren naar enkele priesters in het bisdom. De grootste eer viel emeritusdeken J. Custers te beurt. Pater Custers, de oudste priester in het bisdom Roermond, werd dinsdag 90 jaar. Een heugelijke dag die onder meer werd gevierd met een mis die hij samen met bisschop Gijssen en pastoor P. Dings opdroeg. Bisschop Gijssen benutte zijn bezoek aan het bejaarden-centrum ook nog voor enkele gesprekken met bejaarden. Voor St.-Maartenshof en zijn bewoners een dag om nooit te vergeten.

Zwerfkoe

• Het is bijna een alledaagse zaak geworden dat koeien het in het weiland, waarin ze staan te grazen niet meer zien zitten en aan de wandel gaan. De politie heeft de handen vol om de losgebroken beesten te vangen en terug te brengen naar hun eigenaars. In de regel is dat een routinezaak. Soms echter is het helemaal niet zo gemakkelijk om te achterhalen wie de eigenaar van een losgebroken koe is. Die beesten lopen nu eenmaal niet met een naamkaartje rond. Sinds enkele dagen al loopt in het rayon van de rijkspolitie Susteren een zwerfkoe rond van wie niemand weet waar ze vandaan komt. De een jaar oude zwart-bonte koe heeft nu tijdelijk onderdak gevonden in een weiland van boer Neutjens aan de Baakhoverweg in Susteren. Onderzoek in de omgeving heeft tot nu toe nog geen helderheid gebracht in de herkomst van de koe. De mogelijke eigenaar weet misschien nog niet dat een van zijn runderen aan het zwerfen is gegaan.

Helm (1)

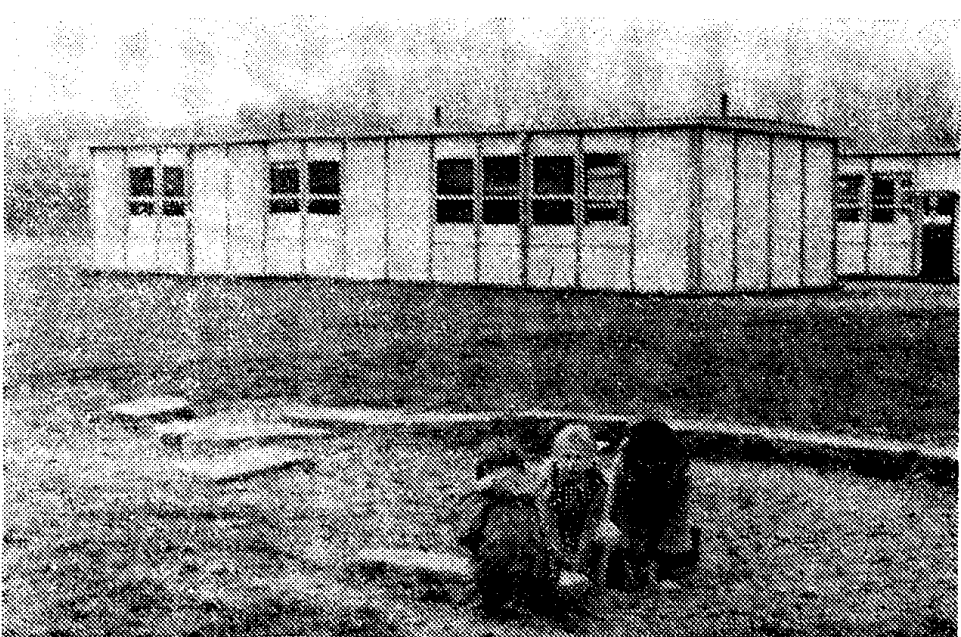
• Op een bromfiets rijden zonder helm is al lange tijd niet meer toegestaan. Veel bromfiet-sers vergeten dat. Er moesten gisteren dan weer enkele bromfiet-sers voor de kantonrechter in Sittard horen dat bromfiet-sen zonder helm geld kost. Een zeventienjarige jongen uit Stein hoorde zelfs dat aanvankelijk van hem een bedrag van zestig gulden werd geëist. Maar hij had het er dan ook wel naar gemaakt, vond de officier van justitie. De jongeman had in juni van dit jaar zonder helm gereden terwijl hij dat hoofdeksel wel bij zich had. De toendertijd heersende hitte was de jongen een beetje naar het hoofd gestegen. Daarom had hij zijn helm maar aan het stuur van de bromfiets gehangen. Dertig gulden armer en een ervaring rijker verliet de jongen gisteren het kantongerecht.

Helm (2)

• Een beetje bonter maakte het een inwoner van Sittard. Hij had volgens het proces-verbaal op 19 maart van dit jaar zonder helm op de bromfiets gereden, ook nadat hij daarvoor al door de politie was gearrestueerd. Het kostte de kantonrechter aanvankelijk wel enige moeite om de precieze datum vast te stellen. De Sittardenaar verklaarde dat hij op de bewuste maandag dag nog vast zat in Roermond. Later bleek dat niet juist te zijn. „Op 19 maart kwam ik weer los”, verklaarde de Sittardenaar toen. Maar toen hij beweerde op die dag echt niet in Sittard geweest te zijn, geloofde de kantonrechter hem niet meer. „U weet zelf dat het rijden zonder helm gevaarlijk kan zijn”, zei hij. „Dat interesseert me niet”, zei de man uit Sittard, die na het horen van de geldboete daar boos aan toevoegde: „Dan moet ik weer gaan stelen.”

Gewassen

• De wasbazen van het Sittardse ziekenhuis zijn ijverig. Dat blijkt uit de „opbrengst” die kwam uit een tijdje „was doorzoeken”. Lepels, vorken, dek-seljes, slangen, een afwasborstel, een kunstgebit, scharen, een kam en zelfs een sporttas werden gevonden. Voorts wist men nog uit te vinden dat in korte tijd 7 gouden trouwringen, 7 andere ringen en 7 horloges met de was meegewassen zijn. Een behoorlijke „aanwas” dus.



• Noodgebouwen van de lagere school te Maasmechelen.

UIT ONVREDE MET SLECHTE HUISVESTING Ouders bezetten lagere school in Maasmechelen

door Bert Hammes

MAASMECHELEN — Uit onvrede met de huidige huisvesting van de Rijks-lagere-school-2 hebben 60 ouders woensdagmorgen de school in Eysden-dorp bezet. Gewapend met zwarte vlaggen drongen de verbol-

gen ouders de leslokalen binnen en verhinderden de onderwijzers te geven. Aan minister de Croo van onderwijs stuurden ze een telegram met het verzoek een delegatie van de oudervereniging 'De sympathisanten' te woord te staan. Omstreeks acht uur woensdagmorgen verzamelden de ouders zich bij

de toegangspoort van de school aan de Daalstraat in Eysden-dorp. Daarna verspreiden de 60 deelnemers aan de actie zich over de 4 klaslokalen en de speelplaats. Onderwijzers en kinderen werden buiten de deur gehouden. Van lieverlee zijn de leerkrachten toen maar op de speelplaats in de openlucht spelletjes gaan doen met de driehonderd kinderen. Nadat directeur M. Timmers met de bezetters had gepraat, werd de actie na vier uur gestaakt.

De ouders zijn verbolgen over de slechte huisvesting. De vierhonderd kinderen krijgen onderwijs in 4 lokalen en enkele noodgebouwen. En dat terwijl er al sinds december 1973 plannen liggen voor nieuwbouw, legt secretaris J. Weerts van de oudervereniging 'De sympathisanten' uit. Bij de andere vestiging van de school in Maasmechelen wordt momenteel druk gebouwd. Als die nieuwbouw gereed is telt die vestiging 26 lokalen voor 400 leerlingen. „Waarom wordt niet ook hier in Eysden-dorp nieuwbouw gepleegd, de plannen zijn er toch”, vragen de ouders zich af.

Minister de Croo van onderwijs heeft die ouders eerder al bericht dat de huidige lokalen die er zijn in Maasmechelen in gebruik genomen moeten worden. „Dat is voor de ouders

een aanwijzing dat er in Eysden-dorp geen nieuwbouw meer gepleegd wordt. Ze vrezen nu dat hun kinderen per bus naar de andere vestiging van de school gebracht gaan worden. Dat willen ze verhinderen. Daarom de bezetting en het verzoek om met de minister te praten over de problemen. Als de bouwplannen alsnog uitgevoerd worden zijn de ouders tevreden. Anders blijven ze elke woensdag de school bezetten”, aldus secretaris J. Weerts.

Begrip

Directeur M. Timmers van de Rijks-lagere-school-2 is het gedeeltelijk eens met de wensen van de ouders-bezetters. Hij heeft er begrip voor dat ze zelf moeten kunnen beslissen in welke school hun kinderen onderwijs volgen. „Ik begrijp de mensen wel maar het verwondert me dat ze zo geïnteresseerd zijn in de problematiek van de school. Enkelens hebben zelfs een dag verlof genomen om aan de bezettingsactie te kunnen meedoen. Ik vind het echter kwalijk dat ze de directie van de school niet van hun voornemen op de hoogte gesteld hebben. Ze hebben ons nu voor het blok gezet”, aldus directeur Timmers. Hij hoopt dat bij volgende acties het onderwijs door kan blijven gaan.

Statenlid tijdens behandeling concept-plan:

'Woonwagenbeleid Beek onbehoorlijk'

Van onze verslaggever
SITTARD-MAASTRICHT — „De gemeente Beek gaat onbehoorlijk tekeer tegen de plannen die voor de spreiding van de woonwagenvelden zijn gemaakt. Het gaat hierbij om mensen, die gemeente moet daar maar eens rekening mee houden.” Dat zei statenlid J. Hoen uit Maastricht woensdagmiddag tijdens de behandeling van het plan voor de woonwagenveldspreiding door de provinciale commissie voor maatschappelijk werk. Naar aanleiding van de afwijzende houding van de gemeenteraad Beek om een sub-kampje in te richten.

Voorzitter E. Mastenbroek sloot zich aan bij deze kritiek. De provinciale commissie kan zich wel bij het conceptplan neerleggen. „De ellende is bij veel mensen zo groot dat het maar snel uitgevoerd moet worden. Bij een langere termijnplanning komt het stuk nog terug, dan kunnen we er uitvoeriger over praten”, aldus voorzitter Mastenbroek. Député L. Stals, één van de samenstellers van het conceptplan, benadrukte dat voor de uitvoering van het plan de hulp van de rijksoverheid nodig

is. „Bij toekomstige moeilijkheden moet het mogelijk zijn overtollige woonwagens te verwijderen. De rijksoverheid moet daar dan achter staan en niet, zoals eens gebeurd is, uitspraken doen die regelrecht in-gaan tegen uitspraken door lagere overheden gedaan”, aldus de heer Stals. Commissiemed. B. Arents uit Kerkrade constateerde dat Limburg inzake het woonwagenbeleid op het ogenblik „een litanie van ellende meemaakt”. „De levensomstandigheden van de woonwagenveldbewoners is schandalig te noemen, de gemeenten durven geen verantwoordelijkheid te nemen of ze duwen hun sub-kampjes zo weg dat ze onbruikbaar zijn.” zo zei de heer Arents. Een ander commissiemed. vindt dat een vastgesteld aantal staanplaatsen in Limburg niet te handhaven is. „Ik zie niet zitten dat we die toestanden onder controle kunnen houden, er zijn voorbeelden te over” aldus dat commissiemed.

Over de woonwagenproblematiek in de Westelijke Mijnstreek zei E. Mastenbroek dat in de situatie van de sub-kampjes de menselijke as-

pekten de boventoon moeten voeren. Hij onderstreepte het betoeg van de heer Arents en vindt dat de provincie de mogelijkheid moet hebben om ook uit te kunnen halen tegen Beek. „De gemeenten Geleen, Munsstergeleen en Beek zitten elkaar nu al in de haren. De noodsituaties moeten zo snel mogelijk opgelost worden. Alleen constateren is niet genoeg, G.S. moeten voor dit probleem de werksnelheid opvoeren” zei de heer Mastenbroek.

(ADVERTENTIE)

doe het zelf

wonen moet je zelf doen
ROTAN RENTENAAR kan je helpen!



akerstraat 12, heerlen

(ADVERTENTIE)

VERKOOP Fabriekspartij Vloerbedekking

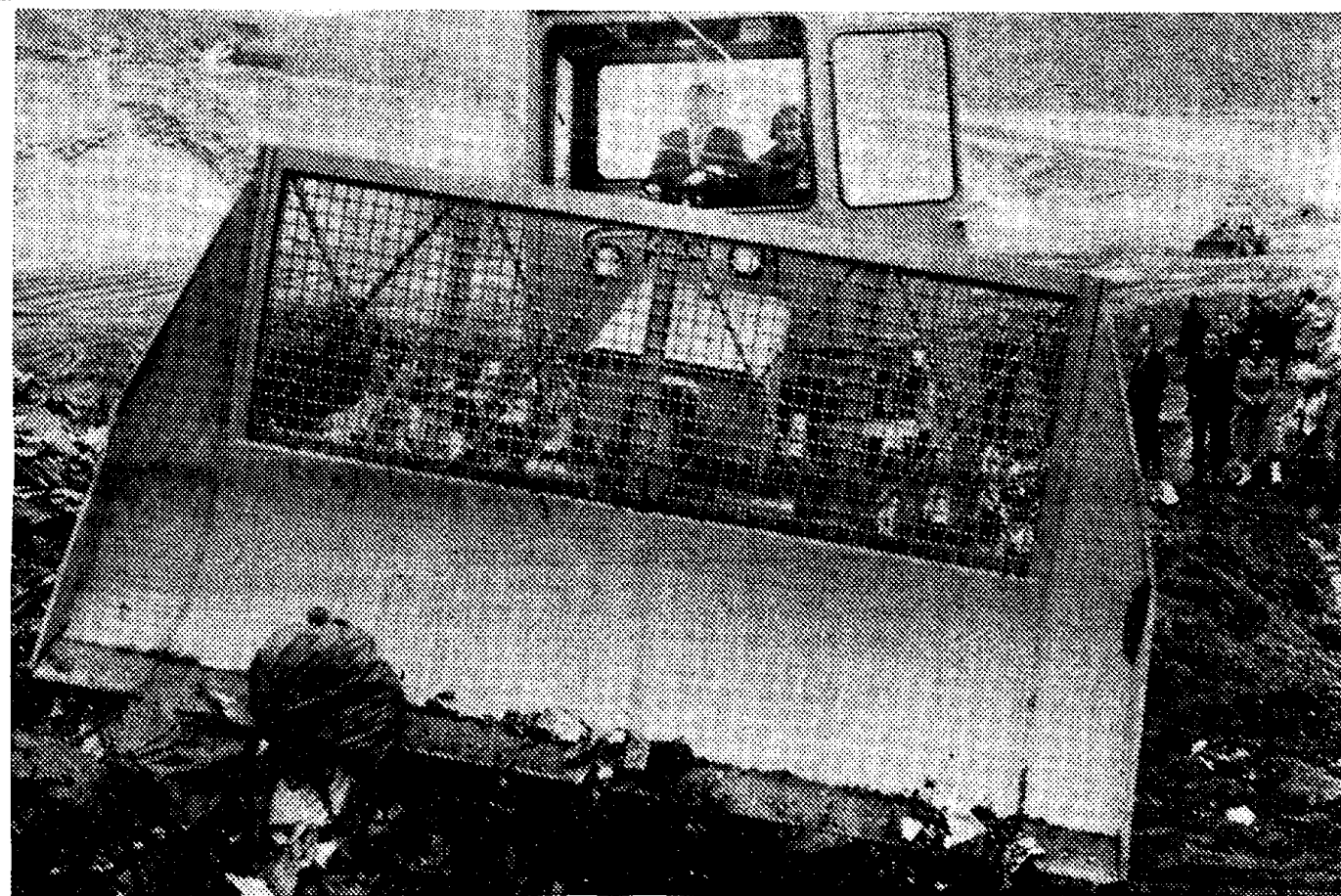
Thans is er in Heerlen een uitstekende gelegenheid om aan al uw tapijtwensen tegemoet te komen. Service Tapijten b.v. Oss, 's-Hertogenbosch komt hernieuwd op veler verzoek 2 dagen naar Heerlen om u van deze unieke gelegenheid te laten profiteren. Service Tapijten b.v. wilt zich verzekeren van een grandioze hoeveelheid wollen en nylontapijten van uitstekende kwaliteit in meer dan 300 dessins, welke thans tegen fabrieksprijzen aan de consument worden aangeboden. Ondanks de zeer lage prijzen volledige fabrieksgarantie van 5 tot 10 jaar.

Hier enkele voorbeelden en prijzen uit het Service Tapijten b.v. assortiment. Nylon vilttegels 40x40 cm zelfklevend 0.79 per stuk, in dozen van 50 stuks. Dikke hoogpolige tapijttegels 50 x 50 cm in 8 kleuren, los te leggen per stuk 5.90. Vinyl op vilt 2 mtr. breed per str. mtr. 7.95. Nylon-vilt 2 mtr. breed per str. mtr. 8.25. o.a. Nylon tapijt in 3 modi-ecies tinten 4 mtr. breed vanaf 29.90 per str. mtr. Prachtig fraai gedessineerd origineel Engels bloemtapijt 400 cm breed, vanaf 99,— per mtr. 100% wollen Ber-

ber 400 cm. breed vanaf 99,— per str. mtr. 100% wollen hoogpolig Berber shaggtapijt 380 cm. breed vanaf 128,— per mtr. enz. enz. Te veel fabrieksaanbiedingen om hier te vermelden. Deze sublieme verkoop fabriekspartij vloerbedekking vindt plaats op vrijdag 7 nov. van 14 tot 18 uur en zaterdag 8 nov. van 9 u. 'smorgens tot 5 uur na de middag in de grote zaal van het H.K.B.-gebouw aan de Pater Beatusstraat 3 te Heerlen. Reservering en levering op late-re termijn is mogelijk, voor leg-gen van het tapijt kunnen wij zorgen en betaling geschiedt na aflevering. Kom vrijdag en zaterdag en pro-fiteer van dit unieke aanbod.

SERVICE TAPIJTEN B.V.

Oss, 's-Hertogenbosch
Oss, Thorbeckestraat 89.
tel. 04120-22006
's-Hertogenbosch, Boschdijk-straat 41a, tel. 073-143541.
Na 1 dec. a.s. Kruisstraat Ge-meente Rosmalen, hoofdvesti-ging, showroom 600 m2. x



• Burgemeester Wagemans opent de regionale stortplaats

Regionale stort in gebruik

Van onze verslaggever

SCHINNEN — Burgemeester A. Wagemans van Munsstergeleen heeft, in de hoedanigheid van voorzitter van het Samenwerkings Orgaan Westelijke Mijnstreek, woensdagmorgen officieel de regionale stortplaats Nagelbeek bij Schinnen in gebruik genomen. Met een zogenaamde „verdichtingsmachine” spreidde de burgemeester een hoop huisvuil uit in de groeve van Nagelbeek. De stortplaats is berekend op 20 jaar lang huisvuilstorten door alle gemeenten uit de Westelijke Mijnstreek plus de zeven gemeenten die om Schinnen heen liggen. De aanzet tot een regionale stortplaats werd tien jaar geleden door de gemeente Stein gegeven. Exploitatie en machinebeheer is in handen van de vorige groeve-eigenaar, de heer Bruls. Er zullen vijf mensen op de stortplaats te werk gesteld worden. De stortplaats wordt vanaf maandag al door de gemeenten Geleen, Munsstergeleen en Spaubeek gebruikt. Andere gemeenten komen later, als de aanvoerwegen naar het stort helemaal in orde zijn. Voorlopig zal nog geen industrieafval op het stort verwerkt worden.

Na overval op friture in Maaseik

POLITIE ROLT DIEVENBENDE UIT GELEEN OP

GELEEN — De politie van Geleen heeft in samenwerking met de rijkspolitie van Stein drie inwoners van Geleen aangehouden, die in het afgelopen weekeinde een friturezaak in Maaseik tot de grond toe hebben laten afbranden. De drie zijn de 19-jarige L. v. E., de 24-jarige grondwerker G. B. en de 28-jarige grondwerker J. v.d. K. Met de arrestatie van de Geleeners is tevens een serie inbraken in en rondom Geleen opgelost. De drie werkten daarvoor samen met de vorige week al aangehouden A. D. uit Geleen.

Zaterdagmorgen trokken de drie Geleeners naar Maaseik waar ze eerst probeerden een friturehouder te overvallen. Deze kon zich echter verweren met een lange ijzeren staaf, waarmee hij v.d. K. op zijn hoofd sloeg. De drie gingen er toen vandoor. In Sittard staken ze bij een benzinstation aan de rijks-weg een jerrycan benzine waarmee ze weer teruggingen naar Maaseik. Daar staken ze de friturezaak, die door de eigenaar inmiddels was ge-sloten in brand. De zaak brandde helemaal af. De schade wordt ge-raamd op 40 duizend gulden. Twee aangrenzende panden zijn door toe-

val niet door de flinke brand aan-getast. De aanhouding van van E. en B. gebeurde door de politie van Geleen. De derde man werd op ver-zoek van de Geleense politie door de rijkspolitie van Stein gearresteerd. Samen met de vorige week gearres-teerde D. heeft het viertal op ver-schillende plaatsen in Geleen inge-broken. Hun werkterrein strekte zich ook uit tot de omliggende plaatsen. De recherche van Geleen onderzoekt momenteel het aantal inbraken en gestolen goederen. Met de arrestatie vermoedt de politie wel dat er grote onrust is ontstaan onder een aantal in Geleen wonen-de helters.

Houtdieven op pad

SITTARD — Van een terrein bij de werkplaats van de firma W. van het industrieterrein in Sittard hebben onbekenden 15 eiken planken ontvreemd. De houtdieven klommen over de omheining en namen toen de plan-ken van 4 meter lengte mee. De waarde van de buit bedraagt 800 gulden.

Pittige piepkleine
pikzwarte
pilletjes.

(ADVERTENTIE)



+++ KUNST
TE KEUR

VEEL OPEN
DOEKJES

Plezierige
„egoïst”

HEERLEN — Een uitverkocht huis heeft dinsdagavond aan het blijspel „'n Vuile egoïst” van Françoise Dorin in de Heerlense Stadsschouwburg een plezierige avond beleefd. Er waren fijne creaties te zien van Guus Hermus en Ko van Dijk, die talrijke open doekjes in ontvangst mochten nemen, terwijl een bekoorlijke Leontien Ceulemans voor haar welgeschapen figuur een bewonderend fluitconcert van een gedeeltelijk onvolwassen publiek te incasseren kreeg — er zaten 260 leerlingen van de politie school in de zaal, die erg vlot de fluit blikten te hanteren, niet beseffend dat zij daarmee ook regels overtreden en wel die van het fatsoen. Maar goed, de toeschouwers hebben in ieder geval een genoeglijk toneelstuk kunnen zien, waarbij ook heel behoorlijk geacteerd werd.



LEONTIEN CEULEMANS
— fluitconcert —

Guus Hermus bewijst in „'n Vuile egoïst” weer eens te meer zijn klasse. Als de vrijgezel Lionel straalt hij zoveel karakter uit, dat zelfs enkele tekstspelingen en opkomende lachbuien geen afbreuk aan zijn acteerprestatie konden doen. Lionel heeft zich een comfortabel wereldje ingericht, dat vreed verstoorde wordt door de komst van zijn moeder, een koddige creatie van Georgette Hagedoorn, door de dames Hélène (Bep Dekker), Evelyn (Leontien Ceulemans) en door de kinderen van de dokter. In zijn wanhoop wordt Lionel kranksig biggestaan door de huisknecht Victor, fraai gestalte gegeven door Ko van Dijk. „'n Vuile egoïst” komt maar moeizaam op gang. In het eerste bedrijf is zoveel tekst gestopt, dat zelfs Guus Hermus het op een gegeven moment niet meer aankon en reddeloos bleef steken. Regisseur Coen Flink heeft met het eerste bedrijf ook niet veel raad geweten. Met statisch toneel heeft hij geprobeerd zo vlug mogelijk door de tekstbrel heen te komen. In feite begint het stuk dan ook pas in het tweede bedrijf. Er is actie, er zijn kostelijke situaties en de personen komen tot leven. Tot het einde toe blijft het stuk in stijgende lijn gaan, waardoor het publiek er een bevredigend gevoel aan kan overhouden. Het stuk komt op 16 november naar Maastricht, op 25 november naar Roermond en op 24 januari naar Sittard.

THEO PASING

TONEEL

SITTARD

Stadsschouwburg
„Sorcra jr”, met zijn magische show „Indrajai uit India”. Aanvang 20.15 uur, grote zaal.

BIOSCOOP

GELEEN

Roxy Theater
Rijksweg C 67, „Gejaagd door de wind”. Aanvang 20.00 uur, 14 jaar.

Studio Anders

Rijksweg C 67, „Het jaar van de kreeft”. Aanvang 20.45 uur, 18 jaar.

ECHT

Royal Theater
„Inpakken en wegwezen”. Aanvang 21.00 uur, 14 jaar.

Microyal

„Karate quartet in Korea”. Aanvang 20.30 uur, 18 jaar.

Triroyal

„Het Deense sleutelgat”. Aanvang 20.00 uur, 18 jaar.

HOENSBROEK

Royal: De karate brigade, vrij, en za. 20.30 uur, zo. 17.00 en 20.30 uur.

BRUNSSUM

Astoria Theater: Mariken van Nieuwmeegen. Do. za. en zo. 20.30 uur.
Een vuist vol karate. Vrij. 20.30 uur, zo. 18.00 en 18.15 uur, di. 20.30 uur.
Nieuwe avonturen van Dik Trom. Zo. 14.00 uur.

Al vaker op andere organisatiestructuur aangedrongen

Nu geheel zelfstandige Sociale Dienst in Sittard

Van onze verslaggever

SITTARD — Als een van de laatste middelgrote gemeenten in Limburg gaat Sittard een zelfstandige gemeentelijke Sociale Dienst instellen. De secretarie-afdeling Sociale Zaken, die de werkzaamheden die voortvloeien uit de sociale wetgeving nu nog uitvoert, zal daartoe omgevormd en aangepast worden. Het dagelijks bestuur van Sittard heeft hiertoe besloten nadat al vaker door de gemeenteraad is aangedrongen op een andere organisatiestructuur.

Burgemeester en wethouders voeren drie argumenten aan die pleiten voor de instelling van een sociale dienst. In Sittard verleent de afdeling sociale zaken diensten aan 3205 personen. Een dergelijke massa doet behoefte ontstaan aan goed beleid en een deskundige uitvoering daarvan. „Dat is alleen mogelijk”, volgens B. en W., „met een sociale dienst. Bovendien vereist de bezetting van 32 ambtenaren ook een andere organisatievorm”. Een sociale dienst biedt tevens de mogelijkheid

om een beter inzicht te scheppen in de kosten die ermee gemoeid zijn.

Omvorming

Als de gemeenteraad het principebesluit neemt om tot de omvorming over te gaan zullen zo spoedig mogelijk concrete voorstellen worden gedaan. Bij de begroting voor 1976 zal dan een aparte begroting voor de in te stellen sociale dienst aangeboden worden.

DRIE MOGELIJKHEDEN VOOR NIEUWE WJKRAAD IN LIMBRICHTERVELD

Werkgroep 'Hearing' houdt een hoorzitting

SITTARD — „Het idealisme van enkele mensen is niet doorslaggevend voor de vertegenwoordiging van een hele wijk”. Met deze woorden karakteriseerde oud-voorzitter Th. Walgering van de wijkraad Limbrichterveld de val van het dagelijks bestuur van de wijkraad. De werkgroep „Hearing” uit die wijk zal op vrijdag 7 november een hoorzitting houden. Een mogelijkheid is het opheffen van de wijkraad en een tweede oplossing is een nieuw bestuur vormen en doorgaan op de oude voet. Als derde mogelijkheid is er het vormen van een werkgroep, die een nieuwe wijkraad moet opzetten.

„We hebben in drie jaar tijd slechts met drie en later zelfs met twee leden het bestuur gevormd. Een poging om het bestuur uit te breiden tot zeven leden bleek al die tijd onmogelijk. Kennelijk bestond onder de bewoners van het Limbrichterveld geen animo. Door nu af te treden en de spontane reactie van de werkgroep „Hearing” ligt de weg open voor alle bewoners van deze wijk om de standpunten uiteen te zetten. Uiteraard zal het oude bestuur zich mee inzetten voor de vorming van een nieuw bestuur”, aldus Th. Walgering.

De vergadering in het buurtcentrum van het Limbrichterveld begint vrijdag om acht uur en zal geleid worden door een onafhankelijke gespreksleider. Om een en ander te verduidelijken zullen twee korte inleidingen worden gehouden. Nadat de belangstellenden hun mening hebben kunnen geven hoopt de werkgroep dat nog diezelfde avond een duidelijke beslissing kan worden genomen.

na de nodige vergaderingen nog steeds geen genade in de ogen van de raadsleden. Aan de andere kant heeft directeur A. Hermans van gemeentewerken de grootste moeite bij de leden van de commissie voor ruimtelijke ordening op grote bezwaren gestuit. Met name de eventuele afbraak van een drietal woningen aan de Rijksweg vindt ook



● Dit huis in Wassenberg was door mijnscheuren zo zwaar gehavend, dat de voorgevel neergehaald moest worden.

Van onze correspondent

WASSENBERG — In Wassenberg hebben de mensen zich met mijnschade in iedere denkbare vorm door de Sophia-Jacobamijn verzoend. Die mijn is na de recente onderaardse waterdoorbraak nog steeds niet helemaal in bedrijf.

Een van Wassenbergs huizen is door mijnscheuren van meer dan een vuist breed zo zwaar beschadigd dat de voorgevel neergehaald moest worden. Aan de achterkant bouwden de bewoners van dat huis in de Wassenbergse Graaf Gerardstraat gewoon

Wassenbergers gaan met iedere vorm van mijnschade accoord

weer een nieuwe vleugel aan om de eigen grond te benutten.

De Wassenbergers leren met de mijnschade te leven hoewel steeds meer inwoners uit de stad wegtrekken naar rus-

tiger oorden in de omtrek. Dat voorbeeld wordt gevolgd door de industrieën van de stad waardoor steeds sneller de uitstroom uit Wassenberg naar de regio eromheen op gang komt.

Advies over subsidiëring

GELEEN — De raadscommissie voor sociale zaken in Geleen is dinsdagavond niet gekomen tot een standpuntbepaling over de subsidiëring van de dienst centrum maatschappelijk werk in Geleen. Het centrum zag graag een subsidieverhouding van 50-50 voor rijk - gemeente gehandhaafd. Raadslid J. Collard van de VVD-fractie toonde echter duidelijk aan dat dit geen haalbare kaart is „50 en 50 is honderd procent, meer kun je niet subsidiëren”. Het raadslid stelde voor de subsidie op de verhouding 50-50 te laten om dan later de extra kosten van het centrum die voortvloeien uit de apparaatkosten liggen te bekijken. Niet alle commissieleden gingen daarmee akkoord zodat er geen advies aan de raad gegeven kan worden.

redactie
theo pasing
tel. 045 - 718100

KLEIN JOURNAAL

CARNAVAL

NIUW SEIZOEN

SITTARD — Bij gelegenheid van de opening van 't nieuwe carnavalseizoen zal op vrijdag 7 november een feestelijke dansavond plaats hebben in het gemeenschapshuis aan de Frans Erenstraat. Medewerking verleent de plaatselijke carnavalsvereniging. De muziek wordt verzorgd door het bekende trio Lubbers. De toegang is gratis en de pret begint om 20 uur.

LOTERIJ

DE SCHINOSTER

SCHINNEN — De carnavalsvereniging de Schinoster start vandaag met de traditionele huis-aan-huis lotenverkoop. De opbrengst is bestemd voor de bejaardenzitting. Prijs per lot bedraagt f. 0,50.

DIEREN

KLEUR- EN ZANGVOGELS

NIUWSTADT — De houders van kleur- en zangvogels showen meer dan 220 dieren op 15 en 16 november in het gemeenschapshuis. Op een vrijdag in bat-dancing „Het Nestje” gehouden vergadering heeft het bestuur de werkzaamheden verdeeld. Op 12 november kan men de dieren inzetten van 6 tot 9 uur.

VOGELVREUGD

SPAUBEEK — In het weekend van 29 en 30 november zal de plaatselijke kanarievereniging „Vogelvreugd” haar jaarlijkse onderlinge tentoonstelling houden in café Bergers. Deze tentoonstelling zal tevens in het

teken staan van het 20-jarige bestaan van de vereniging.

SPEL

KIENEN

ELSLOO: Vandaag om 20 uur in het Maaslandcentrum voor de nierpatiënten.

SCHUTTERIJ

WISSELBEKER

GREVENBICHT — De strijd om de oud-wethouder Mulder wisselbeker voor de leden van de schutterij „het Kruis” is nog niet gestreden. Er zijn nog 5 kanshebbers te weten W. Dohmen, P. Hanssen, P. v. Vlimmeren, J. Schaeffer en G. Metz. Het kavelen is nu vastgesteld op zaterdagmiddag 8 november te 14.00 uur in de Mik.

JONGEREN

GRIEZELFILM

STEIN — In de jongerensoos Nepal wordt vandaag om 20 uur de griezelfilm „Horror on Snapeland” vertoond. Ook niet-leden zijn welkom.

PAROCHIE

H. HART

GELEEN — Zondag wordt de eucharistieviering van 11.30 uur in de kerk van het rectoraat H. Hart muzikaal opgeluisterd door harmonie St. Augustinus uit Lutterade. Het thema van de viering is „St. Willibrord en de eenheid der christenen”.

OPEN HAARD

SITTARD — De eerste Open Haardavond in het nieuwe seizoen wordt gehouden op dinsdag 18 november om 20.00 uur. Deze avond is bestemd voor heel de parochie Sandertout.

BEJAARDEN

BEJAARDENSOOS

SITTARD — De bejaardensoos van de wijk Vrangendaal heeft zijn intrek genomen in het wijkgebouw Bejaarden en gepensioneerd. Deze laatste van 55 jaar kunnen lid worden. Men kan zich iedere donderdagmiddag na 14.00 uur in het wijkgebouw Vrangendaal opgeven als lid of bij een van de bestuursleden mevrouw Leenssen, Verdijkstraat 15 of bij de heer A. Coris Vastradestraat 11-1.

GEMEENTE

KANTONNIER

GREVENBICHT — Nu de heer v. d. Zanden met pensioen is, heeft het gemeentebestuur behoefte aan een nieuwe 3e kantonniër. Deze functie is die niet ouder dan 30 jaar mag zijn — wordt te werk gesteld bij de dienst Openbare Werken. Gedagidgen voor deze job kunnen zich schriftelijk wenden tot B. en W.

CONTAINERS

GREVENBICHT — Op enkele plaatsen in Grevenbicht zullen in de nabije toekomst containers worden geplaatst. De inwoners kunnen daarin stenen en andere spullen kwijt die qua gewicht en omvang niet door de reinigingsdienst kunnen worden meegenomen. Data en plaatsen waar de containers worden

gestationeerd worden nog medegedeeld.

MUZIEK

ZANGKOOR

GREVENBICHT — Het kerkelijk zangkoor „St. Cecilia” is momenteel volop bezig met het instuderen van de „Mis in sol Major” van Frans Schubert. Deze magnifieke meerstemmige mis zal in de kerstnacht in samenwerking met het Kerkraads Symfonieorkest worden uitgevoerd in de parochiekerk. Deze dagen trad het koor o.l.v. Harry Savelkoul met veel succes op tijdens de Kerendag in het Land van Swentibold te Roosteren.

PHILHARMONIE

SITTARD — Op zaterdag 22 november vieren leden en bestuur van de Sittardse Philharmonie de traditionele Sint Cecilia avond. Aan deze feestavond gaat vooraf een eucharistieviering in de hoofdparochiekerk te Sittard om 19.00 uur voor de overleden leden van de Philharmonie. De muzikale omlijsting van de eucharistieviering wordt verzorgd door de Philharmonie.

ALGEMEEN

GESLAAGD

STEIN — Aan de R.K. Universiteit te Nijmegen slaagde voor zijn doctoraal examen als meester in de rechten de heer H. Claassens, Eburonenstraat, Kerensheide.

COLLECTEN

GREVENBICHT — De collecte ten bate van de geestelijk gehandicapten bracht in Papenhoven-Grevenbicht f. 386,- op. De leden van de

Vrouwenbond hielden een huis-aan-huis inzameling ten bate van het prinses Beatrix Fonds voor de kankerbestrijding. De dames konden f. 685,- afdragen.

KOOPMORGEN

SITTARD — Ziekten en hulpbehoevende bejaarden uit de woonwijk Sandertout tussen 9 en 12.00 uur willen winkelen bij V. en D. en de Hema in Sittard dienen zich zo spoedig mogelijk op te geven bij mevrouw Laudy of bij zuster M. Tausch, Veestraat 8. Men kan aan huis gehaald en gebracht worden.

SPEELTERREIN

SITTARD — Niet minder dan 601 leerlingen van de lagere scholen van Stadbroek hebben via tekeningen hun wensen en verlangens kenbaar gemaakt ten aanzien van het speelterrein dat gesitueerd is op het terrein gelegen hoek Rubesstraat-Peter Bosstraat. Het ontwerpplan dat eruit gedistilleerd werd bevat echter alleen wensen van de jeugd. Ook volwassenen mogen hun inbreng geven. Men kan met zijn suggesties terecht bij de heer W. Schmitz, Robert Graaflandstraat 3. De ideeën van de volwassenen dienen voor maandag 10 november binnen te zijn.

VROUWENGILDE

BEEK — In de maand november heeft het Katholiek Vrouwengilde een interessante activiteit op het programma genomen. Op woensdag 12 november spreekt Freddy Broekhuizen uit Maastricht over „Etiquette rondom de mode”. Bijeenkomst in Asta op de markt om 20.15 uur. De kookdemonstratie die op 18 en 19 november gepland was in de Huishoudschool aan de Molenstraat is uitgesteld tot dinsdag 20 en woensdag 21 januari.

REGIO vandaag

Geboortefeest „Zawpense '75”

GREVENBICHT — In het komende weekeinde vindt in Papenhoven-Grevenbicht het geboortefeest plaats rond de nieuwe carnavalsvereniging „Zawpense '75”. Het feest wordt de eerste Zawpenserie. Tijdens de carnavaal van 1975 werd de idee geboren om een geheel nieuwe carnavalsvereniging op te richten omdat Grevenbicht reeds gedurende een 10-tal jaren een dergelijke vereniging mist. In de afgelopen maanden is veel vergaderd en beraadslaagd. Men is zover dat de nieuwe Grevenbichtse vereniging aan de inwoners gepresenteerd kan worden. Daarvoor is de 11e van de 11e gekozen omdat dan overal het startsein wordt gegeven voor het Carnavalseizoen '75-76. Op zaterdag 8 november 20.11 uur is er een geboortereceptie met aansluitend bal met de prinsenkapel „Daag en Nach” in Oos Hoes; zondag 9 november (9.30 uur) is er een mis in de dorpskerk met feestpredikatie door pastoor Frans Thorst. Daarna is er fröhshoppen met medewerking van het orkest Marcel Savelkoul. 's Middags is er kindermiddag en 's avonds om 20.11 uur „Beegter Knalavond”. Op maandag 10 november is er optreden van de Country-Music-Group „TUMBLEWEEDS” uit Helmond en de Grevenbichtse „Highlights”. Op dinsdag 11 november is een balavond met „Daag en Nach” en presentatie van de nieuwe Raad van Elf.

„Multatuli” in Maaslandcentrum

ELSLOO — Na een zeer geslaagde openingsvoorstelling van het toernooi der Lage Landen in het Maaslandcentrum op 1 november is zaterdag 8 november de tweede Belgische groep in Elsloo te gast in het Maaslandcentrum. Het is de Soc Toneelkring „Multatuli” uit Antwerpen, die om 20 uur daar het toneelstuk „Wachten op Godot” van Samuel Becket brengt. Deze klassieker van het hedendaagse toneel is een gedicht over menselijke eenzaamheid, waarin Becket de mens tekent in eenzaamheid en met zijn gebreken. Een grimmig stuk met prachtige scènes voor modern toneel.

„Stop de Jeugdwerkloosheid”

SITTARD — In Donkiesjot in Sittard is het actiecomité „Stop de Jeugdwerkloosheid” opgericht. Het actiecomité gaat de belangen van jongeren op het terrein van onderwijs en werkgelegenheid op en zal haar activiteiten plaatselijk gaan ontplooiën. Er zullen comités worden geleid worden met diverse groepen die op het gebied van de jeugdwerkgelegenheid en onderwijs belangen hebben. Verder zal het actiecomité trachten discussieavonden over de jeugdwerkloosheid te beleggen. Ook zal het comité haar solidariteit uitspreken ten aanzien van werknemers in bedrijven die met ontslag bedreigd worden. Eind januari 1976 hoopt het actiecomité een regionale bijeenkomst te kunnen organiseren in Sittard.

Onmin leidde tot messteken

MAASTRICHT — Acht maanden gevangenisstraf waarvan drie maanden voorwaardelijk eiste officieel van justitie mr. J. Franssen gister tegen Frans E. (38) uit Didam wegens het toebrengen van een levensgevaarlijke messteek in de longslader van zijn ex-buurman F. O. uit Geleen. Verdachte die inmiddels naar Didam verhuist is verscheen gisteren niet ter terechtzitting in Maastricht. De mishandeling is gevolgd na een woordentwist tussen al langer in onmin levende buurman, die ruzie liep zo hoog op, dat E. de vleesmes met een lemmet van vijf centimeter greep en daarmee op zijn buurman instak. De rechtbank doet over twee weken uitspraak.

De plechtige eerste jaardienst voor

Franny Groen

zal gehouden worden op zaterdag 8 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Brunssum.

Wed. A. Groen-Bolders en kinderen

DANKBETUIGING

Wij danken allen van harte die onze huwelijksdag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

Lenny en Frans Hos-v. Oeffelt

Radio etc. defect? Bel Kremers

045-215562 of 211753
Reparatie binnen 24 uur

VOERINGEN

ENMAPLEIN 3 HEERLEN

De plechtige eerste jaardienst voor

B. J. F. Boulboulle

zal plaatshebben zaterdag 8 nov. a.s. in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide om 9.30 uur. Beeldt u deze te willen bijwonen.

Wed. M. Boulboulle
Nieuwenhagerheide, nov. 1975
Achter het Klooster 81

Op zaterdag 8 november a.s. hopen onze geliefde ouders

J. H. Prevo
en
M.C.P. Prevo-Moonen

hun 40-jarig huwelijksfeest
te herdenken.

De plechtige H. Mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen om 10.00 uur in de kerk van Petrus en Paulus te Schaesberg, en zal worden opgelezen door het koor „De Raikertjes“.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, november 1975
Hooftstraat 407.

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties, bij ons 25-jarig huwelijksfeest. Wij danken namens onze kinderen allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

A. Bovens
A. Bovens-Janse

Kerkrade, november 1975
Censiusstraat 36.

† Tot onze grote droefheid en dankbaar voor het vele dat hij voor ons betekend heeft, deen wij u mede dat heden, vrij ploeging, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 74 jaar, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, om en neef

Arnoldus Petrus van Tilburg

echtgenoot van
HELENA VERBURGH-VERBURGH

Wij vragen een gebed voor zijn zielert.

De bedroefde familie:

Ouderbeek: H. H. van Tilburg-Visser

Spaubeek: L. Op den Camp-van Tilburg

Ouderbeek: E. van Tilburg

Maasbracht: L. Savelberg en kinderen

Ouderbeek: E. van Tilburg

Heimond: L. Savelberg-Strouken en kind

Brunssum: A. Savelberg en kind

Brunssum: A. Savelberg-Strouken en kind

Ouderbeek, 4 november 1975
Stegelenhof 42

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 8 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oudebeek. Bijeenkomst en geleideheid tot condoleren om 9.45 uur in bovenvermelde kerk.

Vrijdag tijdens de avond van 19 uur bidden wij voor zijn zielert.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot bezoek van 17.30-19 uur.

Heden is na een kortstondige ziekte, in de leeftijd van 83 jaar van ons heengegaan, onze zorgzame moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder, tante en nicht

Hendrika Lammerdina Ellenkamp

echtgenote van
WILLEM BERNARDSEN

Uit aller naam:

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Familie Ellenkamp
Familie Bernardsen

Hoensbroek, 5 november 1975
Erasmestraat 76

De rouwdienst wordt gehouden zaterdag 8 november a.s. om 14 uur in de kerk van de Heilige Geest te Tresselt, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats te Tresselt. Bijeenkomst en geleideheid tot condoleren om 13.45 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Uitvaartcentrum, Hooftstraat 100 te Hoensbroek. Bezoek van 14 tot 16 uur en van 19 tot 20 uur.

Bus vertrekt om 18.30 uur vanaf het rouwhuys naar voornoemde kerk.

Daar het ons onmogelijk is gebieden de dierbare overledene, onze broer, zwager en oom

Dolf Poelstra

de laatste eer te bewijzen willen wij hem zondag 9 november 1975 a.s. om 10.00 uur in de Sionskerk te Heerlerheide herdenken.

Familie Poelstra

Heerlerheide, november 1975

† Bedroefd om haar heengaan, dankbaar voor haar werkzaam en voorbeeldig leven, geven wij kennis, dat heden, na een langdurige ziekte, in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van de H.H. Sacramenten, in de leeftijd van 85 jaar, van ons is heengegaan, onze goede en zorgzame moeder, grootmoeder, overgrootmoeder en tante

Maria Hubertina Theuwissen

echtgenote van
JAN HUBERT CASELLI

Wij vragen een gebed voor haar zielert.

De diepbedroefde familie:

Cadix en Keer: M. Lemmen-Caselli

Wijle: L. Caselli

Ubachsberg: H. Caselli-Ortmans en kind

A. Caselli

A. Caselli-Wencken

Bocholtz: I. Kleinbusch-Caselli

en kinderen

Familie Caselli

Familie Theuwissen

Ubachsberg, 4 november 1975

corr.-adres: Kerkstraat 20, Ubachsberg

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 8 november a.s. in de parochiekerk van de H. Remigius te Stimpelveld om 10 uur. Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur in voornoemde kerk.

Vrijdagavond om 19 uur zal mede ter intentie van de overledene een H. Mis worden opgedragen. De overledene is opgebaard in de Verpleegkliniek te Heerlen. Bezoeken van 15-16 uur.

Voor uw zeer gewaardeerde bijtken van deelneming ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader en opa

Jozef Heinrich Strouken

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. M. A. Strouken-Scheffer

kinderen en kleinkinderen

Munstergeleen, november 1975

Alshoven 10

De plechtige zeeuwelendienst zal gehouden worden zaterdag 8 november a.s. om 9 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot en onze vader

Funs van Loo

zal gehouden worden op zondag 9 november om 11.15 uur in de parochiekerk van St. Pancratius te Heerlen.

A. F. van Loo-van Deuren en kinderen

Heerlen, november 1975

Voor de vele bijtken van deelneming ondervonden bij het overlijden van mijn lieve echtgenote

G. J. Aarden-Vervaaft

betuigen wij aan allen onze oprechte dank.

N. Aarden en kinderen

Hoensbroek, november 1975

Demestraat 146

De plechtige 1e jaardienst voor mijn onvergetelijke man, onze lieve vader en schoonvader

Jef Cremers

zal gehouden worden a.s. zondag 9 november 1975 om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Afdijkende Bijstand te Kruisde.

Wed. W. Cremers-Muytjens en kinderen.

VERLOVINGEN EN HUWELIJKEN

Barbara Poë en Ron Henfling trouwen heden, donderdag 6 nov. om 12 uur in het stadhuis te Eijsden. Receptie van 17.30-19.30 uur Maasgaviljoen Maasbracht. Toekomstig adres: Beesepool 45, Eijsden.

OVERLEDEN

† Jan Ties, 73 jaar, echtgenoot van wijlen Josephina Menten. Maasbracht, 4 nov. 1975. Sterreplein 16. De rouwdienst zal gehouden worden op vrijdag 7 nov. a.s. om 14.15 uur in de St. Janskerk, Vrijthof, Maasbracht, waarna bijeenkomst in het familiegraf op de begraafplaats Oostermars.

† Geertruida Hubertina Gijzen, 56 jaar, echtgenote van Hubertus Wilhelmus Hofman. Maasbracht, 3 nov. 1975. Bloemenweg 80. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 7 nov. a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Johannes Bosco (Heugemerveld), waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Heer.

† Anna Gertruida Leenen, echtgenote van Antonius Hubertus Rijniers, in de leeftijd van 66 jaar. De H. Eucharistieviering zal worden gehouden vrijdag 7 nov. a.s. in de parochiekerk van de H. Jozef te Leeuwen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

AUTOBEDRIJF NIZET B.V.

biedt te koop aan

Renault R-17 TL coupé, 23.000 km, geel, eerste eigenaar, 1974;

Renault R-16 TL, metaal, groen, eerste eigenaar, 1972;

Datsun 1200, lichtblauw, eerste eigenaar, 1973;

Chevrolet Chevelle, groen, 1969.

Als CITROËN-dealer bieden wij aan:

Citroën GS special, oranje, 1974, 2 stuks;

Citroën GS 1200 Club, 1973;

tevens grote voorraad 2 CV 4 en Dyane 4

AUTOBEDRIJF NIZET B.V.

OP DE VELJ 47-49, GEELEN, 0449-47725

INDUSTRIESTRAAT, SITTARD, 0449-1051

RIJKSWEG NED. 18, SITTARD, 0449-2455

Na een werkzaam en liefdevol leven is heden nog vrij onverwacht, voorzien van de H.H. Sacramenten, van ons heengegaan, op de leeftijd van 74 jaar, onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Helena Hubertina Knoen

Gedenk haar in uw gebed.

De bedroefde familie:

Familie P. Knoen-van Kemena en kinderen

Familie A. Knoen-Verhaeg en kinderen

Familie M. Knoen-Peeters en zoon

Mej. Traus Knoen

Roermond: Ubach over Worms: Ubach over Worms: Ubach over Worms: 4 november 1975

Kerkberg 9

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 8 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach, waarna de teraardebestelling op het r.k. kerkhof aldaar plaatsvindt.

Op vrijdag 7 november zal om 18.45 uur in voornoemde kerk de rozenkrans voor de dierbare overledene worden gelezen, gevolgd door een eucharistieviering tot haar intentie.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum „Heereveld“, Kloosterstraat 25 te Ubach over Worms. Bezoekuur dagelijks van 18 tot 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Geen condoleren.

Op 4 november 1975 is, gezalfd door het Sacrament der Zieken, in zijn negen en tachtigste levensjaar overleden

Peter Matrijs Heggen

echtgenoot van
Anna Elisabeth van Sloun

Hij was oud-hoofd van de O.L. Vrouwehoeve te Hoensbroek ridder in de Orde van Oranje Nassau begiftigd met de onderscheiding „Pro Ecclesia et Pontifice“

Trebeek: A. E. Heggen-van Sloun

Maasbracht: M. B. M. Heggen-Schils

Paul, Marianne, Margreet

M. E. B. Heggen (Zr. M. Ancilla, o.c.d.)

P. W. Heggen

A. W. Heggen-Rood

Peter, Elise, Bert

F. J. Heggen

Dieteren-Susteren: Trebeek, Akerstraat Noord 37

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats zaterdag 8 november 1975 om 10 uur in de Rozenkranskerk te Trebeek.

De begrafenis vindt plaats op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Geen rouwbezoek.

Na een werkzaam en liefdevol leven is heden nog vrij onverwacht, voorzien van de H.H. Sacramenten, van ons heengegaan, op de leeftijd van 74 jaar, onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Helena Hubertina Knoen

Gedenk haar in uw gebed.

De bedroefde familie:

Familie P. Knoen-van Kemena en kinderen

Familie A. Knoen-Verhaeg en kinderen

Familie M. Knoen-Peeters en zoon

Mej. Traus Knoen

Roermond: Ubach over Worms: Ubach over Worms: Ubach over Worms: 4 november 1975

Kerkberg 9

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 8 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach, waarna de teraardebestelling op het r.k. kerkhof aldaar plaatsvindt.

Op vrijdag 7 november zal om 18.45 uur in voornoemde kerk de rozenkrans voor de dierbare overledene worden gelezen, gevolgd door een eucharistieviering tot haar intentie.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum „Heereveld“, Kloosterstraat 25 te Ubach over Worms. Bezoekuur dagelijks van 18 tot 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Geen condoleren.

Op zaterdag 8 november a.s. hopen onze geliefde ouders

J. H. Prevo
en
M.C.P. Prevo-Moonen

hun 40-jarig huwelijksfeest
te herdenken.

De plechtige H. Mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen om 10.00 uur in de kerk van Petrus en Paulus te Schaesberg, en zal worden opgelezen door het koor „De Raikertjes“.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, november 1975
Hooftstraat 407.

Alarmerend rapport van 1973 ligt te vergelijken

Logopedische hulp voor veel kinderen blijft uit

in gesprek

Huurlersbelangen

Volgens uw krant van zaterdag 1 november staat in Sittard weer een huurlersbelangenvereniging op stapel. En de Woningvereniging „Kijkt argwanend toe.“ En als je zo de berichten, ook in de andere pers, leest, heeft de WV al veel te lang toegekeken... De vraag is dan: waarom nu die argwaan? In het gemeentelijk welzijnbeleid spreekt men veel over „participatie“ (= deelname van de bewoners) en in het opbouwwerk roept men de zelfwerkzaamheid der bevolking. Maar de Woningvereniging „Kijkt argwanend toe...“

Deze „Werkgroep Schubertstraat“ verspeelt veel goetwillig, volgens de W.V.-directeur, de heer Dols. Mogelijk. Maar bij wie dan wel? Is de activiteit van zo'n actiegroep niet meestal een re-aktie op de moeilijkheden, die de huurlersbelangenvereniging, vooral bij de W.V., ondervindt? Uit een oogpunt van bevolkingsdeelname en zelfwerkzaamheid moet men de huurlersbelangenvereniging niet argwanen, maar vooral welwillend tegemoet zien. Ook de Huurlersbelangen-Vereniging Limbrichterveld is aanvankelijk uit zulke reakties ontstaan en „verspeelde toen veel goetwillig“. Maar al met al heeft deze HBV zich intussen ontwikkeld tot een respectabele gesprekspartner met rechtspersoonlijkheid (Koninklijke Goedkeuring) en met zeer reële mogelijkheden voor georganiseerd overleg, zowel voor huurlersbelangenvereniging als voor huurlersbelangenvereniging. Er wordt telkens gezegd dat de W.V. opener gaat worden. Ook dat wordt door veel huurlers „argwanend tegemoet gezien“. Alleen blijven zij daarbij niet toekijken, maar leggen zij door enquête en organisatie de grondslagen voor vruchtbare discussie, ook met de W.V. Laat de W.V. haar goetwillig niet nog meer verspelen door daar bij voorbaat al argwanend op te reageren. Welwillende tegemoetkoming zou een reële bijdrage zijn voor een verbeterend woon- en leefklimaat.

SITTARD **H. Dekker**

Diefstallen in Geleen

GELEEN — Uit een aan de Jos Klijnenlaan in Geleen geparkeerde auto zijn een cassette-reorder en een zonnepomp ter waarde van 600 gulden gestolen. De auto is eigendom van de Duitser H. G. uit Geleen. Vermoedelijk jongedieven hebben uit een woning in Geleen nog niet opgehaalde spullen gestolen. Het ging om speelgoed, enkele vinkenkooitjes en een bromfietstelm.

Presentatiemiddag EO in Sittard

SITTARD — In de kerkzaal van de Gereformeerde Kerk aan de mgr. Vranckenstraat 9 te Sittard beleeft de Evangelische Omroep op zaterdag 15 november a.s. een presentatiemiddag voor de plaats Sittard en omgeving. Deze avond spreken da. A. J. Allan, predikant te Heerlen en de heer M. Klooster te Hilversum. Voorts werken aan deze avond mee de Chr. Harmonie „de Basuil“ en het Bapt. kerkkoor „Sursum Corda“ te Trebeek, „The Mene Valley Gospel Singers“ te Maasbracht en de bariton dr. B.F.M. Bakker. De organisatie mevrouw drs. J. Smekken-Hollander begeleidt de solo- en samenzang. De bijeenkomst begint om 20.00 uur en de toegang is vrij.

door Sante Brun

HEERLEN — Honderden kinderen in oostelijk Zuid-Limburg krijgen geen logopedische hulp, die ze volgens een al jaren geleden gedaan onderzoek wel degelijk nodig zouden hebben. Dat onderzoek, in 1973 verricht door studenten van de logopedische opleiding aan de Lucaslieden in Hoensbroek — met medewerking van het Schoolpedagogisch Centrum en de Inspectie L.O. — leverde onthutsende cijfers op: ongeveer 15% van de kinderen op de lagere scholen had logopedische hulp in enige vorm nodig, op sommige scholen liep dat cijfer zelfs tot 30%. Het ging daarbij vooral om kinderen uit lagere sociale milieus. Het onderzoek leidde tot de aanbeveling voor de oprichting van een schoollogopedische dienst in de streek, maar sindsdien is er niets meer aan gedaan. Het rapport is nog niet eens aan de bevoegde autoriteiten overhandigd. Er inmiddels is gebleken dat geen enkele instantie er momenteel voor voelt aan deze regelrechte noodsituatie iets te doen. In het hele gebied werkt momenteel één logopediste in een fulltimepraktijk, die uiteraard tot over de oren in het werk zit.

Waarom ligt het rapport, indertijd met veel moeite tijdens maandenlang intensief werken samengesteld, in Hoensbroek in een kast stof te verzamelen? Op de Lucaslieden — waar deze week het eerste lustrum van de logopedische opleiding wordt gevierd — haalt men enigszins berustend de schouders op. „Nonchalance“ is een woord dat al gauw valt. En buiten de kliniek zegt men schamper dat men daar „wel meer rapporten produceert“. De Lucaslieden hebben zelf een polikliniek voor logopedische hulp, waar men met drie krachten werkt. Men is redelijk tevreden over de resultaten, maar aan de andere kant blijkt dat door de daar werkzaam logopedisten nogal eens verwijzend te werk wordt gegaan — en wel naar de toch al overbelaste particuliere praktijken: één fulltime, één parttime en één in afbouw.

Probleem

Het Schoolpedagogisch Centrum ziet wel degelijk in dat het hier om „een enorm probleem“ gaat. Het heeft oelt, bij het ontvouwen van toekomstplannen, ook gewag gemaakt van een aantal logopedisten dat men in dienst zou willen nemen, maar die zaak is nu niet actueel. Mr. C.T.M. Thijs, directeur van het SPC wil het gesprek met de Lucaslieden wel realiseren, maar laat ook duidelijk blijken dat zijn Centrum de prioriteiten anders heeft liggen. De heer Thijs is overtuigd van de weinigen die in het dat logopedische hulp geïntereerd met het onderwijs zou moeten gebeuren, veel van de andere instanties zien het als een „medische kwestie“, en daarmee als een kwestie van geïsoleerde spraak- en gehoorstoornissen. Dat het hier niet uitsluitend om gaat blijkt uit de resultaten van het onderzoek uit 1973: genoemde stoornissen hangen nauw samen met allerlei leerproblemen van kinderen: germaet-concentratie van leesbaarheid, enzovoort. Vanuit de Lucaslieden is ook hier wel iets aan gedaan. In samenwerking met de pedagogische academie zijn onderwijzers in opleiding vorig jaar ontslagen in de problematiek ingewijd, maar of dit veel zoden aan de dijk heeft gezet is de vraag.

„Lesboer“

Wethouder P. Masthoff van Heerlen ziet een oplossing wel komen in het kielzog van de tendens tot kleinere klassen. Hij is er vooral huiverig voor logopedisten in de school te halen zodat de onderwijzer niets overblijft dan uitsluitend „lesboer“ te zijn. Of dat een helemaal juiste opvatting is zou nog moeten blijken: momenteel, dus zonder logopedische hulp, denken veel onderwijzers „het is maar te hopen dat het vanzelf wel overgaat“, daarbij de groeiende groep die vanuit zelf verworven inzicht iets aan de pro-

bleemkinderen doen, niet te na gesproken, natuurlijk. Maar juist deze groep zou enorm veel effectiever werken samen met een deskundige. De heer A. H. J. Cremers van de Schoolartsdienst in Heerlen spreekt ook van een immens probleem. Hij signaleert dat er ongeveer acht jaar geleden een logopedische dienst is geweest in de gemeente Heerlen. Deze is indertijd om een ketwat onlogisch klinkende reden opgeheven: de ene logopediste van die dienst had wachttijden van anderhalf jaar en daarom heeft men het maar stopgelegd. In afwachting van de vestiging van particuliere praktijken, vermoedelijk.

De heer Cremers ziet als een belangrijk aspect het feit dat de logopedie vrijwel uitsluitend door vrouwen en meisjes wordt beoefend, die al gauw halftijd gaan werken, of heel onregelmatig, of helemaal niet meer. Dat klopt met de praktijk in Zuid-oostelijk Limburg: mevrouw Willem-Beuten in Heerlen heeft een gezin met vier kinderen naast haar praktijk, plus lessen in Hoensbroek, me. Schmitz is bezig haar praktijk af te bouwen, me. M. Schöpping heeft een volledige praktijk maar studeert er nog naast, om bij te blijven. Me. Schöpping krijgt haar cliënten — kinderen zowel als volwassenen — allemaal na verwijzing door een specialist. De kinderen zijn dan vooral veelal door de schoolarts uit-geleerd, maar het hangt sterk van de gemotiveerdheid van de ouders af of de kinderen uiteindelijk bij de logopediste terecht komen. Gelukkig voor veel kinderen wordt de medische indicatie tegenwoordig wat ruimer gesteld ook na initiële door van scholen. Maar mede daardoor heeft me. Schöpping het razend druk. „Ik kan alleen al de drinkende gevallen niet allemaal bijhouden“, meent zij. Zij schat dat er ruimte is voor drie à vijf particuliere praktijken in Oostelijk Zuid-Limburg. Ze heeft ze geprobeerd iemand erbij te krijgen, maar dat is tot nu toe niet gelukt. Waar ligt dat aan? De honorerings is niet geweldig — die ligt al vanaf 1 januari 1974 op hetzelfde peil. De eigen praktijk is een zware verantwoordelijkheid voor meisjes van ongeveer 20 jaar.

Machinaal uithalen en vervoer van kuitvoer

Collé uit Limbricht geeft demonstratie

Limburgs Toneel bestaat 50 jaar

SITTARD — In Sittard is het Limburgs Toneel voornemens groot en in stijl uit te pakken bij gelegenheid van de viering van het 50-jarig bestaan der vereniging. Zij wil dit doen met een feest dat verschillende klinkende evenementen biedt. Daarbij is ook het nodige gedaan aan de presentatie bij een zo breed mogelijk publiek. Niet alleen de toneelliefhebbers die het Limburgs Toneel al bij traditie een goed hart plachten toe te dragen wil men bereiken, de vereniging die inmiddels aan het uitgroeien is tot een echt cultuur-instituut met drie verschillende afdelingen en meer dan 75 actieve leden, wenst dat de feestviering alle lagen van de bevolking van Sittard en de verre omstreken zal aanspreken. Een krachtig bestuur, samengesteld uit deskundigen van verschillende maatschappelijke disciplines, heeft zich met grote inzet achter zowel de feestelijke viering als de geplande uitbouw van de vereniging geplaatst. Zij gunt in een L.T.-journaal het publiek zelfs een kijk op de taakverdeling der diverse bestuursfuncties.

Het voorzitterschap van het Limburgs Toneel wordt bekleed door mevrouw J. Moorman, die zorgt voor de persoonlijke contacten met diverse officiële en verwante instellingen, voor het leggen van contacten met afnemers van voorstellingen en het representatieve werk. Secretaris is Ed de Schwartz, die ook de artistieke leiding heeft, dit in samenwerking met de regisseurs en de artistieke commissie. Penningmeester is Theo Westgeest, productieleider is Jan de Kort, en zakelijk leider is Jacq van Tiggelen, de man die ook de public-relation zoals de contacten met de persmedia als taak kreeg toebedeeld. Theo In 't Panhuis fungeert bij dit bestuur als commissaris. Men heeft bij het aanmerken van het jubileumprogramma deze keer niet een jubileumboekje in het licht willen geven, maar liet in een oplage van

20.000 exemplaren een L.T. krant de deur uitgaan. Dit „eltce journaal“ wordt gratis in Sittard en omgeving huis aan huis verspreid. Het feestprogramma begint om 9 november met een Open Dag in het nieuwe L.T.-home Gemeenschapshuis Leyenbroek, een feest voor jong en oud. De entree-prijs is f. 1,50. Het feest begint om 12 uur met een fruihschoppen, van 14 tot 19 uur wordt onder het motief „All in the family“ een veelzijdig programma met poppenspel, sketches, muziek, een-akters en toneelfragmenten gebracht. Het gezelligheidsfeest begint om 19 uur.

Op 11 november kan het publiek in de stadsschouwburg a raison van f. 0,50 de generale repetitie meemaken van het jubileumstuk „Requiem voor een non“, dat de dag erop om 20 uur in dezelfde stadsschouwburg onder regie van



Jan van Heteren, zelf ook toneel-jubilaris, in première gaat. De entree-prijs is slechts f. 1,- dit om niemand van het bijwonen van dit stuk geschreven door nobelprijs-winnaars William Faulkner en Albert Camus te weerhouden. Op 14 november vindt de officiële viering plaats met een receptie in de studio van de Stadsschouwburg; deze is gepland tussen 19 en 21 uur. Daarna is er in de Zuilenzaal van de schouwburg een feestavond met als muzikaal entertainer Harrie Bonnè, die wordt afgewisseld met de Barrelhouse Jazzband. Ook tot de feestviering behoort een opvoering van de kindermusical „De drie sproeten“ waarvan de première op 16 november om 14.30 uur in de stadsschouwburg wordt gebracht. De generale repetitie van dit stuk dat geschreven werd door Eddy de Schwartz en ook door hem wordt geregisseerd is eveneens openbaar en kan tegen de prijs van f. 0,75 worden bijgevoerd.

Het Limburgs Toneel heeft naast deze twee voorstellingen nog in de produktie het blijspel „Boeing Boeing“, dat geregisseerd wordt door Wil Keulartz en de produktie „Jenny in de boomgaard“ van Charles Thomas dat wordt geregisseerd door Jos Prop. Voor de afdeling Streektonel is door de dialectdichter Frenske van Zitterd (P. Abbelmans) een kluchtig wagenspel geschreven met als titel „Het duel“. Henny van Oers nam voor dit stuk de regie voor haar rekening.

• Een scene uit het toneelstuk „The man who came to dinner“, dat het Limburgs Toneel Sittard het vorig jaar heeft opgevoerd. V.l.n.r.: Henny van Oers, Louis Povel en Jos Prop.

Schaap wordt „volwassen“

SITTARD — Het schaap, dat vroeger op zeer zachte voetjes via de „stille Heide“ door het leven ging, mag rustig iets meer lawaai maken. Want de belangstelling voor deze prima „vlees-wolddrager“ groeit nog steeds. Vooral in Limburg, waar bij de mei-telling ruim 18.500 schapen werden geteld. Dit blijkt een vermeerdering in een jaar van meer dan 3000 stuks. Eenzelfde trend is waar te nemen bij de schapenfokkerij elders in Nederland, al is de groei in Limburg en Brabant wel het sterkst. De grotere interesse voor schapen en lam stoot voor een groot deel op het uitstekende perspectief dat de schapenhouderij momenteel biedt. De prijzen van het lamsvlees liggen hoog. Boven f. 9,- zelfs per kilo geslacht gewicht. Daarbij blijkt van overproductie nog geen sprake te zijn en vooral de buitenlandse afnemers — Frankrijk als vanouds voorop — vragen alsmat forssere leveringen.

Op tal van veeteeltbedrijven wordt sinds lang een ruimere plaats voor het schaap gecreëerd, terwijl ook steeds nieuwe fokkers bijkomen. Naast een vergroting van het aantal leden van het „Schapenstamboek voor Limburg en Noord-Brabant“ wordt grote aandacht besteed aan de kwaliteit van deze dieren. Op fokdagen en provinciale keuringen bleek in de voorbije maanden, dat de fokkers in het zuiden de goede weg bewandelen en schapen en lammeren steeds meer groeien in de gewenste (vlees)richting.

OPEN DAGEN
Teneinde ook in de „stille tijd“ het contact tussen veehouder en schapen te onderhouden en te verstevigen, worden voor het eerst in de geschiedenis van de schapenfokkerij „open-middagen“ georganiseerd. Naast een drietal bedrijven werken hier leden van de Gezondheidsdienst voor Dieren, het „Schapenstamboek voor Limburg en

Brabant“ en het Consulent-schap voor de Rundveehouderij en de Akkerbouw aan mee. Het schaap maakte (of kreeg) bij de diverse uiteenzettingen en inleidingen een uitstekende beurt. De heer Nijssen (inspecteur) stelde het beste materiaal uit, besprak type en model en toonde de juiste „aanpak“ van het schaap. Want dit zachte dier kan ongewoon koppig zijn en dan moet de fokker „baas boven baas“ spelen.

Dr. van Lipzig (Gezondheidsdienst) toonde zijn grote zorg voor het schaap in Wintertijd. Hij pleitte voor een degelijke hoefverzorging. Voor een zorgvuldige behandeling van de huid tegen ongedierte en vroeg grote aandacht voor uierverzorging vooral dienst voor een vlotte voeding van het lam (de lammeren). Tot slot werden stallen en hokken hygiënisch behandeld, zodat het moederschap vooral tijdens de bevalling, en de praen- en post-natale tijd uiterst gezond en monter blijft.

Via de voorlichtingsdienst (ing. J. Engels) werden de zeer voornamelijk voederproblemen besproken waarbij een goede beweidings en dagelijkse „boterham“ van het schaap in de winter centraal stonden. „De schapenfokkerij“ aldus de heer Engels „is de laatste jaren een bedrijfstak van betekenis geworden. Bij een schapenstapel van ruim 70.000 voert Nederland jaarlijks honderd duizende dieren (geslacht en levend) uit. Bij een gewicht (geslacht) tussen 20-28 kg en een kilo-prijs van f. 9,- brengt deze fokkerij zeer veel geld in de Nederlandse la. Daarom is het zaak, dat voor de fokkerij alleen best beproefd materiaal gebruikt wordt. Het blaten van een schaap was tot voor kort voor velen een symbool van hulpeloosheid. Momenteel is het een teken van een groeiende en bloeiende schapenfokkerij.“

HEERLEN — Zaterdag en zondag (8 en 9 november) viert het „Heerlens kamerkoor“ het tweede lustrum. Bovendien zullen tijdens dit feest de heren A. Ponsen en M. Strolenberg en de dames Esser-Maenen, Kohlen-Coops, Frösch-Doermans, Maenen-Pluijm, Robroek-Wehrens en Jansen-Hubert ter gelegenheid van het 10-jarig lidmaatschap worden gehuldigd. Alle activiteiten rond het 10-jarig bestaan zullen zich afspelen in de parochiekerk van de H. Drie-vuldigheid en in het gemeenschapshuis aan de Nijmegenstraat te Heerlen.

Het feestgebeuren wordt op zaterdag om 20.00 uur ingezet met een galaconcert in de kerk van de H. Drie-vuldigheid. Medewerkende zijn het mannenkoor uit Ubach over Worms onder leiding van de heer H. Diederik met aan de piano B. Pijper, de tenor H. Meens die aan de piano begeleid wordt door Tilly Keessen en het Heerlens kamerkoor.

Het jubilerende koor kan, wat zijn feest met om 11.00 uur een eucharistieviering in de parochiekerk opgeluisterd door het gemengd kerke-lijk zangkoor van Schandelen onder leiding van Sief Konieczny en aansluitend van 12.30 tot 14.00 uur een feestreceptie in het gemeenschapshuis aan de Nijmegenstraat in het Schaeberveld.

Het jubilerende koor kan, wat haar

jonge leeftijd betreft, terugblikken op een verleden met vele schakeringen. De statuten vermelden dat de vereniging in 1965 onder de naam Crescendo werd opgericht en toen 16 leden telde. Het initiatief hiervan ging uit van kapelaan Wiertz, — thans pastoor op de Heksenberg — met als doelstelling het opluisteren van kerkelijke diensten. Dit was nodig omdat het bestaande koor door het vertrek van vele leden naar elders een aflopende zaak was geworden. De leiding van het koor werd toevertrouwd aan de heer A. Cremers. In 1968 werd de naam veranderd in Heerlens kamerkoor waarmee ook het repertoire veranderde. Er werd deelgenomen aan het AVRO's koorfestival en er werden tal van concerten gegeven in bejaardentehuizen, ziekenhuizen en andere instellingen. In 1971 werd de leiding overgenomen door de heer H. Meens, waarmee ook een nieuw tijdperk aanbrak. De kwaliteit van het koor steeg met sprongen en men waagde zich zelfs op het terrein van de klassieke muziek, ballades, oratoria en het brengen van moderne liederen dat beslist niet zonder het nodige succes gepaard ging.

Dat het Heerlens kamerkoor — dat thans 20 leden telt — tot ver over de grenzen bekendheid verkreeg, blijkt wel uit de deelname aan buitenlandse concerten. Zo trad het koor o.a. op in Duitsland en



• Leden van het jubilerende Heerlens Kamerkoor.

België. Daarnaast was het koor steeds present op de Limburgse zangdagen, plaatselijke uitvoeringen en het opluisteren van kerkelijke

diensten. Het dagelijks bestuur bestaat uit: A. Ponsen (voorzitter), secretaresse mevrouw M. Ponsen, penningmeesteres L. Kohlen-

Coops, vice-voorzitter M. Strolenberg, bibliothecaresse R. Esser-Maenen en als leden J. Blanken en H. Maenen.

(ADVERTENTIE)

Spaardeposito met 8 3/4% rente

Looptijd 7 jaar, vaste rente 8 3/4%

Looptijd 6 jaar, vaste rente 8 1/2%

Looptijd 5 jaar, vaste rente 8 1/4%

Looptijd 4 jaar, vaste rente 8 %

Minimum storting f 1.000,-

Rente jaarlijks opneembaar

Tussentijdse opneming mogelijk voor aankoop eigen huis

Vraag uitvoerige informatie

Zend mij de folder met uitgebreide inlichtingen over deze spaardeposito's.

Naam _____

Straat _____

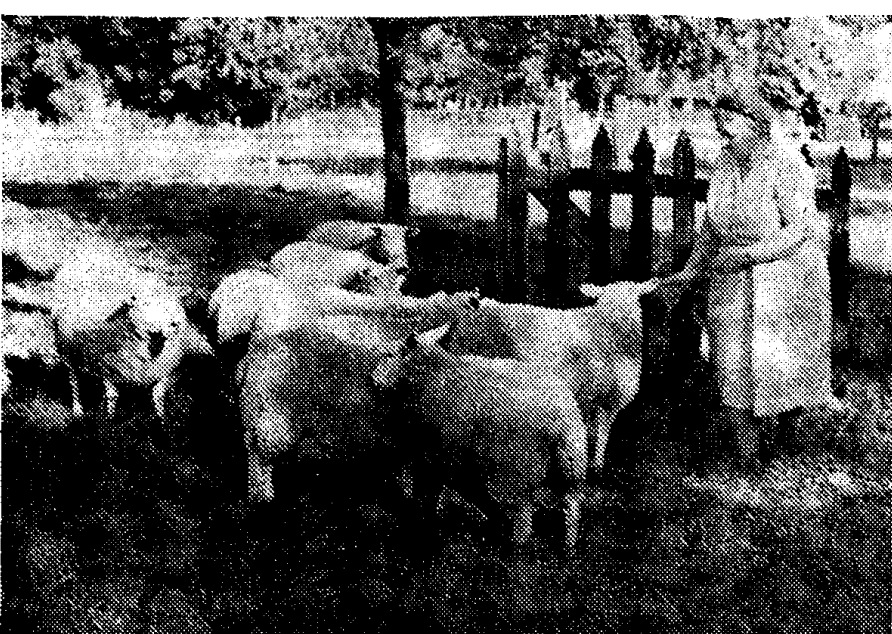
Woonplaats _____

Deze coupon ongefrankeerd opsturen naar: Rijkspostspaarbank, Amsterdam.



Rijkspostspaarbank

uw nationale spaarinstelling



CLUB 'JE T'AIME'

Grensstraat 23 - HAANRADE-KERKRADE
Intiem. Gezellig. Charmante bediening.
Uw gastvrouw MAIKE.

een vertrouwd adres
voor al uw heiwerk
door geheel nederland

HENK HYLKEMA HEIBEDRIJF B.V.

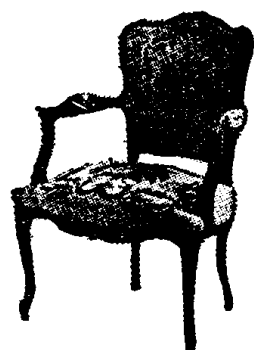
margrietstraat 29 vloeddijk 93
nijssel (st. oedenrode) kampen
tel. 04138-4140 tel. 05202-3121

Uw meubels weer
als nieuw bekleed!

Verder leveren wij zowel
modern als klassiek uit eigen
stoffeerderij 25 modellen
bankstellen tegen fabrieks-
prijzen.

MEUBELTOONZALEN en
STOFFEERDERIJ
H.J. Savelsberg

EINDERSTRAAT 112
tel. 2189, KERKRADE



TAP- en ROOSTERPLAATS
„KASTEELTJE HATTEM”
Maastrichterweg, Roermond
04750-14218

Ideaal voor:
zakenlunches,
familiediners,
gezellig samenzijn,
zo maar eens een lunch of een diner,
vergaderingen tot 20 personen.

Dagelijks geopend van 11.00 tot 24.00 uur.

geld nodig?

PERSONLIJKE LENING
tot 120.000,- in 72 maanden
in handen terugbetaling

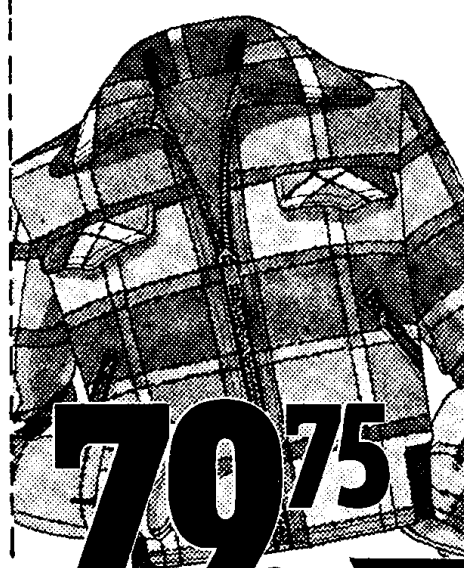
f 1500,- 18 mnd f 98,06
f 2500,- 24 mnd f 127,08
f 4500,- 36 mnd f 180,30
f 5500,- 36 mnd f 193,79
f 7500,- 48 mnd f 208,31
f 10000,- 60 mnd f 232,82

Tevens het adres voor
2e HYPOTHEKE

• snel • discreet • konstant geld
N.V. Financieringsbank
CHUFIMA
Hulsberg, Unostraat 4
04405-2170

JACK/JACK

Materiaal: wol/polyester
Maten: 44-54
Kleuren: diverse ruiten
Prijs: 79,75



79.75

HEMA

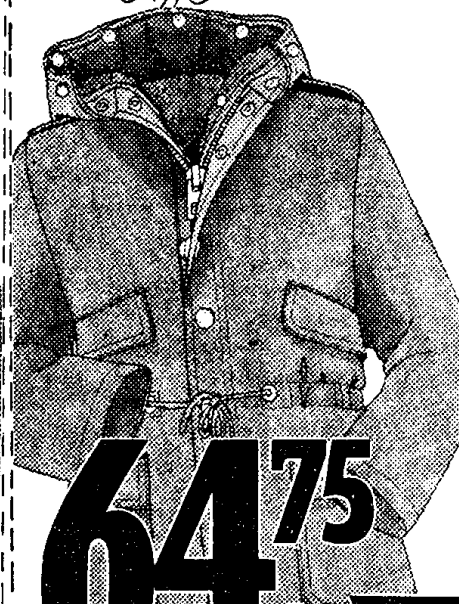
Materiaal: Anti-gliss nylon
Maten: 46-54
Kleuren: diverse
Prijs: 39,75



39.75

PARKA/JACK

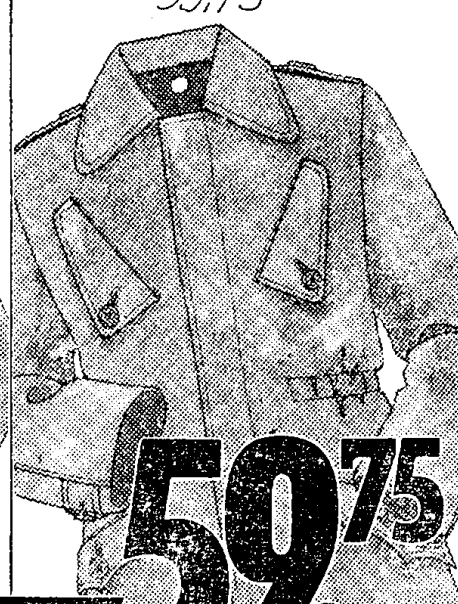
Materiaal: pol/katoen
Maten: 44-54
Kleuren: legergroen
Prijs: 64,75



64.75

HEMA

Materiaal: pol/katoen
Maten: 44-54
Kleuren: legergroen
Prijs: 59,75



59.75

COAT/JACK

Materiaal: nylon
Maten: 40-56
Kleuren: diverse
Prijs: 59,75



59.75

HEMA

Materiaal: anti-gliss nylon
Maten: 40-56
Kleuren: diverse
Prijs: 49,75



49.75

simon dat scheelt guldens

en kijk eens
naar die keuze
in gezellige
wintermaaltijden!

Zuurkool

500 gram

49

*Gehakt, kilo 4.98

*Tartaar, 500 gram 4.98

*Verse kip, kilo 4.98

*Spruiten, kilo 1.48

*Jonathans, 2½ kilo 1.88

*Persinaasappelen, 1½ kilo 1.88

Macaroni vlugkokend, 1000 gram 1.59

Spaghetti, 500 gram 1.15

Spliterwten, 500 gram 1.09

Bruine bonen, 500 gram 1.19

Kapucijners, 500 gram 85

Maggi aardappel-puree, pak 1.39

Enmalige partij aanbiedingen

Edet super toilet papier, pak 4 rollen 3.14 1.98

De Betuwe halvtire jam, div. smaken p.pot 2,28 2,14 1.59

Golden Wonder, frietsticks paprika, 1,25 naturel 1,15 75

Choc. repen melk, puur of butterscotch, bundel 10 stuks 1.98

Rookworst, vacuum verpakt, 225 gram 1.15

Zuurkoolspek, 250 gram 1.80

Droogkokende rijst, grof gebroken, 1000g 1.09

Droogkokende rijst, 1000 gram 1.59

Flits rijst, 400 gram 98

Piccalilly, 1/3 pot 89

Gesneden zoetzuur, 3/4 pot 75

Zoetzure augurken, 3/4 pot 1.19

* In Simon-filialen met verkoop van vers vlees, groenten en fruit.

op simon kun je rekenen

AUTO'S & MOTOREN

Ingeruild BMW 3.0 coupé sport met schuifdak en div. access. '74, BMW 1602 '74, BMW 5.20 '74, Simca 1100 T.I. '74, Fiat 600 '74, Opel Kadett coupé '73, Simca 1000 R '73, Datsun 1200 '73, Peugeot 204 '72, BMW 2800 CSA '70, Autobedrijf Kera B.V., Kerkrade tel. 04445-2121. Zaterdag tot 18 uur geopend.

Te k. alle typen gubr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom, Leemkampusweg 2, Heerlen, Palemig tel. 710654 er 717512.

Wij kopen en halen uw SLOOP-AUTO'S, ook schadevagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 710418.

FIAT 124 Sport coupé '73, Fiat 123 '71, Fiat 600 '69, Peugeot 504 en 304 '70, VW K 70 L '71 f 3500,-, VW 1600 TL '69, VW 1300 L '70 f 2200,-, VW 1300 '69, Citroën 2 CV '47 f 1850,-, Austin 1000 '69 Morris 1100 '71 f 2800,-, Honda 600N '71 f 1450,-, Ford 15M '70, Ruska Buggy f 1950,-, Kadett caravan '69, Simca 1501 '70, 6 auto's van f 600,- tot f 1000,- financiering en inruil, Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf, grindweg) tel. 311078.

Wilt u een AUTO verkopen groot of klein, voor contant geld, moet u alleen bij P. Joosten zijn! Scharnerweg 3-7, Maastricht, tel. 043-27308 (plm. 40 goede occasions in voorraad).

Te k. alle ONDERDELEN v. alle auto's. Industriest. 39, Spekheide, ing. bruinepoort, Tel. 045-412045.

VW MOTOREN, accu's en banden alles voor uw auto! a. schokbrekers, uitlaten, koppelingen, trekhaak, gereedschappen en accessoires met 30 pct. korting. Donny Klassen b.v., Groothandel in automaterialen, Meerssemerweg 219 Maastricht, tel. 043-27354.

SPUITCABINE compleet f. 27,50 per auto. U kunt met blauw, voor en achter spoiler, radio en nieuwe banden, motor 100%. Vrijprijs f. 15.000,-. Te bevr. Lampsterstr. nr. 2, H'broek, tel. 218752.

Wij kopen alle SLOOP- en schadeauto's tegen redelijke prijs en worden opgehaald. Brugstr. 39, Schaesberg. x Tel. 04494-45100.

Moet weg. Bijz. mooie FIAT Ascona '71 f 4350,-, VW 1300 oranje 2 stuks f 3900,-, Daf f 2250,-, Simca 1100 '72 f 4500,-, Kadett '72 f 4900,-, Kadett L type '73 f 5500,-, Capri '69 f 2900,-, Escort geel f 5900,-, Toyota Corolla '71 f 3900,-, Rekord 1700 '70 f 2500,-, VW 69 f 1300,-, Kadett '69 en '70 v.a. f 1100,-, Ford 12M Caravan f 800,-, 69, gar. financ. inruil B. Aretz Barbrastr. 10 Palemig Hrl. tel. 711258.

Te k. v. part. MERCEDES 200D L '71 zeldz. mooie auto, motor z.g.a.n. olievrij 70.000 km gel. pr. f. 8.000,-. Int. tel. 04490-1014.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN autobanden Thijssen B.V. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS autobanden Thijssen B.V. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU's autobanden Thijssen B.V. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN: Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom, Leenkampsweg, Palemig, tel. 045-710654.

VAUXHALL stationcar '70 65.000 km m. radio voord. te k. Lage Kanaaldijk 23 Mstr. 043-16004.

Voor k. 2 CV 4 70 Bachtstr. 8 Sittard tel. 4170.

Te k. fonkelnieuw uitzien- de JAGUAR GXJ 6-42, x van f 46.000,- voor f 9.200,- Dämkestraat 19, Schaesberg, tel. 48336.

Te k. VOLVO Amazone, bwj. '68, f 2400,-. Telefoon x 04493-2459.

FORD 1600 XL '72, kostdak, achteruitw. w. 1200 f 580,-, Wilmenga B.V. Spaubeek 04493-2252.

Te k. k. 2 CV 12M Mesdagstr. 28 Heerlen.

Te k. met lichte plaatschade AUDI 80L '75 oranje, Toyota Corolla coupé '73, Kadett caravan '72, B. Aretz Barbrastr. 10 Palemig Hrl. x

FORD 1600 XL '72, kostdak, achteruitw. w. 1200 f 580,-, Wilmenga B.V. Spaubeek 04493-2252.

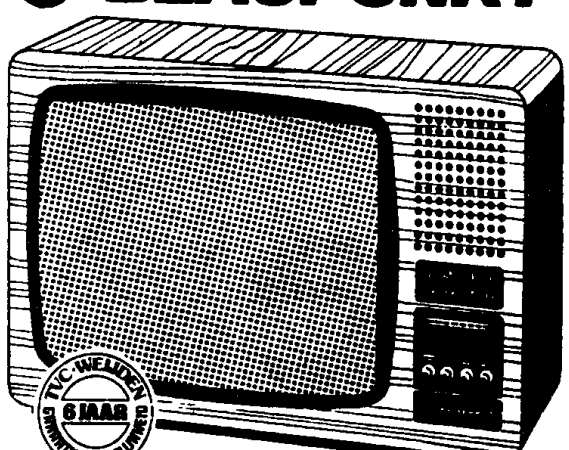
Te k. van part. FORD MRS Hardt, type '70, Palemig, Walsstr. 3, H'broek, tel. 045-212835 na 18 uur.

Wegens omstandigh. te van le eigen. LADA 1200 bwj. okt. '73, in staat v. nieuw, 21.700 km, p. f. 4950,-. Ind. M.L. rad. enz. Op de Vey 50, Geel tel. 48336.

LEVEN'S LANGE GARANTIE

op arbeidsloon + voorrijdkosten

BLAUPUNKT



BLAUPUNKT 'PALMA COLOR' kleurentelevisie met elektronische tip-toets-bediening voor 8 voorkeursstations. 51 cm - 110° beeldbuis, inkl. TVC-service f 1.895,- 'MANILLA' CTV 66 cm f 2.295,- (inruil mogelijk).

KOOP VEILIG: KOOP MET TVC-SERVICE!

* 1½ jaar volledige garantie
* verlenging van deze volledige garantie tot 6 jaar voor slechts f 65,- per jaar
* nooit voorrijdkosten of arbeidsloon

Wij kopen en halen uw SLOOP-AUTO'S, ook schadevagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 710418.

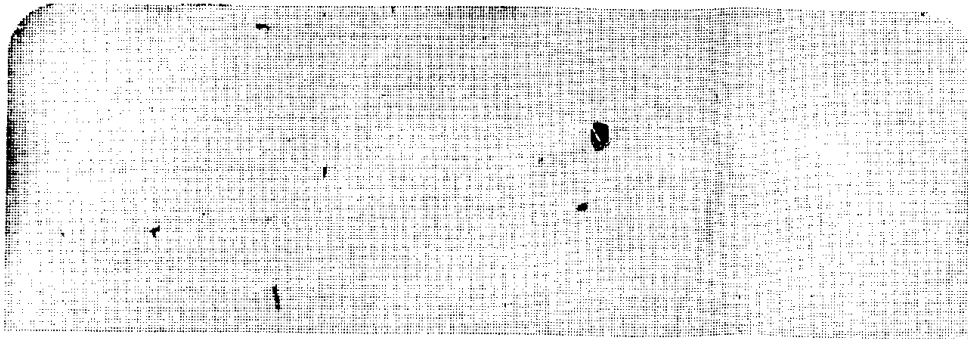
Wij kopen alle SLOOP- en schadeauto's tegen redelijke prijs en worden opgehaald. Brugstr. 39, Schaesberg. x Tel. 04494-45100.

BRUNSSUM-GELEEN-HEERLEN-KERKRADE

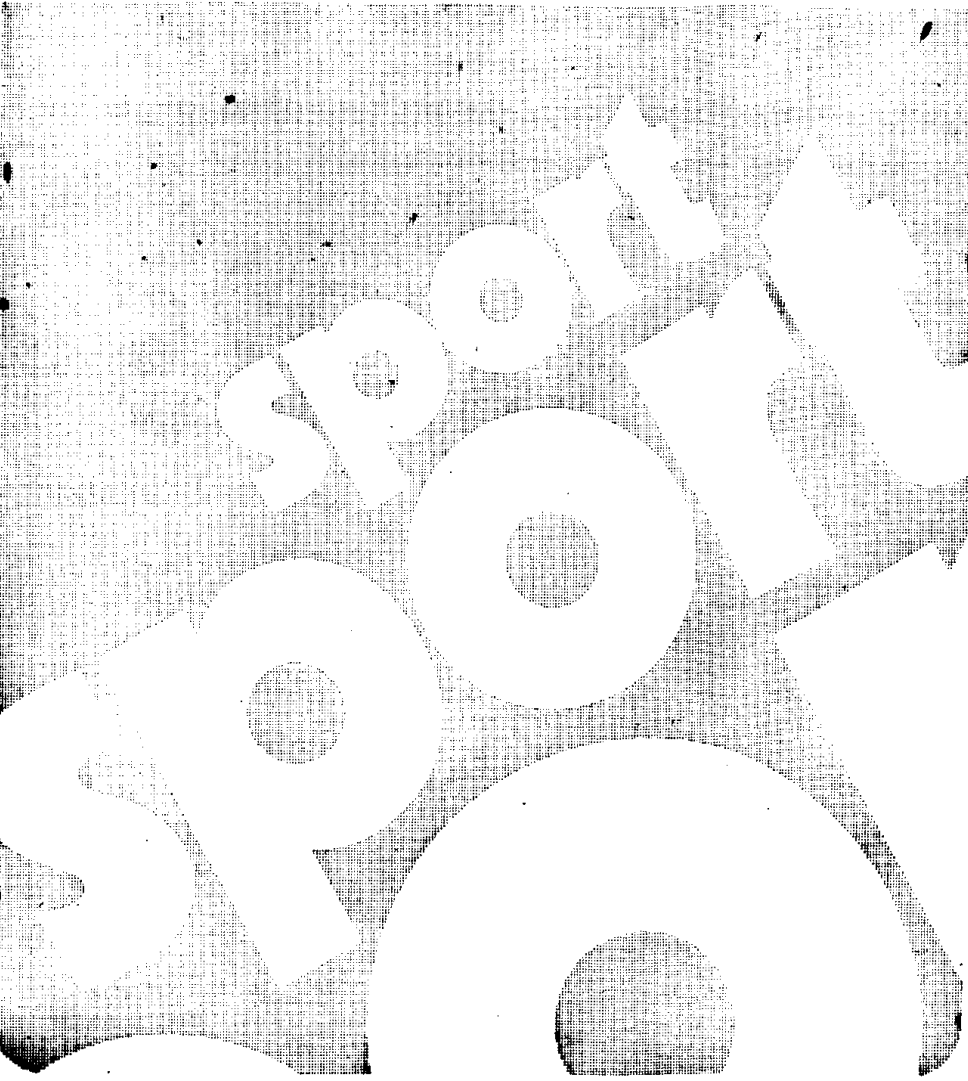
Ruud Geels forceert in slotfase beslissing tegen Hertha BSC



Ajax sloopt Berlijnse muur



Limburgs Dagblad



Donderdag 6 november 1975

GA Eagles-Twente 1-0

PSV simpel verder

door nino tomadesso

EINDHOVEN — In weerwil van de aantrekkelijke wetenschap kwartfinalist te zijn in de strijd om Europacup I, zondag pas zal blijken (in de uitwedstrijd tegen De Graafschap) of PSV uit de ruime, gemakkelijke overwinning op Ruch Chorzow (4-0) de weg naar herstel definitief heeft ingeslagen. Gisteravond, tijdens de walkover tegen de Polen, tekende zich het naderende einde van een bijna drie weken durende inzinking niet duidelijk af.

Sterker nog: de signalen van de malaise sloegen herhaaldelijk als niet mis te verstaaan alarm door het team van Kees Rijvers, dat ontspannen begon aan de consolidering van de in Polen opgebouwde voorsprong: 1-3. Die winst kwam geen moment in gevaar.

RIJVERS-PLOEG NOG NIET UIT MALAISE

René van de Kerkhof, Willy van der Kuylen (voor rust) en Harrie Lubse (na de pauze) verankerden de verrassende prestatie van veertien dagen geleden. Maar de glans van de overwinning kon de schaduwen over de onopvallende, soms apathisch opererende Ralf Edström (in de tweede helft vervangen door Pleun Strik) en over tegenvallende Lubse (vele mistukte passes) niet wegnemen. Het plezier om de zege vergulde de teleurstelling over stokkend, fantasieeloos aanvalspeel (vooral in de tweede helft) zeker niet.

Passes

Wellicht dat PSV zich, behalve aan de uitschakeling van Ruch Chorzow, ook kan optrekken aan de 'terugkeer' van Willy van der Kuylen. De

mentaal kwetsbare PSVer, wekenlang met zichzelf en het Nederlands elftal overhoop gelegen Brabander, strooide op het middenveld met gemak passes in het rond. Na een van zijn voorzetten (naar de linkervleugel) liep hij zelf door in een plotseling vallend gat in de Poolse defensie, kreeg daar van Bertus Quaars de bal op maat terug en joeg vervolgens laag over de grond het ronde leren ding langs vergeefs uitvallende keeper Czaja (2-0). Hij leek te groeien toen, de formidabele voetballer die Van der Kuylen in wezen toch is.

Daverend

Hij trakteerde vervolgens de toeschouwers op n heerlijk hakballetje en jongleerde niet veel later (terwijl Chorzow op het punt stond aanvoerder Masezyck geblesseerd te verliezen) de bal op kniehoogte om ten slotte de schitterende actie met een daverend schot af te ronden (3-0). De waarheid gebiedt te zeggen dat Willy een vrijheid kreeg waarvan hij normaliter op de Nederlandse velden slechts dromen kan (de Poolse trainer Vican: „Bewaking van Van der Kuylen? Daar hebben wij het niet over gehad”), de realiteit dwingt ook te memoreren dat Van der Kuylen na rust wegzook in een partij voetbal waarin de vlam van de inspiratie flakkerde als een stervende kaars.

Onvermogen

Aan de Polen (pas na de pauze aangeslagen retirérend in een massale maar nooit wanhopige verdediging) lag het niet dat de motivatie uit de over de voortdurend door PSV gedomineerde wedstrijd verdween. De Polen wilden voortdurend voetballen, doch hun pogingen om aanvalslijnen door te trekken naar werke-

Van onze medewerker PIETER MUL

AMSTERDAM — Lang, heel erg lang heeft Georg Kessler Ajax een koekje van eigen deeg te slikken gegeven. Twee weken terug in het Olympisch Stadion van Berlijn kon de Michels-equipe zich alleen staande houden dankzij een uiterst massieve verdediging. De Hertha-trainer reageerde zijn teleurstelling over de kleine 1-0 overwinning af door Ajax na afloop laf voetbal te verwijten.

„Zoals Ajax hier in Berlijn heeft gevoetbald, is voor ons in de Duitse competitie onmogelijk. De instelling van mijn spelers is veel te agressief en dynamisch. Bovendien pikt het publiek zo'n opstelling niet”, heette het toen nog. Gisteravond in het Olympisch Stadion in Amsterdam bleek Kessler de strijdwijze van Michels te hebben overgenomen. Een overmacht van spelers op eigen helft moest voorkomen dat Ajax de ruimte kreeg waarvan het tegen Feyenoord zo schitterend profiteerde. Uiteindelijk zag Kessler zijn equipe met 4-1 verslagen, waarmee nieuwe eer alleen nog verworven kan worden in de Bundesliga.

Maar de uitschakeling in het toernooi om de UEFA Cup heeft meer

team van Michels gokte de voormalige bondscoach op uitvallen van zijn mensen. Dat wil in zijn geval zeggen op de technische vaardigheid en snelheid van Lorenz Horr en Erich Beer — Europees topscorer vóór Ruud Geels.

Ajax mocht zijn gang gaan op het middenveld en maakte daar royaal gebruik van. Vooral de ijzersterke Notten bleek steeds in vrije positie en ontpopte zich tot de belangrijkste schakel. Geels was in de aanval de man die de Duitsers in Berlijn niet had kunnen verontrusten, omdat hij al in het begin een blessure opliep. Zijn grandioze verrichting van zaterdag tegen Feyenoord had zelfs de laatste speler in het Kessler-kamp van zijn kwaliteiten over-

Brokamp scoort en verdient penalty

dan een half uur in de tweede helft niet Hertha, maar Ajax boven het hoofd gehangen. De Berlijnse formatie wist die periode de ruststand van 2-1 vast te houden, voldoende voor overgang naar de volgende ronde van het Europa-Cupgebeuren. Pas 13 minuten voor tijd vond Geels een gat in de Berlijnse muur en kopte hij zijn ploeg naar 3-1. Meijer maakte vier minuten voor tijd aan iedere vorm van twijfel resoluut een einde door een vierde treffer in te schieten.

Uitvallen

Hoezeer Kessler heeft getracht de tegenpartij in slaap te sussen met zijn verklaring dat ook in Amsterdam offensief gespeeld zou worden, was al vanaf het beginsignaal overduidelijk. Zoveel man als Ajax in Berlijn terughaalde, zoveel trok Hertha er in de return voor doelman Horst Wolter op. Evenals het

tuigd. De Duitse oefenmeester hoeft de international Kliemann ook niets meer te vertellen over het gevaar-Geels, waarin de Herthamensen lang niet geloofd hebben.

Woud

International Uwe Kliemann volgde de Nederlandse topscorer bijna overal en de vele hoge voortzetten van de Ajacieden in het centrum van de Herthaverdediging waren voor de spits onbespeelbaar. De reusachtige Kliemann wist van geen wijken en gunde Geels in de lucht geen enkele kans. Ajax was wel gedwongen zijn heil langs de grond te zoeken. Met een woud van spelers voor zich zocht de thuisclub de oplossing in afstandschoten en korte combinaties.

Het leverde Ajax, waar Van Santen de zieke Van Dord verving, een aantal corners op, die verwarring

treffers konden aantekenen”) kon het zich veroorloven de met een beenblessure sukkelende René van de Kerkhof uit te wisselen tegen Guy François.

Luxe

En zijn team mocht zich de luxe permitteren in de tweede helft te veranderen in een uitvoerige serie doorzichtige, ongecontroleerde acties die duidelijk maakten dat niet alleen de voorsprong maar ook het kwaliteitsverschil tussen beide teams de wedstrijd degradeerden tot een verplicht nummer. Doch niettemin: PSV is een ronde verder. „En daar ging het deze avond om”, meende Rijvers terecht. De trainer die heilig gelooft dat de prolongatie van het Europa Cup-avontuur op zijn elftal de heilzame uitwerking niet zal missen. Dat zal dan tegen De Graafschap moeten blijken.



• Vergeefse duik van Ruch-doelman Czaja. René van de Kerkhof scoort 1-0.



• Ruud Geels „verzilvert” de strafschoot. Het is 2-0 voor Ajax.

stichtten voor doelman Wolter. Kliemann kleefde aan Geels en gaf Hulshoff, de zwakste middenvelder, de vrijheid in kopduels. Halverwege de eerste helft stuurde Mühren uit een hoekschop de bal weer naar de lange Ajacied. Hulshoff kopte het leer door naar de op links vrijstaande Brokamp, die keihard raak schoot: 1-0.

Penalty

De overijverige Limburger lag vier minuten later aan de basis van Ajax' tweede treffer. Een combinatie met Steffenhagen bracht Brokamp tot dicht bij de achterlijn, waar Kliemann hem onderuit gleed. De Zwitserse scheidsrechter Dörflinger, die even tevoren een fraaie duik van Krol in het strafschopgebied niet met een penalty honoreerde, verkeek zich op het glijdende duo.

Tot zijn woede zag Kliemann dat de arbiter, die het spel doorgaans van grote afstand volgde, de bal nu wel op de stip legde. De begaafde Horr kreeg de gele kaart toen hij bij Dörflinger al te fel protesteerde. Ruud Geels bleef er koel onder en knalde de strafschoot genadeloos in.

Nonchalance

Hertha bleek echter allerminst aangeslagen. Ajax permitteerde zich een afwachtende houding en verviel tot nonchalance in de dekking. Architect Beer genoot grote vrijheid van Mühren en strooide een paar knappe passes rond. Was de formatie van Kessler tot dan niet verder gekomen dan een paar afstandschoten, nu moest Piet Schrijvers een paar maal handelend optreden. Beer haalde zijn genoegdoening vijf minuten voor rust. Uit een vrije trap op links plaatste hij de bal effectvol in de Ajax-doelmond. Suurbier kopte foutief weg. Kostedde

kon toen ook met het hoofd scoren: 2-1. Hertha zag zijn tegenoffensief beloofd en kon gaan rusten in de wetenschap dat de partijen weer gelijk stonden in de totaalstand.

Hoekschoppen

Onmiddellijk na de pauze forceerden de gasten drie hoekschoppen op rij. Schrijvers redde tweemaal op inzetten van Horr en aan de andere kant kon Kliemann de bal na een lange pass van de sterke Krol op Geels net over de achterlijn glijden. Michels verving de steeds moeizamer lopende Hulshoff na een kwartier door Geert Meijer. De enige man die Hertha in Berlijn angst aanjoeg, de vrijheid die hij toen voor zijn acties kreeg, ontbrak voorlopig echter.

De Duitsers trokken zich na een kwartier ver terug, al moest Krol nog wel een keer een doorbraak van Kostedde smoren toen Dusbaba een uittrap van Wolter miste. Na 25 minuten gokte Kessler op een nog massaler georganiseerde defensie.

Hermandung kwam voor Kostedde in de plaats. De onrust die langzamerhand in de Ajax-gelederen binnensloep (zo verknalde de gehaaste Notten een goede kans) verdween echter op slag in de 32e minuut.

Gevonnist

Meijer miste eerst nog na een vrije doortocht, maar daarna scoorde Geels via een corner. De trap van Gerrie Mühren zelde over. Kliemann en langs de tweede paal. De in de war gebrachte voorstopper liet Geels even los en toen het leer weer werd ingezet, was de rossige Ajacied vrij om in te koppen: 3-1.

Brokamp had na een soepel en invallend Meijer blunderde nog een keer bij een Ajax-uitval. Aan de andere kant kopte Szimanek naast, maar vier minuten voor tijd werd het opdringende Hertha gevonnist door het snel uitsprintende Ajax. Notten trok voor en Meijer schoot via de paal raak.

Europa Cup I

Glasgow Rangers - Saint Etienne	1-2 (0-2)
Juventus - Borussia Mönchengladbach	2-2 (0-2)
IK Akranes - Dynamo Kiev	0-2 (0-3)
PSV - Ruch Chorzow	4-0 (3-1)
Ujpest Dosza - Benfica	3-1 (2-5)
RWDM - Hajduk Split	2-3 (0-4)
Bayern München - Malmö FF	2-0 (0-1)
Real Madrid - Derby County	(n.v.) 5-1 (1-4)

Europa Cup II

West Ham United - Ararat Jerevan	3-1 (1-1)
Eintracht Frankfurt - Atletico Madrid	1-0 (2-1)
Stal Rzeszow - Wrexham	1-1 (0-2)
Sachsenring Zwickau - Fiorentina	1-0 (0-1)
(Sachsenring wint na strafschoepen)	
Celtic - Boavista Porto	3-1 (0-0)
Haladas Vasutas - Sturm Graz	1-1 (0-2)
Borac Banja Luka - Anderlecht	1-0 (0-3)
RC Lens - FC Den Haag	1-3 (2-3)

Europa Cup III

Club Brugge - Ipswich Town	4-0 (0-3)
Ajax - Hertha BSC	4-1 (0-1)
FC Porto - Dundee United	1-1 (2-1)
Stal Mielic - Carl Zeiss Jena	1-0 (0-1)
(Stal Mielic wint na strafschoepen)	
FC Antwerp - Slask Wroclaw	1-2 (1-1)
AC Milan - Athlone Town	3-0 (0-0)
Liverpool - Real Sociedad	6-0 (3-1)
HSV Hamburg - Rode Ster Belgrado	4-0 (1-1)
AEK Athene - Inter Bratislava	3-1 (0-2)
Sporting Lissabon - Vasas Boedapest	1-2 (1-3)
AS Roma - Oesters Vaexjoe	2-0 (0-1)
CF Barcelona - Lazio Roma	4-0 (3-0)
Levski Spartak Sofia - MSV Duisburg	2-1 (2-3)
Torpedo Moskou - Galatasaray	3-0 (4-2)
Dynamo Dresden - Honved Boedapest	1-0 (2-2)
1. FC Köln - Spartak Moskou	0-1 (0-2)
De vet gedrukte clubs gaan over naar de volgende ronde.	

AFDELING RADIO

Stereo tuner-versterker. Komplet met twee boxen.

- AM en FM
- Groot vermogen
- Loudness control
- automatische frequentiecyclus
- alle aansluitmogelijkheden.

Nu geen 398,- maar **189,-** *4 mnd. garantie.

AFDELING RADIO

Autoradio. Ongestoord luistergenot nu ook in de auto.

- 2 golfbereiken FM en MG
- voorkeurtoetsen
- groot uitgangsvermogen
- eenvoudige montage met bijgeleverde montagebeugels.

Van 199,- voor **89,-** *4 mnd. garantie.

AFDELING RADIO

Multiband-portable. Geweldig fijne portable. Eigenschappen:

- FM, MG, LG en KG.
- AFC schakelaar toon- en volumeregeling op batterijen en lichtnet
- aansluiting oortelefoon
- compleet met draagriem.

Geen 149,- voor **79,-** *4 mnd. garantie.

AFDELING RADIO

Cassette-bar. Hoe bewaart U Uw waardevolle cassettes? In de cassette-bar kunt U 32 stuks overzichtelijk opbergen. De bar is draaibaar als een carroussel en voor meerdere, stapelbaar.

Van 29,95 voor **9,-** Bij aankoop hiervan 3 cassettes C60 Voor 4,95

AFDELING HUISHOUDELIJK

Braun quick curl. Deze haarkrultang met stoom stelt U in staat op ieder gewenst moment van kapsel te veranderen. Houdt onwillige lokken in bedwang. Nauwkeurige stoomregelaar en ingebouwde thermostaat zorgen voor Uw veiligheid.

Van 52,50 voor **39,-** *12 mnd. garantie.

AFDELING HUISHOUDELIJK

Electrische deken 's Winters onder een stapel dekens kruipen? Kom nou, neem deze Kalorik 1-persoons onderdeken. Maakt het in bed net zo gezellig als U wilt.

Van 109,- voor **79,-** *12 mnd. garantie.

AFDELING HUISHOUDELIJK

Luchtbevochtiger. Praxinair 90. Ideale en voordelige oplossing voor het probleem van te droge lucht. Een noodzaak in woningen met centrale verwarming. De luchtstroom wordt langs een filter geleid, en daar gezuiverd en bevochtigd.

Van 197,- voor **84,-** *12 mnd. garantie.

SUPERSPECIALE AANBIEDING

Moulinex zelfreinigende grill/bakoven type B 11

De grill die tevens als bakoven gebruikt kan worden. Voorzien van de Moulinex verstelbare ruit. Met complete grill-uitrusting en thermostaat. Grill en bakoven in één.

Van 285,- voor **199,-** *12 mnd. garantie.

*** ONDANKS DE LAGE PRIJZEN TOCH ONZE GARANTIE, WAT BETEKENT: het gratis repareren (dus zowel uurloon als onderdelen) van storing binnen de genoemde termijn.**

't wonder

Wijcker Brugstraat 19, Maastricht, tel. (043) 15535
Grote Staat 63, Maastricht, tel. (043) 15434
Akerstraat 5, Heerlen, tel. (045) 713382

Geldig van 6/11 t/m 12/11

koop nu uw

BONTMANTEL

voordeliger dan ooit

in de **opheffingsuitverkoop** van **Galerie Manto**

Specialisten in bontmantels.

KORTINGEN VAN 20, 30 en 50%

korte modellen:

LAPIN JASJE van 350,- **NU 280,-**

NERTS CARDIA van 595,- **NU 375,-**

BISAMRUG met Opossum-kraag van 795,- **NU 495,-**

ZWEEDS LAM van 750,- **NU 500,-**

3/4 modellen:

CABRITO BEIGE van 790,- **NU 525,-**

BIBERETTE BRUN van 895,- **NU 625,-**

CHEVRETTE van 890,- **NU 690,-**

BISAM RUG van 1295,- **NU 990,-**

lange modellen:

CABRITO NOIX van 790,- **NU 495,-**

ZWEEDS LAM met leer afgebiesd van 995,- **NU 725,-**

NERTSKOPPEN naturel van 1295,- **NU 995,-**

PERSIANER BRUN met nerts kraag van 1625,- **NU 1400,-**

Galerie Manto

Heerlen Promenade 47

AUTO'S & MOTOREN

Autobedrijf Hamers Heerlen: Nieuwe CHEVROLETS uit voorraad leverbaar o.a.: Camaro, Monza en Malibu. Oldsmobile Cutlass coupé '72, Ford Galaxie '72, BMW 3,0 S automaat '73, BMW 2000 69 f 750,-. Simca 1501 special met gas '74, Simca 1100 Tourist '71, Simca 1000 69 f 600,-. Toyota Corolla 1200 '74, Datsun 120 Y autom. 5 mnd. oud, Citroen 2CV4 en 2CV6 bwrj. '71 '72 '73 '74, Renault R6 TL 1100 '73, Renault 12 combi '73, Ford Capri 1600 L '73 als nw, Ford Capri 69 f 2900,-. Ford Taunus 1300 '72, VW 1200 30.000 km '73, Opel Rekord 69 '70 '71 '72, Opel Kadett '71 '72 '73, Opel Caravan 5-drs. '71, Vauxhall Viva '70, Daf 44 '71 als nw, Peugeot 204 '71, Fiat 850 '71 f 2250,-. Fiat 124 '71 f 1800,- enz. Verkoop onder garantie. Al le keuringen. Inruil en financ. direkt. Showroom: In de Cramer 1 Heerlen, naast Aral tankstation, hoek Autoweg, tegenover Nationale Houthandel.

Bij Donny kijken is kopen. 85 auto's in alle prijsklassen en typen. Inruil, direkte financ. Ook zond. eigen geid. Voll. gar. ALFA 2000 '72, Volvo 164, BMW 2002-1602 en automaat, Datsun 1200 coup, Mazda 1300, Toyota Corolla coupe '72 en '71, Ford Capri 2000, 1700 en 1600, 5x Escort, 3x Ford 1600, 1300, 100 en rally, Opel Ascona en Kadett, 5x Morris Mini clubman 100 en 850, Daf 55 en 44, VW 1302, 1300, 1200 Luxe, Renault R10, R6, R4, 4x Citroën 2CV, Peugeot 404, 204, Ford 12M enz. Fiat 128, 127, 124, 850 en coupe, 600 enz. Div. goedkope inruilauto's (v.a. f. 500,-) 25 st. Bussen en bedrijfsauto's. 8x VW bussen en bestel, pick-up m. open laadbak, 5x Hanomag bussen en bestel, 5x Ford Transit bestel en pick-up, lange en korte openlaadbak. Div. Stationcars-Daf 33 bestel enz. Let op adres: Donny Klassen BV. In- en verkoop. Alleen Meerssemerweg 219 of showroom Bloemenweg 67. Tel. 043-27354 of 11569 Maastricht.

Te k. MERCEDES 200 D '67, i.g.st. Te bev. Groeneweg 9, Merkelbeek, tel. 045-254574.

Te k. BMW 2002 '69 f 2750,- Postweg 30, Born. x

Te k. DAF 55, bwrj. 1968, / 950,-. Van der Scheurstr. no. 54, Heerlen. x

Wij bieden aan met garantie MATRA Baghera '74 metallic brons / 12.000,-. Chrysler 180 '72 wit / 5500,-. Chrysler 160 GT automaat '71 groen / 3200,-. Simca 1301 '73 brons / 6300,-. Simca 1301 '73 wit / 6300,-. Simca 1301 '71 blauw metallic / 3500,-. Simca 1301 '72 metallic groen / 4600,-. Simca 1301 '70 groen / 2500,-. Simca 1301 '71 metallic brons / 3500,-. Simca 1100 LS 4-drs '74, blauw metallic / 7250,-. Simca 1100 LS 2-drs '72, blauw metallic / 5200,-. Simca 1000 LS '73 metallic grijs / 4200,-. Simca 1000 Special '74 metallic blauw / 5500,-. Simca 1000 GLS '72 metallic grijs / 4200,-. Simca 1000 GLS rood '72 / 4200,-. Simca 1000 GLS rood '72 automaat / 4500,-. Simca 1000 GLS metallic brons '74 / 5400,-. Sunbeam 1250 TC groen '73 / 5500,-. Sunbeam 1250 metallic grijs '71 / 3200,-. Toyota Corolla de Luxe blauw '74 / 7250,-. Opel Ascona '71 beige / 4500,-. Opel Kadett '71 beige / 3000,-. Opel Kadett Caravan '69 beige / 1700,-. Daf 44 Combi wit '70 / 2400,-. Fiat 850 '72 geel / 2800,-. Renault R16 TS '71 metallic groen / 3750,-. Alfa Romeo 1750 '70 rood / 2500,-. Simca 1100 metallic grijs '69 1200,-. Simca 1100 geel '68 / 400,-. Ford Cortina 68 wit / 400,-. Simca 1000 '68 beige / 400,-. Simca 1301 metallic grijs '68 / 400,-. Triumph Herald '70 / 750,-. Autobedrijf W. Steins en Zn., Kerkdraderweg 13-15, tel. 714717, 710503; Voskuilenweg 25, tel. 714154. Molenberg Heerlen. x

VAUXHALL Viva, eind '68, kl. geel, met zwart vinyldek. Heemkerkstraat 76, Heerlen, na 18 uur.

Te k. FIAT Sport coupé, kent. '73, / 2500,-. Apollo-laan 70, Nieuwenhagen. x

Te k. goed onderhouden en goed lopende SCOOTER Vespa L. Segers Waerengestr. 48 Stein.

Te k. TOYOTA Celica LT '74 na 1 uur Beatrixstraat 3 Bocholtz. x

OPEL Rekord 1700 '72 4-drs. weg, omst.h. te k. m. radio prima onderh. Schummetstr. 3 Bleijheide. x

Winterwarme coats

Carcoats voor in en buiten de auto

Voor deze carcoat mengde men 90% wol met 10% polyester en verkreeg zo het warm aanvoelende mohair Teddy O'hey. De schouders hebben de losse raglanstijl. Verder: steekzakken en rugsplit. De kleuren **185,-**

Een carcoat die buiten de auto nog beter tot z'n sportieve recht komt is deze jas. De mohair Leonardo heeft een extra warme samenstelling: 65% wol, 30% mohair en 5% nylon. Hij heeft een interessante kraag en natuurlijk een rugsplit. In grijs, camel en bruin. **245,-**

Carcoat van Holsteiner loden (wol/polyester 90/10) compleet met pittige plaidvoering. Verder heeft hij 2 klepzakken, 2 makkelijke steekzakken en een rugsplit. De kleur is groen. **145,-**

Wij lenen u graag geld.

En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven

U krijgt in handen	U betaalt terug				
	12 mnd	24 mnd	36 mnd	60 mnd	120 mnd
2000,-	185.14	99.90	70.83		
3000,-	272.40	147.54	104.22		
4000,-	363.00	195.66	138.05		
5000,-	452.16	242.66	171.66	115.32	
6000,-	539.97	288.47	204.44	137.36	
7000,-	628.91	335.19	237.40	159.41	
8000,-	717.85	381.90	270.87	181.46	
9000,-	806.79	428.12	303.34	203.50	
10000,-	895.72	474.33	336.61	225.55	149.30
12000,-			404.18	270.72	179.16
15000,-			505.20	338.40	223.95
16000,-			538.88	360.96	238.88
18000,-			606.24	406.08	268.74
20000,-			673.60	451.20	298.60

Kwijtscheiding bij overlijden inbegrepen tot / 10.000,-
Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk

Crediet Maatschappij Venlo N.V.

Kantoor Heerlen, Kerkdraderweg 40, telefoon (045) 413700
Kantoor Brunssum, Kerkstraat 294, telefoon (045) 251043 - 251017.
Kantoor Kerkrade, Klein Graverstraat 189, telefoon (045) 416664 en b g g 413700



ANDRÉ GEVERS: protest...

Gevers woedend

ICO-STAD — André Gevers in Mexico Stad een poging had in ondernemen het wereldwijd amateurs te verbeteren, is na naar Nederland teruggekeerd, zal zo snel mogelijk bij de internationale wielervederatie (UCI) beklag indienen over de officiële, exco, omdat deze, volgens Gevers, zijn poging onmogelijk hebben lakt.

Gevers zou dinsdag het record van Columblaan Martin Rodriguez (54 km) hebben trachten te versien, maar rond de Olympische bleken geen tijdwaarnemers bezig. André keerde woedend zijn hotel terug om vervolgens, tijdwaarnemers, twee pogingen doen. De eerste ging niet door, er te veel wind was; de tweede, omdat het te koud was. Gevers tot er helemaal mee te stoppen. Ik moet Mexico verlaten om mijn vliegticket afloopt. Ik zal bij de UCI protesteren. De mensen wisten al een maand dat mijn poging zou ondernemen, al-Gevers.

Barry Withuis bedankt als eindredacteur schaakorgaan

door george taylor

HEERLEN — De Nederlandse schaakwereld krijgt klap na lap. Nadat eerst „Hoogovens” de financiële kraan voor zijn internationale toernooi zodanig dicht had gedraaid, dat er 1 januari 1976 slechts een kleine grootmeestergroep kan eennemen aan het eens zo faamde Hoogovensschaaktoernooi en voorts allerlei neeractiviteiten zonder meer eindigde; nadat vervolgens de Friese Vlag zijn sponsorchap ten aanzien van het Nederlandse schaakkampioenschap niet meer wenste te continueren en voorts „Vroom n Dreesmann” geen geld meer beschikbaar stelde voor de jaarlijkse simultaanturnee, die met zeker dertig series de grootste ter wereld was, heeft nu Barry Withuis zijn eindredacteurschap van „Schakend Nederland” per 1 januari 1976 neergelegd.

Onmogelijk

Het is hem niet mogelijk gekeken zijn taak naar behoren te vervullen en te voldoen aan de hem verstrekte opdracht het voorheen zo statische „Schakend Nederland” en te bouwen tot een modern schaakmagazine, omdat de financiële middelen hem daarvoor onttrokken. Middelen, die het KNSB-bestuur hem niet geven kon, omdat de bondstergadering (afgevaardigden van de onderbonden) weigerde de begroting voor het komende jaar goed te keuren en daarop nog 25.000 gulden wilde betingingen. De KNSB is sindsdien „bestuursloos”.

Ander vaatje

De heren afgevaardigden van de onderbonden zullen toch niet een ander, wat royaler vaatje dienen te gaan tappen, willen ze aan deze ramzalige gang van zaken een halt toe roepen. Ze zouden voor een totaal nieuwe opzet van de schaakbond de structuurnota — nog samengesteld door een paar ijverig en goed bestuurder leiding van de inmiddels ook al afgetreden voorzitter Wim Ruth — als basis dienen te nemen.

Ven kan nu eenmaal niet voor een dubbelte op de eerste rang zitten. Het conservatisme in de onderbonden, het blijven hameren op de autonomie van deze bondjes, het weigeren van vergaande bevoegdheden aan het algemeen KNSB-bestuur en een grotere financiële afdracht aan dat hoofdbestuur zijn zonder meer de oorzaken van de huidige moeilijkheden bij de KNSB.

Meno Ploeger, die de taak van Barry Withuis zal overnemen zal zonder de dringende noodzakelijke grotere financiële armslag evenmin „Schakend Nederland” tot het blad kunnen maken, dat representatief is voor de Koninklijke Nederlandse Schaakbond.

Franse droom al voor de rust aan flarden geschoten

FC Den Haag koelbloedig

Van onze medewerker FRED KLAVER

LENS — FC Den Haag is na PSV de tweede Nederlandse club die de kwartfinale van het Europa-Cup-II-toernooi heeft bereikt. Door een 3-1 zege in de uitwedstrijd tegen het Noordfranse Lens (thuis werd het een 3-2 overwinning) wist FC Den Haag zich voor de eerste maal op het internationale podium te werken.

Een mogelijk veel te optimistisch gestart Lens werd het slachtoffer van de dadendrang van de Boskov-formatie. De Haagse doelpunten kwamen van Schoenmaker (tweemaal) en Van Leeuwen, terwijl Mujica (strafschop) tegenschoot.

Hysterisch

Om zes uur, twee uur voor aanvang van de wedstrijd, zat het stadion in Lens al propvol. Vijftienduidigzend Fransen, het merendeel getooid met rood-gele mutsen en sjaals, konden zich tijdens een pupillenwedstrijd inschreeuwen alvorens zij met „grof geschut” in de vorm van een hysterisch gekrijt gingen werken.

De bevolking van Lens was een avondje uit en wilde de belangrijkste wedstrijd die Lens gedurende de laatste jaren speelde tot een ongekende happening maken. Op de middenstrip smeekte een Lens-fan, met een levende kip boven het hoofd geheven, de goden om winst voor de thuisclub. Men rekende eenvoudig op uitschakeling van de Nederlandse bekerkampioen.

Juist gegokt

Het overweldigende offensief waarmee Lens, naar het oordeel van trainer Sowinski, FC Den Haag op een snelle achterstand moest zetten, bleef uit. De Fransen kwamen wel, maar hun spel miste te veel zuiverheid om Den Haag al direct in verwarring te brengen. FC Den Haags oefenmeester Boskov bleek ook juist gegokt te hebben door Korevaar op Jankovic te zetten, waarmee een van de gevaarlijkste wapens van Lens werd uitgeschakeld. Korevaar gaf hem geen centimeter ruimte.

Opmerkelijk was dat Kila, voor de vaderlandse competitie voor vijf wedstrijden geschorst, uit de Haagse ploeg was gelaten. De Noor Albertson, in de competitie al zijn vervanger, mocht van Boskov ook voor het Europa-cupduel aantreden en kreeg als taak spelverdeler Boudsira te bewaken. Den Haag leerde op de uitval, bleef koel verdedigen en gaf de keihard spelende Fransen weinig mogelijkheden. Lens haalde zichzelf uit zijn spel door vaak grove acties. De strak leidende scheidsrechter



Reynolds uit Wales gaf na negen minuten Zurazek een gele kaart.

Slim

De eerste scoringskans was voor Den Haag toen Boudsira de bal verspeelde en Henk van Leeuwen Lens-doelman Lannoy tot een kachachtige sprong dwong. Nadat Van Leeuwen even later nog een schot door een Franse verdediger van de doellijn zag gemaakt, was het na een half uur spelen Schoenmaker die de geluidsscherpe in het stadion tot een nulpunt terugbracht. De bal kwam via Van Vliet en Perazic bij de ex-Feyenoorder, die met een slim balletje zijn club op een verrassende 1-0 voorsprong zette.

De klap kwam hard aan. De Franse droom bleek al aan flarden geschoten, lukte wel direct in de tweede helft. De Haagse verdediging liet zich door het enorme enthousiasme van de Fransen in paniek brengen en uitbinker Boudsira, die door Albertson onvoldoende kon worden afgeschermd, maakte het publiek ontzag meer voor hun tegenstander en zij zagen hun onsportieve trap-

bewegingen terecht bestraft met het geel, de derde gele kaart na een half uur voetballen. Leclercq had echter de rode verdient, toen hij Perazic zonder dat de bal in de buurt was in de buik schopte.

Perazic moest met een beenwond het veld verlaten en zo kon Kila alsnog invallen. Vijf minuten voor de rust kwam Lens toch nog dichterbij toen een correcte sliding van Korevaar in het zestienmetergebied tegenover Jankovic door Reynolds als een overtreding werd gezien. Mujica miste vanaf elf meter niet (1-2).

Paniek

Het overrompelende offensief dat Lens de eerste minuten van de wedstrijd niet kon ontwikkelen, lukte wel direct in de tweede helft. De Haagse verdediging liet zich door het enorme enthousiasme van de Fransen in paniek brengen en uitbinker Boudsira, die door Albertson onvoldoende kon worden afgeschermd, maakte het publiek ontzag meer voor hun tegenstander en zij zagen hun onsportieve trap-

in geslagen positie net naast zijn doel gaan. „Allez Lens” begeleidde de aanvalstroom van de thuisclub.

Het ploit voor de geweldige inzet van de Boskov-equipe dat tegen Lens iedere Hagenaar tot het uiterste ging. En dat is anders geweest. Met Aad Mansveld aan het hoofd van de verdediging ontrok FC Den Haag zich aan de greep van de Fransen. De vooral technisch begaafde Fransen hadden pech dat enkele inzetten op miraculeuze wijze buiten het doel bleven. Aad Mansveld kreeg het bijzonder zwaar te verduren maar hield het hoofd koel. De veragende acties van Ouweland en Korevaar betekenden geel en zo kwam de kaartenstand op 3-2 voor de Hagenaars.

Iets te veel

Lens-trainer Sowinski haalde Kaiser nog voor Jankovic in de ploeg. Jol kwam bij Den Haag voor Albertson in de ploeg, maar de wisselingen brachten geen wezenlijke veranderingen. Elie en Notheux kregen nog reële doelkansen maar Den Haag hield de zaak recht. Op het moment

• De Franse spits Notheux belooft Ton Thie met een kopbal.

(ADVERTENTIE)

nuóókvoor zoutarm dieet

SOMA

ROGGEBROOD

GEZOND EN LEKKER

LENCO-platenspeler



Deze geweldige Lenco L-85 hi-fi-platenspeler met Goldring G-800 E dynamisch stereo-element met elliptische naald. Kost duizend gulden, is een geschenk van NAHO B.V., Amsterdam, en te winnen in onze puzzelactie ten bate van hart- en nierpatiënten.

Sittardia zwicht voor dreigement

BENEFICIET VOOR HENK ANGENENT

GELEEN — Zaterdagmiddag om drie uur vindt op het Fortitudoterrein in Culemborg de benefietwedstrijd plaats voor Henk Angenent. Oud-Fortuna '54 zal daarin uitkomen tegen een team van oud-internationals met onder meer Abe Lenstra, Rodi Wiersma, Tinus Bosselaar, Hans Kraay, Kootje Prins en doelman Piet Lagarde.

Vijftien oud-Fortunezen treden aan in Culemborg in een duel, dat 2x30 minuten zal duren. Toegezegd hebben De Munck, Van der Hart, Notermans, Wilkes, Van Rhijn, Pieters, Jongen, Benen, Pieneman, Munsters, Dormans, Brull, Gruysen, Quadackers en Kerens.

door henk langenberg

SITTARD-UTRECHT — De Europa Cuphandbalwedstrijd Slask-Sittardia zal op donderdag 20 november gespeeld worden. Een uiterst ongunstige datum voor de Nederlandse kampioenen, die daartegen fel protesteerde bij de IHF. De Sittardse vereniging dreigde zelfs zich uit het Europa Cuptoernooi terug te trekken.

Secretaris Schreurs van Sittardia: „Het IHF deelde ons echter mede dat als wij niet speelden, ons een internationale schorsing van twee jaar boven het hoofd zou hangen. Daarom hebben wij besloten toch maar akkoord te gaan met deze datum. Wat willen we. We zitten gewoon voor het blok. De spelers hebben ons toegezegd al het mogelijke in het werk te stellen om mee te kunnen gaan. Zo als het er nu uitziet gaat 80 procent van de selectie mee”.

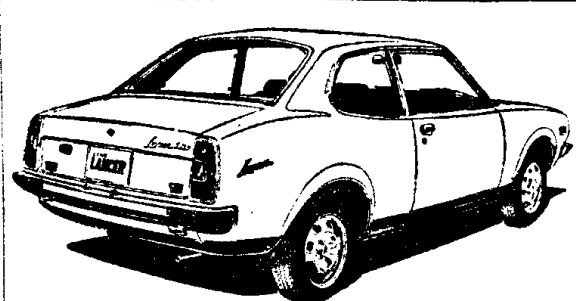
Interland

De handbalwedstrijd Denemarken-Nederland — zondag in Thisted — gaat toch door. De Oranjespelers besloten gisteravond in Utrecht tijdens een gesprek met vice-voorzitter Groen en technisch organisator Jo Notermans van het NHV om ondanks het recente overlijden van bondscoach Henneberg, uit te komen in het

belangrijke kwalificatieduel. Jo Notermans: „De selectie vond dat spelen het beste zou zijn. Henneberg zou niets anders gewild hebben. Er werd unaniem besloten naar Denemarken te gaan”.

Assistent Rob Janssen zal in Denemarken als coach van de Nederlandse ploeg optreden.

(ADVERTENTIE)



MITSUBISHI DEALER

AUTOMOBIELBEDRIJF

A. Kleynen & Zn.

Locht 193, Kerkrade-West, tel. 045-411561, b.g.s. 412318. x

sport kort

Naar Willem II

SITTARD — Supporters die zondag met Fortuna SC willen meereizen naar de wedstrijd in Tilburg tegen Willem II, kunnen zich melden bij de heer E. Schols, Overhoven 108 te Sittard. De prijs is zes gulden. Vertrektijden: 12.00 uur vanaf Schunck Geleen; 12.15 uur vanaf het stadion in Sittard.

Overleden

MAASTRICHT — Tijdens de MKB-competitie kegelen voor reserve vijftallen in lokaal Hassink overleed plotseling, op de baan, de Haw mer Hout-speler Pierre Jorissen uit Heer. Pierre Jorissen had negen worpen gedaan toen hij plotseling in elkaar zakke. De GGD en dokter Husken uit Heer waren spoedig ter plaatse, maar konden slechts de dood constateren.

De Bouter: rust

ARNHEM — Vitesse, dat onlangs trainer Ned Bulatovic zag opstappen, zal zijn opvolger Jan de Bouter een aantal weken moeten missen. Op medisch advies zal De Bouter, die ook oefenmeester is van de zaterdagclub DOVO, rust moeten houden. Zijn taak wordt bij de Arnhemse eerste-divisieclub tijdelijk waargenomen door jeugdtrainer Clement Westenhoff. Vitesse is al sedert het vertrek van Bulatovic op zoek naar een nieuwe oefenmeester.

Zoneschaak

REYKJAVIK — Jan Timman heeft zijn afgebroken partij uit de elfde ronde van het zoneschaaktornooi in Reykjavik tegen Olafsson verloren. De Nederlander brak zijn partij voor de twaalfde ronde tegen Zwaig af. Timman staat nu op de zevende plaats met 6 punten.

De partij tussen Hans Ree en de Duitser Döbal voor de tiende ronde van het toernooi in Vratsa eindigde in remisie.

Affaire Jansen

EINDHOVEN — Feyenoord zal (toch) een gerechtelijke procedure op gang brengen tegen de sectie betaald voetbal KNVB in de affaire Nico Jansen. Er rest de Rotterdamse club niets anders nu het overleg, gisteren in Eindhoven, tussen Feyenoord, Inter Football en de sectie betaald voetbal op niets is uitgelopen.

Bandstoten

WAUBACH — Bijlarter E. Smeysters van de BV Onder Ons is in Waubach districtskampioen (Zuid-Limburg) tweede klasse bandstoten geworden. De eindstand was: E. Smeysters (Onder Ons) 10 - 2-34; J. Smits (Luij) 8 - 2-09; J. Smeets (Waubach) 8 - 2-39; J. Konings (Brunsum) 8 - 2-07; J. Janssen (DWS) 8 - 1-97; P. Petres (Born) 6 - 1-90; T. van Erp (Modern) 4 - 2-17; H. Walravens (Waubach) 4 - 1-73.

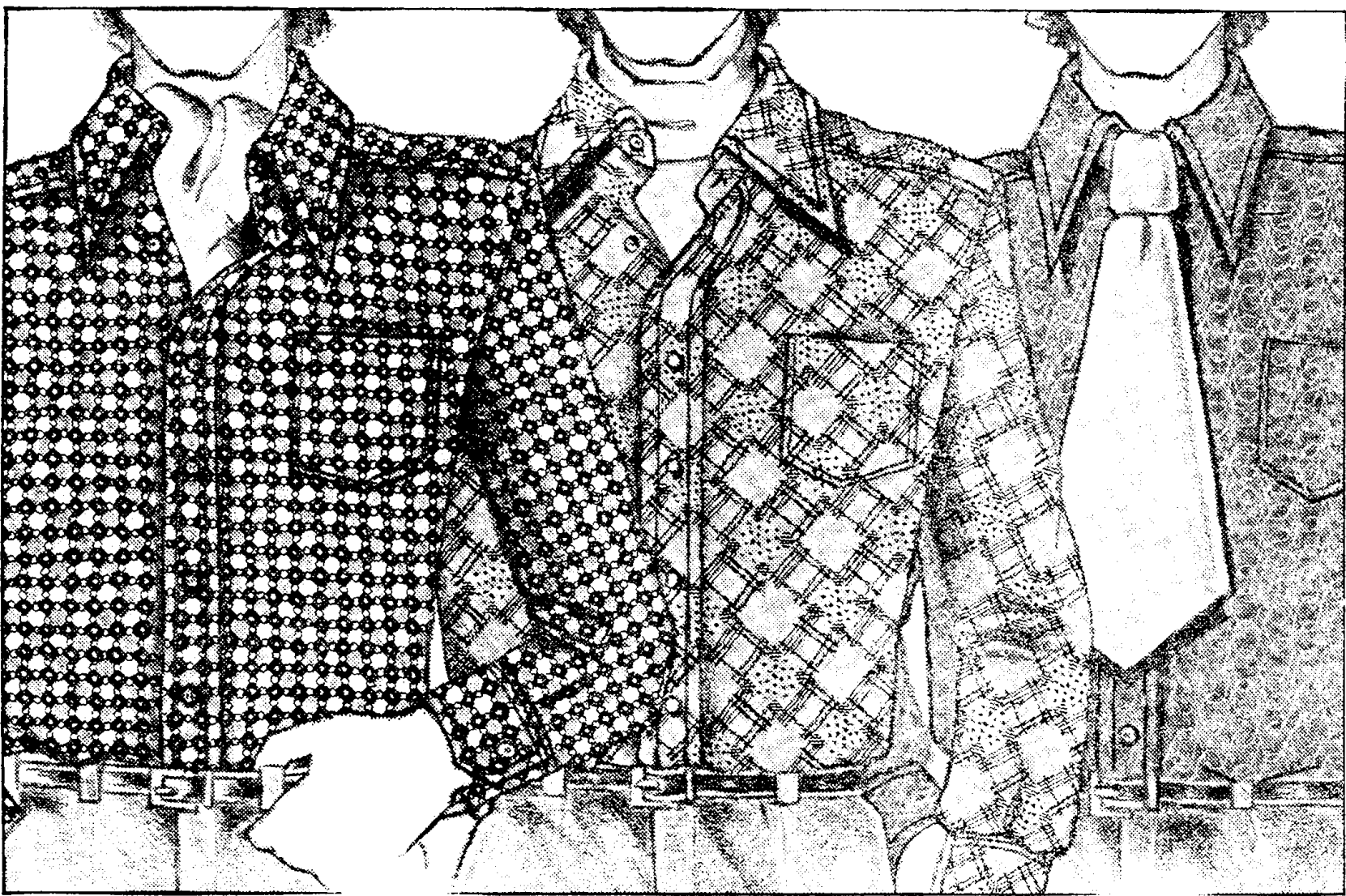
Olympisch alarm

MONTREAL — Noch het Olympisch Stadion, noch het Olympisch zwembad zullen tijdig gereed zijn voor de opening van de Olympische Zomerspelen 1976 in Montreal. Tot deze pessimistische slotsom is het Canadese Comité ter Controle van de Olympische Spelen gekomen. Volgens comitévoorzitter Lalonde zijn de verloren gegane twaalf arbeidsweken (staking) niet meer in te halen. Lalonde doet een beroep op het sche Spelen reeds nu uit te zien naar vervangende mogelijkheden voor de Olympische atletiek- en zwembadwedstrijden.

overigens....

werd Rolf Thung in de achtste finales van het tennistoernooi in Japan uitgeschakeld door een 2-6, 3-6 nederlaag tegen Rosewall. • won Sjeng Hendrix tijdens de koersen van Hilversum met Nouveau Rhetour de draverij om de Week-in-Week-uitrij.

Printen in alle tinten.



Silky shirt
100% Polyester. Slank
van snit. Kleine knoopjes.
Verschillende
kleuren.
24.-

Career Club shirt
100% katoen. Slanke
pasvorm. Kleine
knoopjes. Veel
verschillende modelinten.
28.-

Golden Crown shirt
100% katoen. Licht
getailleerd. Kleine
knoopjes. Grote variëteit
in kleuren.
32.-

opmerkelijke mode—opmerkelijke prijzen



Hij Mannenmode: Maastricht - Kleine Staat 12.
Heerlen - Promenade. Geleen - Gravenhof 10.

Ze zijn er!

De nieuwe Simca's 1307 en 1308

vanaf morgen
**show, show,
show!**



't Autonieuws van het jaar is gearriveerd.
't Is nu het middelpunt in onze showroom.
Onze nieuwe aanwinsten — de Simca's 1307 GLS, 1307 S en
1308 GT — hebben wat je noemt een „eigen karakter”.
Dat ziet u zo.
Maar ze hebben veel meer: 5 deuren, 5 zitplaatsen,
dwars geplaatste motor, compleet comfort, de nieuwste
uitrusting inclusief een transistor-ontsteking voor starten
onder alle weersomstandigheden.

Simca 1307 GLS f 13.395,—
Simca 1307 S f 14.695,—
Simca 1308 GT f 15.995,—
Prijzen incl. BTW, af importeur.

Openingstijden:

vrijdag 7 november
van 17-21 uur

zaterdag 8 november
van 10-18 uur



Automobielbedrijf A. JASPER

Akerstraat 162 Spekholzerheide
Kerkrade-West
Tel. 045-414243 (3 lijnen)



Vanaf morgen
show, show, show!
Kom kijken. Vergelijken. Kom u
verbazen over de praktische ideeën
en vindingrijkheid van de Simca-
constructeurs. Kom vooral
proefrijden.
Welkom... het oordeel is aan u!

Koop nu, drink later

Pak die guldens voordeel bij Alberto
ook voor whisky, likeur en cognac

William Lawson's
Whisky 15.25 **9.98**
Originele Amerikaanse
Bourbon Whiskey 14.95 **9.98**
Cognac Napoléon
Spécial 15.95 **9.95**
Cointreau 17.95 **15.95**
Vieux 9.45 **8.50**

Wijndrinkers
profiteer van de lage
prijzen bij Alberto:

Spaanse tafelwijn
Valdepeñas
rood of wit 2.95 **1.98**
Blanc de Blancs **2.89**
Franse landwijn
Valenger
Faraqui 1 liter 2.79 **2.50**
Coteaux de
Languedoc 2.95 **2.50**
Montilla
oorkruik 2 liter 6.95 **5.95**



Beethovenstraat 84, Buikslotermeerplein 158, Helmholtzstraat 63, Roelof Hartstraat 15, Van Woustraat 125 en
Osdorplein 33, Amsterdam • Brabantplein 6, Breda • De Clinge 22, (hoek Landstraat - Huizerweg) Bussum •
Geesterdunweg 2, Castricum • Mart. Nijhofflaan 15-18, Delft • Kuisburg 19, Delfzijl • Van Hoghenoucklaan 82 en
De Stede 11, Den Haag • Dr. Hubert Noodtstraat 2, Doetinchem • Bennekestraat 15, Dordrecht • 147 en
Limburglaan 2, Eindhoven • De Welert 40, Emmen • Diamantlaan 35, Groningen (Vinkhuizen) • Soendaplein 18,
Haarlem • Markt 4, Harderwijk • Kerkweg 83, Heemskerk • Hertogenlaan 29, Kerkrade • Blokhuis 49, Lisse •
Scharnerweg 110, Maastricht • Parkstraat 22, Nuenen • Harderwijkeweg 18, Nunspeet • Kerkbuurt, Oostzaan •
Streksingel 69, Rotterdam • Tempelplein 1, Sittard • Europaplein 2, Stadskanaal • Veemarkt 6, Tiel •
Promenade 11, Veendam • Leidseweg 18, Voorschoten • Stadhouderplein 4, Wassenaar • Visserdijk 10-12,
Winschoten • Vermiljoenweg 5, Zaandam • Dorpsstraat 88, Zoetermeer •

VLEES DUUR? Diepvriesbezitters let op!

NOVEMBER SLACHTMAAND
NU DIEPVRIES BEVOORRADEN

HELE RUNDER ACHTERVOET 7.25
ca. 50 kg wordt uitgebeend en in door u gewenste
porties klaargemaakt. Verpakt en geëtiketteerd. per kg

RIJ KOTELETEN 7.90
ca. 7 kg wordt gezaagd per kg

HELE ACHTERHAM 6.25
ca. 12 kg wordt uitgebeend per kg

Deze prijzen zijn exclusief 4% B.T.W.

5 kg STEELKOTELETEN 42.-
5 kg MAGER ZUURVLEES 42.-
5 kg RIBLAPPEN 42.-
5 kg CONTRA FILET 62.-
5 kg ROSBIEF 62.-
25 kg voor 250.-
Prijzen zijn inclusief 4% B.T.W.

**1e Ned. Cash en Carry
Voor Vers Vlees**

HOENSBROEK
Hoofdstraat 332
045-213616

SITTARD
Voorstad 4
04490-2767

GELEEN
Ringovenstraat 60
04494-47840

Iedere vrijdag gezellig **DANSEN**

MET ORKEST THE SWINGING-PLAYERS
Zaterdag en zondag DISCO o.l.v. diskjockey Martin St. Peter
Bar-Dancing MANUELA Heerlen

GELDLENINGE

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit
eigen huis, aflossing t.m. 120 termijnen, indien u
niet bezit bent van eigen huis verstrekken wij P.L.
60 maanden.

in honden	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	120 mnd.
1.500,-	76,-	56,-			
2.000,-	102,-	79,-			
3.500,-	175,-	126,-			
4.500,-	223,-	160,-			
5.500,-	270,-	193,-	155,-	132,-	83,-
6.500,-	318,-	227,-	181,-	154,-	99,-
8.000,-	389,-	277,-	221,-	188,-	122,-
9.000,-	436,-	310,-	248,-	210,-	137,-
12.500,-	595,-	428,-	340,-	297,-	195,-
15.000,-	120 mnd	224,47	22.500,-	120 mnd	
17.500,-	120 mnd	259,56	25.000,-	120 mnd	
20.000,-	120 mnd	294,66	30.000,-	120 mnd	

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bed.
De Bij aankoop van nieuwe auto verstrekken wij len.
zonder aanbetaling.
Aan rijks-, prov.- of gemeentebesturen verstre.
wij P.L. t.m. f 40.000,—.

Bij een e.t. aanvraag brengen wij u geen kosten
of achteraf in rekening, ook geen taxatiekosten
sluipprovisie, dit bevestigen wij u zwart op wit.
Indien u elders een lening aanvraagt is het raad
om ook zo'n bevestiging te vragen.

Assurantiën H. M. Geurts B
Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek
tel. 045-211668

*STRIJK-TOKKEL-EN SLAGINSTRUMENTEN

JACOBS
STER-AANBIEDING:

ELGAM

elektronische orgels
met ritme-box
levering rechtstreeks
af fabriek:

vanaf **1995.-**

Jacobs Music bv
KERKSTR.111% BRUNSSUM 045-252615

ALLES OP MUZIEKGEBIED
(s maandags gesloten)

*ST-APPARATUUR*PARTITUREN*ORG.

DE RACE EN DE RISICO'S

De motor is „in”. De populariteit van de motorfiets stijgt. Overal ter wereld. De animo om aan trials, cross, betrouwbaarheidsritten en races deel te nemen; de interesse om motorrijders onder verschillende omstandigheden met elkaar te zien concurreren groeit met de dag. Twee, drie jaren geleden was het bijvoorbeeld ondenkbaar dat een reisbureau in Nederland chartervluchten organiseerde naar de Daytona Speedweek. Volgens een advertentie van Neckermann Vliegervluchten BV in het magazine Moto 73 van 31 oktober jl. zijn voor de races op de zilveren stranden van zonovergaten Florida in februari 1976 nu al drie Boeings 707 met Nederlandse toeschouwers volgeboekt.

De massa motorraceliefhebbers stroomt vooral naar de circuits waarop de snelheid hoogtij viert. Zo was het vroeger, zo is het nu. Thans zijn de driekwartlitters erg in trek. Supersnelle machines, die door tot 130 paardenkrachten sterke 750 cc-motoren aangedreven worden en goed zijn voor een gemiddelde van meer dan 300 km per uur. Een krankzinnige snelheid die ex-wereldkampioen zijspanraces **WILHELM NOLL** onlangs deed uitroepen: „De 750 cc-ers zijn niet alleen te snel, maar gevaarlijk bovendien”. In dit snelheidsfestival zijn de Italianen door de Japanners uit de eerste posities verdreven. Yamaha, Suzuki lopen harder dan, bijvoorbeeld, Gilera en MV Agusta. Dat overigens **GIACOMO AGOSTINI** Yamaha ment, vormt voor de Italianen slechts een schrale troost. Want, voor de vele racefanatici in Italië blijft „Ago” onoverbrekelijk verbonden aan de geweldige fabrieksmachines die met de zegen van Graaf **DOMENICO AGUSTA** in diens helikopterfabriek in Gallarate vervaardigd werden en worden. In weerwil van Japanse steeds sterker wordende superioriteit, blijven de MV-motoren omringd door enthousiaste getrouwen. Zo is **JOOST VAN MAARSEVEEN** uit Hoensbroek. Hij kan op bijna vertederende wijze over de Meccanica

Vergheraproducten spreken. Een dezer dagen vertrouwde hij me toe: „Het geluid van een MV doet me wat. De eenvoud, de betrouwbaarheid van deze motoren fascineren me”. Joost van Maarseveen is een MV-fan. In hart en nieren. „Als de MV's van de circuits verdwijnen, geloof ik niet dat ik nog naar races ga kijken...”

Niet alleen de „zang” van een perfecte MV-motor, ook het vakmanschap der coureurs om elkaar op de snelle „fietsen” te bestrijden: dat boeit Joost allemaal. Met andere woorden: het samenspel tussen mens en machine, de wijze waarop de coureur het technische vernuft en daarmee gepaard gaande snelheid in alle omstandigheden beheerst. Daar kan Joost urenlang naar kijken. En er ook urenlang over praten. In zo'n gesprek spruiten merkwaardige, naar perfectionisme overhellende ideeën uit. Terugkerend van het pure professionalisme, zich oriënterend op de pure amateurs die in onze contreien voornamelijk onder auspiciën van de NMB aan „hardrijderij” doen, oppert Joost van Maarseveen: „Talent is er in Limburg genoeg. Zij racen om het racen. Zij gunnen zich vaak niet de tijd om hun motor beters te prepareren, sneller te maken”. Een aanvechtbare stelling. Want de meeste NMB-ers zijn hobbyisten.

Meestal zonder hulp van derden, zonder steun van sponsors. Voor hen kost de hobby geld. Het zelf sleutelen, prutsen en frunniken aan hun (serie)motoren betekent voor de amateur een brok voldoening. Een prof rijdt. Na afloop van de race, staat hij zijn motor aan kundige en nijvere monteurs af. Een amateur rijdt en is na de race tevens monteur. Korte tijd geleden toog Joost van Maarseveen naar het Britse circuit van Brands Hatch om er de Race of the South bij te wonen. Om er de MV Agusta te horen „zingen”. Dat gezang bereikte hem nauwelijks,

wel het gekraak van een crash in de Paddock-bocht waarbij een zevental coureurs op 750 cc-superbikes onderuit vlogen. **PHIL READ** reed er onder meer de fabrieks-Suzuki van **BARRY SHEENE** een beetje aan diggelen. Hij betaalde de klap met een gebroken rib en kwam er stukken beter vanaf dan **MAHONEY** die met zware hoofdonden naar het ziekenhuis vervoerd werd.

Hoewel Joost van Maarseveen, een van de vele motorsportenthousiasten in onze contreien, wel eens in het zadel van

Uiteraard hanteerde Joost van Maarseveen op Brands Hatch een fototoestel. Een van zijn „platen” geeft een beeld van de 700 cc-Yamahafestival. Van links naar rechts: Tony Nash (23), Kork Ballington (17), Cliff Carr (25) en Boet van Dulmen (37).



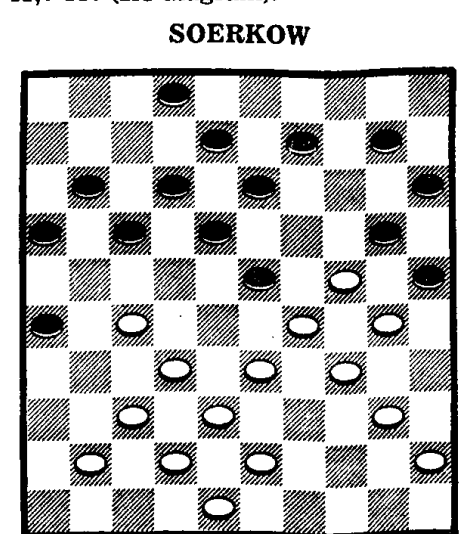
dammen door l. de rooy

edere dammer die zichzelf respecteert, zal op de hoogte dienen te blijven van de gangbare mode op het gebied van de openingen. Deze mode is aan verandering onderhevig, al zijn natuurlijk bepaalde varianten die men steeds blijft spelen. De meest gespeelde opening voor wit is nog steeds 32-28. Er zijn zelfs spelers die hun hele leven lang niets anders kiezen. Wie uit balorigheid, of gewoon omdat hij iets anders wil, een alternatief zoekt, kan terecht bij het halfwits gespeelde 33-29. Deze opening is indertijd geïntroduceerd door Piet Rozenburg, en kan de inleiding vormen tot het naar hem genoemde Rozenburgsysteem.

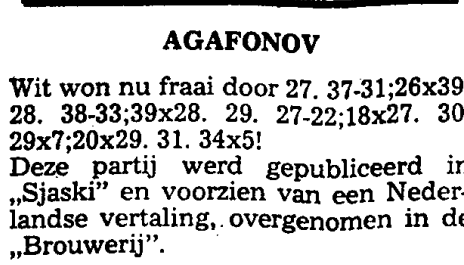
De 33-29 opening is een meer psychologische keus dan 32-28. Men ziet aan de tegenzet van zwart of de tegenstander bang is, of op de eventuele ontwikkelingen wil ingaan. Speelt zwart (19-24) tegen, dan kan men er zeker van zijn dat hij bang is voor uw kracht. Een interessante tegenzet is (17-22). Vier jaar was deze opening bijzonder populair. Het spel ging doorgaans als volgt:

33-29; 17-22. 2. 39-33; 11-17. 3. 44-39; 11-4. 50-44; 1-6. 5. 31-26; 16-21. De laatste tijd wordt 5. 31-26 ook wel vermeden door meten 32-28. Waarachtiglijk komt dit, omdat het scherpe spel dat op het bord komt na 31-26 (16-21) mis goed gespeeld, iets voordeliger lijkt voor zwart. 6. 32-28; 19-23. 7. 28x19; 14x23. 8. 35-30; 10-14. 9. 30-24; 21-27. Nog scherper spel geeft 33-28, een zet die vooral door Wiersma wordt toegepast. 10. 37-31; 14-19. 11. 42-37; 19x30. 12. 34x14; 9x20. 13. 47-42; 20x34. 14. 39x30; 18-23 en zwart staat o.i. zeer bevredigend. Dit komt o.a. omdat wit bij de 14e zet moeilijk naar 29 kan slaan omdat 13-19 volgt met een verstikkende omsingeling. Zwart dient er in deze opening op te letten dat hij niet tegelijk de velden 27 en 28 bezet, want de zg. aanvalsstand blijkt vele problemen met zich mee te brengen. De opening zoals hierboven staat aangegeven, kwam o.a. voor in de partij Wiersma-Sijbrands, Suiker-toernooi 1972.

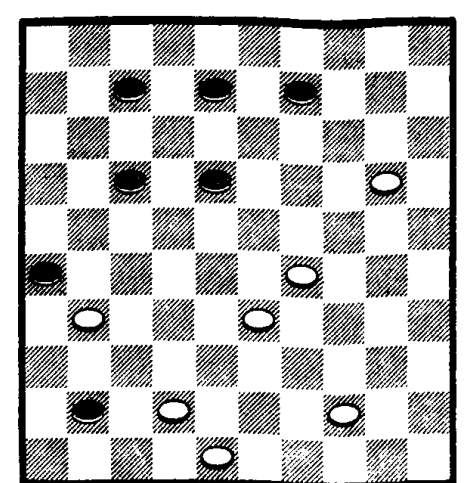
Eveneens interessant is na 33-29 de tegenzet 19-23. Zwart neemt dan de uitdaging aan en laat wit bewust de Rozenburgopstelling nemen. Hieronder een interessante partij uit het kampioenschap van Moskou 1975, waarin wit (Agafonov) deze opening met succes hanteert en uiteindelijk wint door een daverende slagzet. 33-29; 19-23. 2. 35-30; 20-25. 3. 40-35; 14-20. 4. 44-40; 10-14. 5. 50-44; 14-19. 6. 30-24; 19x30. 7. 35x24; 5-10 (beter is 17-22). 8. 38-33; 9-14. 9. 33-28; 3-9. 10. 28x19; 14x23. 11. 43-38; 17-22. 12. 31-27; 22x31. 13. 36x27. Pas na deze ruil kunnen we spreken van een voltooide Rozenburgopstelling; 11-17. 14. 38-



SOERKOW



AGAFONOV



PROBLEEM NR. 33

Auteur: B. Klomp sr., Brunssum. Als eerste probleem van de nieuwe serie een leuk miniatur van onze medewerker Klomp sr. Oplossingen van de nrs. 33 t/m 36 kunt u inzenden tot uiterlijk 15 december aan L. de Rooij, Meidoornstraat 59 te Heerlen.

bridge door ir. j. w. gielkens

De Interpoliswedstrijden zijn weer in volle gang. Van oktober tot januari worden er overal in den lande voorronden gespeeld. Zo was er 1 november jl. een voorronde in Valkenburg en het leek er even op dat deze een internationale allure zou gaan krijgen, want er werden opvallend veel Belgen en Duitsers gesignaleerd. Helemaal waren die slechts gekomen om inkopen te doen; 1 november is voor hun immers altijd nog Allerheiligen en dus een echte zondag. Daardoor werden we weer even herinnerd aan het feit dat wij Nederlanders in onze nivelleringsdrang zelfs zover gegaan zijn dat we het verschil tussen feestdagen en werkdagen zijn gaan vervlakken. Volgens Bomans komt dit alles voort uit de geneidheid die een bevolkingsgroep nu eenmaal heeft om zijn aard aan te passen aan die van het omringende landschap. Vandaar dat de gemiddelde Oostenrijker of Zwitser kleurrijker is dan de gemiddelde Nederlander.

Maar goed, op zo'n voorronde, waarin Jan en alleman door elkaar heen spelen, kun je weer eens dingen zien gebeuren, die je normaal niet voor mogelijk had gehouden, waardoor een verfstete feestdag toch weer wat bijgekleurd wordt. U ziet bv. het volgende, tamelijk willekeurig gekozen, spel.

Spel 3. Zuid geveer; OW kwetsbaar.

♠ B106			
♥ 6532			
♦ V75			
♣ A84			
♠ V5	N	♠ AH743	
♥ AB98	W O	♥ V	
♦ HB1063	Z	♦ A854	
♣ V3		♣ 965	
	♠ 982		
	♥ H1074		
	♦ 2		
	♣ HB1072		

Aan een der tafels verliet hij bieden:

N	O	Z	W
-	-	pas	1R
pas	1Sch	pas	2H
pas	3R	pas	pas

een DKW zat, hoewel hij van races houdt, denkt geen haar op zijn hoofd er aan om zelf de racesport te beoefenen. Niet dat hij opziet tegen de lange weg naar enig succes, maar zeij hij: „De risico's zijn veel te groot. Een kleine fout kan al fataal zijn. Ik kijk liever naar het vakmanschap van anderen, naar de

wijze waarop die het gevaar overmeesteren en de risico's beperken”. Vervolgens, even nadenkend, stelde hij: „Zelf racen is het risico van invalide te worden niet waard”. Toen hij dat zei, dacht ik terug aan een uitspraak van **MIKE „the bike” HALLWOOD** die luidde: „Ik ben niet bang voor de

dood. Ik vrees alleen dat ik na een val als invalide verder door het leven zal moeten gaan...”. Snelheid gaat nu eenmaal altijd gepaard met risico's. Of men risico's vertalen wil in „gevaar”, lijkt mij een zuiver persoonlijke mening. Daar mag iedereen over denken zoals hij wil.

even APART door nino tomadesso

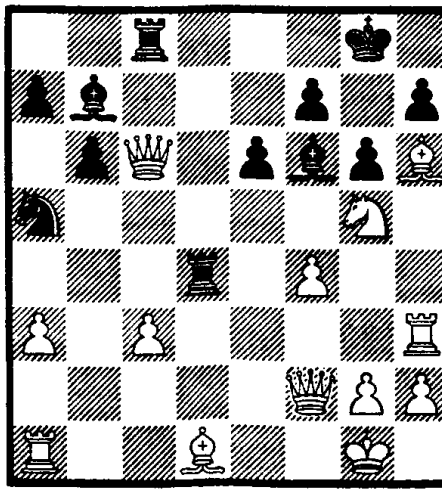
schaken door h. j. withuis

Het verschil tussen buitenlandse persdiensten (van zone- en andere toernooien) en Nederlandse is simpel: de buitenlandse onthouden iedereen vrijwel elke informatie. Wat men daar onder het woord Persdienst verstaat is compleet onduidelijk. Vandaar dat over de zone-toernooien nauwelijks iets bekend wordt; vandaar dat geen hond weet dat er op het ogenblik een wedstrijd om het wereldkampioenschap wordt gespeeld! Daarbij gaat het om titelhoudster Nona Gaprindasjvili en uitdaagster Alexandria. Ze moeten al halverwege zijn.

Het troost ons een beetje wat betreft het woord „communicatie” waarin de KNSB zo uitmunt. Daarbij bedoelen we niet de top doch alle geleidingen. Sarcastisch bewijs: we vroegen 25 clubspelers of ze wisten dat ze sinds verleden jaar ook-als-clublid tot de KNSB behoorden; dat wist niemand! Geen sterveling was bijvoorbeeld met de „beruchte” structuurnota op de hoogte, alwaar dat lidmaatschap het rechtstreekse gevolg van is. Zo gaat dat dus. Het voorafgaande een beetje bedoeld om ons zelf op de borst te kloppen, want we hebben dan enig partijmateriaal uit IJsland op de kop getikt. We gaan voorbij aan Timmans duels, die binnenkort in den brede worden uitgesponnen - zeker in de vakbladen - doch willen partijen brengen die anders nooit onder iemands oog zullen komen.

Wit: Hamann
Zwart: Torsteinsson

1. d4.Pf6 2. c4.e6 3. Pb3.Lb4 4. e3.c5 5. Ld3.d5 6. Pf3.0-0 7. 0-0.d4 8. Lc4.Pc6 9. Lc2.c4 10. ed4.Lc7 11. a3.b6 12. Lc2.Lb7 13. Lg5.g6 14. Te1.Pd5 15. Lh6.Pc3 16. bc3.Te8 17. Dd2.Tc8 18. Pg5.Dc7 19. Te3.Te8 20. Ld1.Pa5 21. Th3.Dc6 22. f4.Lf6 23. Df2.Td4:



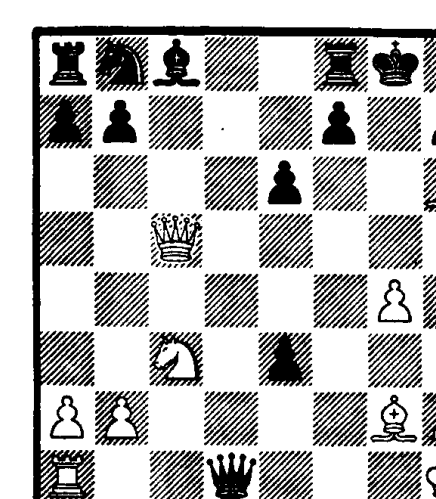
24. Ph7:.. (Wederzijds venijn. Natuurlijk niet 24. cd4.Ld4: en zwart wint de dame - men lette op de matdreiging op g2; het motief keert na enkele zetten terug.) 24. ..Lh8 25. Lg5.f5 26. cd4.Ld4: 27. Pf6.Lf6: 28. Lf6: zwart gaf het grommend op.

Een verschrikkelijk duel werd opgetekend bij Poutiainen, de strijdlustige Fin, en van den Broeck, een zuiderbuur. In België gaat het crescendo met het schaken. Ledenwinst, goedbestuur, aanpak van jeugdschaak, uit-

wisseling met aanpalende Nederlandse provincies, enzovoort. Vooral in West-Belgie weet men de laatste tijd van wanten.

Zo'n groei zet zich na een bepaalde tijd ook door in het topniveau. De tijd, dat alleen O'Kelly telde, is gelukkig voorbij. Toen O'Kelly wereldkampioen van de correspondentie-schakers werd en hem dat thuis in Brussel officieel werd medegedeeld vond de toenmalige Belgische Schaakbond het niet eens de moeite waard aanwezig te zijn... Maar zoals gezegd: de zaken gaan vooruit, ook al door meester Boey, wiens correspondentie-schaak stimulerend werkt. Merkwaardige dupliciteit wat positieve injectie betreft. En nu die partij Poutiainen-v.d. Broeck, waarbij men zich terug waant in de tijden van Blackburne.

1. Pf3.Pf6 2. g3.d5 3. Lg2.e6 4. 0-0.Lc7 5. c4.0-0 6. d4.cd4: 7. Pe5.c5 8. dc5:Dc7 9. Pc4:Lc5: 10. Pc3.Lf2: + 11. Tf2:Dc4: 12. Tf6.gf6 13. Lh6.Dc5 + 14. e4.f5 15. g4.f4 16. Kh1.f6:



17. Pe4.De7 18. Dd4:e5 19. Lf8.Kf8: 20. De3.Le6 21. Dh6+Ke8 22. Td1.Pd7 23. Pd6+Kd8 24. Pb7:+Kc7 25. Dc1+Kb8 26. Pa5.Dc5 27. Dc5:Pc5: 28. Td8+ - 1-0.

Ze zijn er!

De nieuwe Simca's 1307 en 1308

vanaf morgen
**show, show,
show!**



't Autonieuws van het jaar is gearriveerd.
't Is nu het middelpunt in onze showroom.
Onze nieuwe aanwinsten — de Simca's 1307 GLS, 1307 S en 1308 GT — hebben wat je noemt een „eigen karakter“.
Dat ziet u zo.
Maar ze hebben veel meer: 5 deuren, 5 zitplaatsen, dwars geplaatste motor, compleet comfort, de nieuwste uitrusting inclusief een transistor-ontsteking voor starten onder alle weersomstandigheden.

Simca 1307 GLS f 13.395,—
Simca 1307 S f 14.695,—
Simca 1308 GT f 15.995,—
Prijzen incl. BTW, af importeur.

Vanaf morgen
show, show, show!

Kom kijken. Vergelijken. Kom u
verbazen over de praktische ideeën
en vindingrijkheid van de Simca-
construïeers. Kom vooral
proefrijden.
Welkom... het oordeel is aan u!

Automobiel- en Garagebedrijf

G. BOS bv

GRASBROEKERWEG 28 - HEERLEN - TEL. 045-711444

Openingsdagen:

Dagelijks van
10.00 tot 18.00 uur



DEALER **CHRYSLER**
NEDERLAND

C&A is: goed voor zo'n broekrok.



*Dan neemt C&A
'n zware kwaliteit dubbeldoek.
Voert 'm uit in acht klokkende banen.
Met 'n fraaie hoge taille-band.
En 'n precies op kleur afgestemde
elastische ceintuur. Op die manier
heeft u voor 60,- iets goeds. 36-44*

*Er is veel keus in vestjes in bouclé-breisel. Heel aangenaam
in prijs (voordelig dus!). 30,- 38-44*

C&A is toch voordeliger!

HUIZEN

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalows,
herenhuis en bouwgr. in
Zuid-Limburg
f 250.000,—. Bem. bur. in onr.
goed. Ass. kant. Horstink
Nierkebeekstraat 1, Brunssum.
Tel. 045-236161.

HERENHUIZEN in Heerlen
en omstr. gevr. vrijblijven-
de aanbestedingen aan A. J.
H. Leenaers. Makelaar in
Onroerende Goederen, be-
drijf taxateur, lid NBM en
MCC, lid Limburgse Beurs
Makelaars, Romboutslaan 2,
Wester-Heerlen, tel. 71737.

Te koop gevr. voor onze
relaties in Heerlen en om-
geving. BUNGALOWS,
herenhuis en woning.
tot ca. f 300.000,—. OZEK
b.v. onr. goed. Bekkerweg
67 Heerlen, tel. 045-718283.

Te k. gevr. leuke gezell.
vrijst. of halfvrijst. BUN-
GALOW of villa, straat 25
km v. Mstr. Br. o. n. 5173
L.D. Maastricht.

Brunssum, te koop mo-
derne MIDDENSTANDSWO-
NING met o.a. gar., tuin,
studeerk., bergkruimten, L-
vormige woonk. met schoon
metsewerk, open keuken, 2
gr. en 1 kl. slaapk., berg-
ruimte op zolder, badk.,
met douche en ruimte voor
het maken van een ligbad.
Het pand is voorzien van
c.v. (gas), Bouwjaar 1970,
Kaveloppervlakte ca. 280
m². Vrij pr. f 82.000,— k.k.
Inl. Penners en Schoenma-
kers Makelaardij Heerlen
BV, Laanderstr. 27 te Heer-
len, tel. 718330.

Heerlen, Coriovallumstr. 27
te k. tussengebouwd onder
HERENHUIS met o.a. kel-
derkamer, hal, voorkamer,
achterkamer, keuken, tuin
en berging, 1e verd., keu-
ken, 2 slpk., 2e verd. zol-
derkamer en 3 slpk. Op
diverse kamers gevelka-
chels (gas). Geen c.v. Vrij
pr. f 68.000,— k.k. Inl. Pen-
ners en Schoenmakers Ma-
kelaardij, Heerlen BV,
Laanderstraat 27 te Heer-
len, tel. 718330.

HOENSBROEK. Burg.
Horstmanstraat halfvrijst.
woonhuis met c.v. berging,
tuin, op rustige ligging, na-
bij centrum, ind. kelder,
grote keuken, woonk. badk.
5 slaapk. Direct te aan-
koop prijs f 75.000,—. Ma-
kelaardij Peters B.V. Geleen
04394-48191-48188.

Te k. WOONHUIS leuke
ligging bewoners blijven
wonen. Br. o. N 6932 LD
Nieuwenhagen.

HEERLEN te k. aan de KERKRADE-WEST. Goed SITTARD. Zeer goed ge-
Caumerbeeklaan groot tus- onderhouden woonhuis met legen winkelpand met vele
sengeb. herenhuis. Vrij pr. c.v. garage en tuin. Ind. mogelijkheden. Ind. o.a.
f 150.000,— k.k. Horstink o.a. prov. keiden, hal met ruime keiden, verkoopruim-
Brunssum Bem. Bur. in totiet. doorzonkamer, bet. te thans ca. 115 m², welke
Onr. Goed. Merkelbeek-keuken met kunststof aan- zeer eenvoudig uit te brei-
straat 4 Brunssum tel. 045-236161. x | verd.: 3 slaapk., douche, 2e verd. achter de winkel nog
x | verd.: vaste trap naar zol- een tuin is van ca. 25x15 m.
der. Aanv. juni '76. Vraag- welke event. ook bij de
der. Aanv. juni '76. Vraag- welke event. ook bij de
der. Aanv. juni '76. Vraag- welke event. ook bij de

BRUNSSUM. Te huur in 't
centrum kantoor-units di-
rekt te aanvaarden. Hor-
stink Brunssum, Bem. Bur.
in Onr. Goed. Merkelbe-
kerstr. 4, Brunssum, telef.
045-236161.

Te k. gevr. BOUWGROND
v. 1 of 2 huizen, Maastricht
en Heerlen omgev. Tien-
bunderweg 11, Wijlre.

HERENHUIS te k. Caumer-
beeklaan Heerlen. Vraag-
pr. f 150.000,—. Tel. 045-412624
na 18 uur.

Wegens nieuwe functie in
Zuid-Limburg begin maart
1976 te koop gevraagd ruim
goed onderhouden WOON-
HUIS. Vereisten: ruime
woonkamer, grote tuin,
garage, rustige ligging drie-
hoek Heerlen - Maastricht.
Sittard. Binnen half jaar '32 m² met open haard.
vrij voor eigen bewoning, slaapk., badk. met ligbad
Gaarne brieven met enigef-
informatie en prijs onder-
no. 1479 L.D. Heerlen. x |
bedraagt gedurende het 1e

Particulier zoekt in naaste
omgeving van Heerlen
financiering. Stienstra B.V.,
Templesplein 25-26 Heerlen.
ca. tel. 045-712255.

f 150.000,—. P. A. H. Haas,
Apollolaan 108, Heerlen, tel. gel. vrijst. kap. HERENH-
712731 v. 8.30-9.30 en na Scholberg 19 Noorbeek, tel.
18.00 uur. x | 04566-273.

Te k. gevr. ouder HUIS m.
koop, plm. 900 m² in Zuid-
Limburg voor herenhuis of
c.v. omgev. Heerlen, prijs
max. f 50.000,—. Br. onder
Z 152 L.D. Heerlen. x |

HOENSBROEK. Aan de
Prof. Einthovenstraat - Dr.
Martin Luther Kinglaan
kunnen wij u te koop aan-
bieden: patio-bungalows m.
garage en c.v. Ind. o.a.
ruime garage met aansl.
w.a., ruime hal, keuken m.
install., eet-zitkamer ca.
Sittard. Binnen half jaar '32 m² met open haard.
vrij voor eigen bewoning, slaapk., badk. met ligbad
Gaarne brieven met enigef-
informatie en prijs onder-
no. 1479 L.D. Heerlen. x |
bedraagt gedurende het 1e

Te k. Sienaken i.z.g. land.
KONTANT GELD voor
iedereen met of zonder el-
gen huis. Binnen 24 uur
geregeld. B.v. zonder eigen
huis pl. 60 mnd. 124 p.m.
f 5000,—. Voor eigen huis-
bezitters naastlopende hyp.
31 f 76,— p. mnd. looptijd 10
jr. Elk ander bedrag is ook
mogelijk. Limb. Bel. Ass.
Anjeliestr. 125 Tel. 045-
211145 Heerlen. x |

Half vrijst. HUIS. Inh.: cv-
omgeving van Heerlen
financiering. Stienstra B.V.,
Templesplein 25-26 Heerlen.
ca. tel. 045-712255.

Dovedale - driewegs-
systeem 45 watt sinus.
Freq.ber. 25-22.000
Hz. 469- **229.-**

Kingsdale - driewegs-
systeem 60 watt sinus.
Freq.ber. 25-22.000
Hz. 648- **299.-**

Aristona 5802 - tuner/
versterker met 5 golf-
lengten en 5 FM-voor-
keuzenders. Vermogen
2x18 watt. HiFi platen-
speler met snaaraan-
drijving en instelbare
zijdrukkompensatie.
Alle aansluitmogelijkheden.
Inkl. MD element 1295- **848.-**

Wharfedale
luidspreker
boxen

Zwart/wit TV

Kleurentelevisie

Top 20 LP's met 20% korting

Kenwood KR1400- muziekvermogen 2x15 watt. AM/FM- stereo ontvanger. Ruisfilter, loudness, tape monitor, gescheiden toon- regeling. Aansl. voor hoofd- telefoon, recorder, enz. 825- **498.-**

Stereo kompaktset

Platenspeler

Pioneer PL10 - HiFi draaitafel van grote klasse. Snaaraan- drijving en dwars- krachtcompensatie. 398- **198.-**

Stereo cassettedeck

Akai CS30D. Stereodeck met micronkop, taperun- indicator en autom. af- slag. Met chroomdioxide schakelaar voor gebruik van ruisarme banden 428- **298.-**

EN, VOOR 150,- 3 JAAR LANG VERZEKERD TEGEN ALLE REPARATIEKOSTEN!

Aristona 66K902 - groot- beeld 66 cm./110° beeld- buis. MET DRAADLOZE AFSTANDBEDIENING. Draadloos te regelen: volume/helderheid/kleur/ aan-uit. Draadloze keuze uit 8 voorinstelde zenders. 2645- **2095.-**

LIMBRICHTERSTR. 31 (CENTRUM) SITTARD Tel. 04490 - 3160

RADIO Limburg

lage prijzen! altijd wéér!!

Bergstein

WONEN OP NIVEAU
MARKT 10 KERKRADE TELEFOON 5541

SLOOPT DE PRUZEN

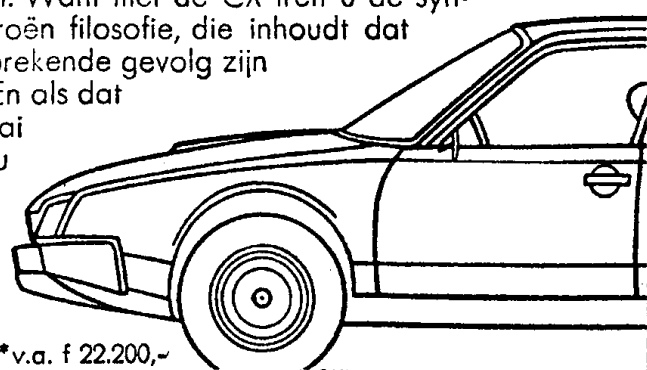
verbouwings opruiming

DONS BEDDEN 140x200	van 139,- nu	99,00
NOORS LEDIKANT	van 180,- nu	129,00
BOEKENREK in oranje en groen	van 180,- nu	98,00
NYLON TAPIJT	van 89,- nu	49,00
ZUIVER WOLLEN BERBER	van 185,- nu	139,00
RUIGGESCHOREN MATTEN	van 25,- nu	5,00
KROONKARPETTEN AAN SPOTPRIJZEN		
OVERGORDIJNEN	vanaf 10,95 nu	4,95
POLYETHER MATRAS 1 pers.		69,00

veiligheid comfort

citroën

Citroën's nieuwe CX* is wellicht de veiligste en meest comfortabele auto van deze tijd. Dat maakt 't extra interessant om 't te bekijken en te bewonderen. Bij een Citroënagent. Want met de CX treft u de synthese aan van de beroemde Citroën filosofie, die inhoudt dat comfort en veiligheid het vanzelfsprekende gevolg zijn van geavanceerde autotechniek. En als dat bovendien nog buitengewoon fraai 'uitvalt' zoals bij de CX, dan moet u deze kleine advertentie niet als ongelezen beschouwen wanneer u 'n nieuwe wereld van veiligheid en autorijcomfort wilt binnengaan.



*v.a. f 22.200,-

AUTOMOBIELBEDRIJF NIZET BV
Industriestraat 14, Sittard

AUTOGARAGE M. CLAESSENS BV
Looierstraat 19-21, Heerlen

AUTOBEDRIJF ARETS
Jeugrubbenweg 20, Amstenrade

**VAN ROOSMALEN'S
AUTOMOBIELBEDRIJF BV**
Rijksweg 113, Gulpen

AUTOMOBIELBEDRIJF NIZET BV
Op de Vey 47-49, Geleen

AUTOBEDRIJF H. J. KOUSEN
Nullanderstraat 131, Kerkrade

**VAN ROOSMALEN'S
AUTOMOBIELBEDRIJF BV**
Wilhelminasingel 58-62, Maastricht

CITROËN CX

TE KOOP AANGEB.

ROLLEIKEN, zonnescermen, markiezen en luxaflex. In elke gewenste constructie, in staal of aluminium. Rotvrij, kleurecht doek. Tel. 04445-3116. V.B. Kerkrade, Kipstr. 32. Bij de schacht.

BONTMANTELS! Bontmantels! Dames! Eerst kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels nu nog werkelijk betaalbare prijzen! Met garantie. Desgewenst soepele kredietdienst. De Bontkoning, Hooghuistraat 3 (schuin o. Heem) te Eindhoven-C., tel. 040-61100. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Vrijdag tot 9 uur open.

Antiek 4 w. RIJTUIG, 1 arrestee, 1 sekretair, karriewielen. Steeg 2 Posterholt.

Regelmatig te k. besch. TV-TAFELS, kastjes, stereosets, groeps. Muziekhuys Willy radio's enz. P. Greijmanstr. 49, Schinveld.

ANTIEK en curiosa tevens een ruime collectie Engelse pubspiegels van verschillende afmetingen en ruime collectie oude mijnlampen. Willemstraat 9 te Heerlen, naast St.-Tropez.

AARDAPPELEN. Nu is het nog tijd, koop nu uw winteraardappelen, prima Bintjes die kwal. 38 ct. p. kg., gratis gepeperd en franco thuisbezorgd. Sittardseweg 123, Heerlen. Tel. 045-719856.

Eiken BIELZENTAFEL, 200.- Harmoniestr. 62, Hoensbroek (Flat) na 5.30 uur.

Te k. HOME-TRAINER te bevr. Hoofdstr. 435, Schaesberg.

Te k. GASHAARD en mini-gaskachette z.g.a.n. goedkoop. Kissel 31, Heerlen.

ORGELS, piano's. Orgels vanaf f 1795,- met ritme en autom. bas en accoordsysteem. Piano's vanaf f 3600,- incl. bank. Steeds diverse inruil instrumenten. Wij geven privé onderwijs. Géén Dera. Zonstr. 79 Kerkrade, 11, Hoensbroek, tel. 214851.

KETTINGZAAGMACH. met electr. of benz. motor. v.a. f 445,-. SMEZO, Akerstr. 288, Hoensbroek.

C.V.-MATERIALEN Budebus en Crane ketels vanaf f 395. Jac. Köhler BV Rijksweg Nid 104 (bij ziekenhuis) Sittard. Tel. 3228.

KLEERKASTEN 2, 3, en 4 deurs. ledikanten, stapelbedden, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindendreef-Geleen, tel. 43412.

Eiken MEUBELN, grote voorraad dir. af fabriek, best. goedkoop. Inruil en fin. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music H'broek tel. 214253.

OPENHAARDEN geheel compl. met stooksteen v.a. f 280,- mei rooster en asla. v.a. f 390,- Steenhouwerij Moomen-Wanders, Rietstr. 11, Hoensbroek, tel. 214851.

Puur eiken KASTEN te keur en te keus bij de Meubelreus o.a. 3.50 cm. br. puur eiken kasten v. f 4100,- voor f 2975,-.

AANHANGWAGENS in vele maten en modellen 50 à 60 stuks in voorraad. „Frak“ Fr. Dassen, Stationstr. no. 6, Kerkrade.

Een klasse HORLOGE in moderne uitvoering? Een mooie gouden sierring, collier, sterrenbeeld enz.? Ook leverbaar in de beste kwaliteit zilver. Tevens radio's, stereo platenspelers, radio cassette-recorders, centrifuges, stofzuigers, serviezen, keukenuitzetten, cassettes 40-, 76-, 103-dlg. of een moderne of klassieke hangklok. Dit alles en nog meer biedt u de handelmij. J. Coenen BV te Maastricht, op een gemakkelijk betalingsvoorwaarde. Vertegenwoordigers in Maastricht, Geleen, Sittard, Stein, Beek, Heerlen, Kerkrade en omstreken. Bel 043-26648 om een afspraak met onze vertegenwoordiger in uw rayon, alles geheel vrijblijvend.

Te k. eiken BABYKAMER compl., bedje met hemelkleerkastje, klein wandrekje. Prijs f 550,-. Te bevr. Mevr. van Kann, Wilhelminaplein 4, Heerlen tel. 045-717963.

Te k. 2 BETONMOLENEN partij brandvrije platen Opel Blitz motor, autoradio, 5 banden 175x14. Hoover stofzuiger. Corisbergweg 78 Heerlen, tel. 410490.

Te k. AANHANGWAGEN vanaf 300,-. Tiendenschuur, Susteren.

SLOOPAUTO'S en schadeauto's te k. gevr. Tel. 04494-40382.

BARBUFFET te k. voor f 500,- plaats voor 15 bar-krukken. Lotus barhanglamp, div. andere klokjes. Na 18 uur Dr. Jaegersstraat 3, Heerlen.

Te k. enkele stuks ANTIEK Corisbergweg 40 Heerlen, tel. 04492-1491.

Te k. draagbare T.V. z.g.a.n. Pelzer Röntgenstr. 23 Schaesberg.

Lange zwarte BONTJAS te koop, m. 46-48, z.g.a.n. Te bevr. Schutterstraat no. 25, Brunssum.

Lange BRUIDSJURK, wit m. 40-42, met capuchon en tule sluis. Tel. 045-253482.

Te k. moderne nieuwbouwwoning met c.v. en garage. Telef. afspraak na 18 uur. 045-411263.

Te k. eiken BABYKAMER compl., bedje met hemelkleerkastje, klein wandrekje. Prijs f 550,-. Te bevr. Mevr. van Kann, Wilhelminaplein 4, Heerlen tel. 045-717963.

Te k. 2 BETONMOLENEN partij brandvrije platen Opel Blitz motor, autoradio, 5 banden 175x14. Hoover stofzuiger. Corisbergweg 78 Heerlen, tel. 410490.

Wegens plaatsgebr. kunstled. BANKSTEL in pr. st. 250.- Frederikstraat 14, Hoensbroek.

Mooi BANKSTEL, dralon, tel. 22, Schinveld.

Te k. OPASTOEL, regul. 500.-, plaats voor 15 bar-krukken. Lotus barhanglamp, div. andere klokjes. Na 18 uur Dr. Jaegersstraat 3, Heerlen.

Te k. RADIO-CASS.REC. Grundig C 6000, z.g.a.n. Tel. 251967.

Te k. Fischer Techniek BASISDOZEN, motoren en electro-mechanica. Helft van winkelwaarde. Maurice Krekelberg, Kampstraat 5, Kunrade-Voerendaal, tel. 04446-1695.

Te k. houten EETHOEK w.v. rug boekenkast. Tel. 045-412270 na 18 uur.

Te k. OPEL de luxe 4-drs 300.- 4-pits bagastoezel / 50.- nw. 2-pits gastoezel / 50.- nw. 6-armes compl. houten lampekap / 100.-, 1 Duitse salonkast met 6 stoelen, kinderbedje, kinderkar, marm. tafeltje. Janssen, Pieter Nuytsstraat 155, v.h. Keekstr. 153, Heerlenheide.

Een AQUARIUM en alles wat daar bij nodig is koop u bij Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen.

Te k. van partit. ant. Louis XVI BANK medall. Bedem, fauteuil en Biedem losse stoeltjes. Tel. 04404-738.

Te k. een koperen KROONLAMP en een sport-wanddelwagen, v.d. Schuurstr. 55, Heerlen, tel. 713976.

Te k. 2-drs Vögel DIEPVRIESKAST, in pr. st. compl. motor en schakelkast. Spoggoekkoop. Kasperenstr. 41, Kerkrade-W. 045-414027.

Te k. Bocaal HAARD / 135.- Staringstr. 12, Heerlen.

Prachtige ant. VOLTAIRE te k., prijs / 1600.-. Telef. 045-414027.

Ter overn. aangeb. TAXIVERGUNNING in gemeente Schaesberg. Tel. 045-410832.

Te k. TULPENBOLLEN v.a. 15 ct. p. st. Veendrieling. Kast. Amstenrade, tel. 020-67518.

Nieuw, nog niet gebr. 3-2-1 zit BANKSTEL. Tel. 04494-49043 na 4 uur.

Buitenkansje. Houga TA-PIJTEGELS 36x36 cm. alle kleuren, komen van dealershow. Niet van nieuw te onderscheiden. Vanaf 1/4 p. stuk. Decorum Lijnbaansgracht 6, A'dam, tel. 020-67518.

Te koop Magnus ORGEL / 195.-. Panhuisstraat 30 te Hoensbroek, tel. 214476.

Voor geïnteresseerden is er op zaterdag 8 nov. tussen 12 en 16 uur UITVERKOOP van inboedel en semi-antiek meubilair. O.L. Vrouwestr. 145 Kerkrade.

Te k. eikenhouten BANKSTEL, i.z.g.st. Den Haagstraat 15, Heerlen.

Te k. MOTORPAK combi. LAMP en een sport-wanddelwagen, v.d. Schuurstr. 55, Heerlen, tel. 713976.

ANTIEK, grote keuze, matige prijzen. Specialiteit: oude krukken en kannen. Mauritslaan 50, Geleen, v. bevr. 11.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres: Pfaff, Hammelein 3, Heerlen. Met garage en event. gespreide betaling.

ANTIEK te koop. Biederm. kast met tafel en 4 stoelen en porseleinkast. Na 17 uur Lumierstraat 9, Geleen, Grasbroek.

Te k. 2 LUIDSPREKER-BOXEN Jac 60, saxofon, m. electr. Vox accordeon. St. Pieterstr. 54, Chevremont, tel. 7807.

GRINDEGELS en patio-blokken, betonplaten en paden, ronde of 6-hoekige tegels, betonklinkers, trottoirtegels, afwateringspijpen, tuinbandjes, kinderkopjes, kantelpoorten. Betonwarenfabri. Gebr. Creugers, Economiestraat 46 te Hoensbroek, telefoon 045-213877.

Te k. BUTAGASFORNUIS en oven, kinderkar, bedje. Gerardstraat 12 Schaesberg.

Te k. noten HOUTEN KAST met spiegel en bar en de-rolde salontafel. J. Stof-fanie, Bonaartsweg 10 Bunde, Post Geulle.

Komt u naar Nieuw-geen? Binn dan een aan ons ROTANHUT-antmeubelen en matige cash en curvy harts Riethuis, Sittard, Wilhelminastr. 39.

Te k. antieke WATERPEN bij mevr. Vos, straat 1 Schaesberg.

Te k. antiek Mech. HOEK en antiek eiken K. Doormanstr. Waubach.

2 Deurs KOELKAS (sterren) 1 1/2 jr. oud, uitv. weg. aansch. die. Holzstr. 9 Kerkrade. 04445-2847.

1 Huiskamer KROON (arm) iets moois. Eken K. Doormanstr. 04445-2847.

Waardevol ANTIEK, straat 33 Sweykhuis, mtr. v.a. ziekenh. G.

HOP-IN. Nato leg. USA Parks, Voer Bomber-jacks, 04. Bell Bottom Levi's. Eken in div. Miss Levi's Ribcord. Spikeroeken en Sittard. Putstraat 15, holzerheide. Akerstr. Kerkrade-C. Gruppel. 37 (hoek Marktstraat).

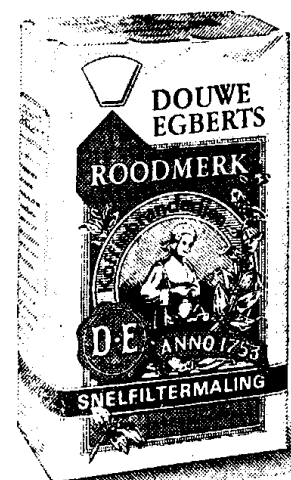
Excl. ANTIEK, Groen 91 Geleen.

Te k. GASKACHEL oud f 350,- na 17 uur, gracht 27 Kerkrade-W.



Koffie zet je met zorg... Omdat je koffie drinkt wanneer je samen bent. Met je vrienden, je man, je kinderen. Dat zijn momenten van gezelligheid. En dan is alleen de lekkerste koffie goed genoeg. Vandaar dat vertrouwde rode pak. Van Douwe Egberts.

Douwe Egberts koffie... lekkere koffie.
(je weet dat 't goed is)



Roodmerk 265

**DOUWE
EGBERTS
KOFFIE**

DE

Weekendkoopjes

				
Speciaal Irish coffeeglas in cilinder-vorm. Voorzien van recept en het bekende groene kle-vertje. Per stuk 1,50 en per 6 stuks nu 7,95 Oude prijs	General Electric I.G. Tdx wekker, wekt u op moderne wijze. Wijzerplaat lichtge-vend en duidelijk afleesbaar. G.E. prijs 29,95 Oude prijs 19,75	Aluminium koeke-pan 25 cm. Ø, met non-stick coating voor bakken zonder vet. Maakt snel schoon en heeft koudgreep. 5,95 Oude prijs 2,50	Opvouwbaar droog-rek, geheel roestvrij geplastificeerd, voor al die kleine wisselwasjes 4,95 Oude prijs 1,75	Solide lepelgarni-tuur in roestvrij edelstaal. Praktisch samengesteld en onmisbaar in elke keuken. Als 6-dig. set van 12,95 voor 9,95

uitsluitend
donderdag
vrijdag
en
zaterdag

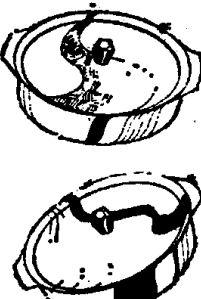
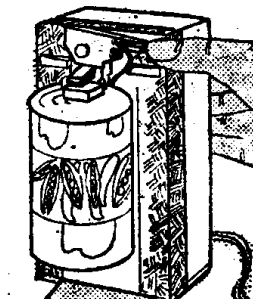

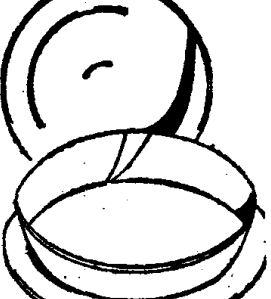
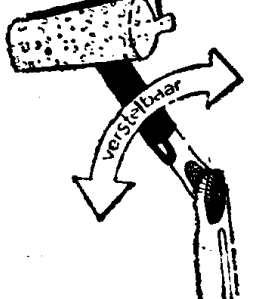
Schunck



HEERLEN

3e ETAGE

bij Schunck

				
Roestvrij stalen dekschalen. Hou-den alles lang warm en zijn praktisch en sierlijk op tafel. Dia-meter 22 cm. 11,50 en diameter 20 cm slechts 10,50 Onze prijs 39,75	Tefal elektrische blikopener maakt moeiteloos en zon-der bramen alle conserven open. Met dekselmagneet en garantie. Tefal prijs 47,75 van 9,75 voor	Moderne ronde spiegel, voorzien van aparte golf- en kunststof. Verfraait uw hal. Nu, als tip voor Sint van 7,75	Wit porselein borden in coupe-vorm, afgebleesd met strakke zilver-lijnen. Plat-, of diep bord per stuk 1,85 Dessertbord 1,65 Nu 6,95	Handige raamwisser met knikmechanis-me maakt ook moeilijk bereikbare vensters gemakke-lijk schoon. Spons 20 cm breed.

Spoel uw vermoeidheid en spanning met het badwater weg.

Een mens kan op twee manieren in bad gaan. Als een gewone sterveling gewapend met een stukje zeep en een washandje.

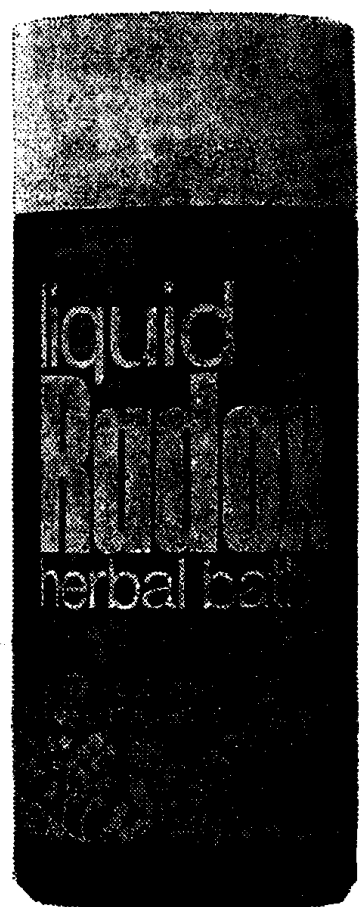
Of als een meester in het relaxen. In dat geval hoort Radox zeker in uw badkamer thuis.

De nieuwe kruidenbad maakt van baden een bijna feestelijk ritueel. Ontspannend, heilzaam en "verschonend" tegelijk. Tien minuten in een Radox-bad en u voelt de vermoeidheid als het ware uit u wegglijden.

Stijve spieren worden weer soepel, uw geest weer fit voor nieuwe uitdagingen.

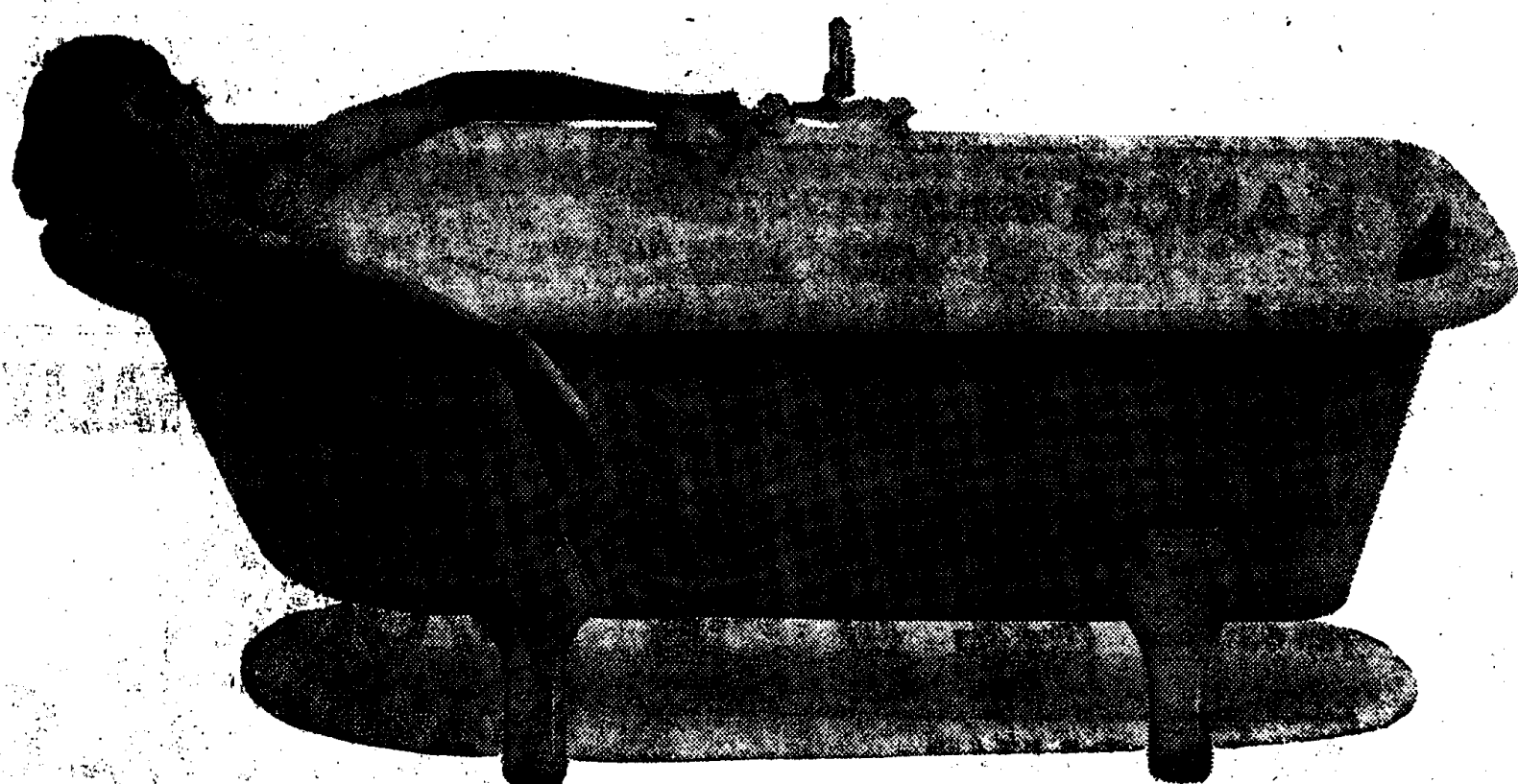
Wie na een drukke dag een beetje stoom wil afblazen en tegelijk weer nieuwe energie wil opdoen, neme dus een Radox-bad.

Radox kruidenbad is er in drie heerlijke geuren: Cologne, Dennen en Lemon & Lime en kost f 4,95 per flacon voor tien baden.



Probeer zo'n Radox kruidenbad.

uitsluitend verkrijgbaar bij uw drogist



Wegweiser de Wijn & Fruite

J.v.d. HEIJDEN

WIJNIMPORT

Nobelstraat 14, Heerlen; Markt 33, Sittard;
Plattelstraat 14, Maastricht;
Via Regia 105, Maastricht

Filialen door heel Nederland

WEGENS ENORM SUCCES
NOG 14 DAGEN EXTRA!

ORIGINELE FRANSE

COGNAC NAPOLEON

VERY OLD **9.98**

VAN 17.50 NU

UW BORRELTJE OP Z'N BEST

BEWAARD IN 'N ORIGINELE

STENEN KRIJK

JONGE

GRAANJENEVER

NOG SLECHTS 2 WEKEN **7.98**

ORG. SPAANSE BOTTELING

SHERRY

"TABAJETE"

MET GARANTIEZEGEL

5 VERSCH. TYPES

BEKEND VAN DE T.V. **3.98**

ORG. SCOTCH WHISKY

PASSPORT

9.98

ALTIJD WELKOM

MOSELBLUEMCHEN OF

RIESLING SUESZLICH

FRUITIGE WIJNEN

VOOR SLECHTS **1.98**

CHATEAU NEUF du PAPE

APP. CONTR. '69

ZEER VOLLE WIJN

FRACHTIGE AFDRONK **5.98**

6 VROLIJKE KANT EN KLAAR

COCKTAILS

GIN FIZZ - WODKA ORANGE-

TEQUILA - BLACK CHERRY-

PISANG RADJA - CAPUCCINO

4.50

TIJDELIJK SLECHTS

"TABAJETE" 6 NOV. NED. II NA NIEUWS 19.00 u.

op de T.V. 14 NOV. NED. I NA NIEUWS 21.30 u.

Prijzen incl. BTW geldig t/m 18 nov. a.s.

200 neue

Pianos

Flügel

Cembali



Alle berühmten Weltmarken sind vorrätig.
Das größte Angebot ganz in Ihrer Nähe.

Willms - Aachen

Wirtschbongardstr. 39, Nähe Eisenbrunnen.

Geöffnet: Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr. Sa. 8-18.00 Uhr.

Tel. 09-4924139/14.

Die Welt bevorzugt Deutsche Fabrikate!

Te verkopen in België,
grensovergang en in de Ardennen:

**huizen, landhuisjes,
woningen, bouwpercelen,
weiden, boerderijen**

Te verkopen in Zwitserland,
woningen — hoge opbrengst

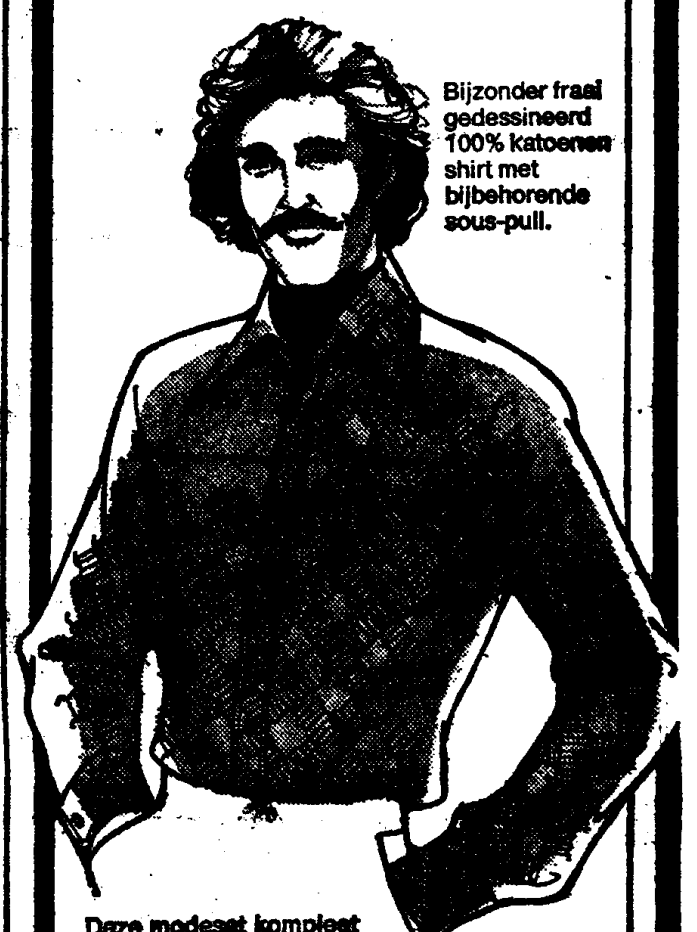
Hypotheeken, financieringen — verhuren van huizen
en woningen

MAKELAARSKANTOOR HENRI NYSSSEN

Chausée de Liège 17a, 4670 Montzen, tel. 09-3267388/373

NOVEMBER PRIJS

Aktuele mode voor
extra lage prijzen, omdat er
dagen komen waarop het goed
is te geven of te ontvangen.



Deze modest compleet

30.-

MAISON LOUIS
Maastricht - Heerlen - Roermond

LID N.B.M. EEDERSMANE LAAR

TE KOOP

**VRIJSTAANDE
SEMI-BUNGALOW
Thull-Schinnen**

Ligging: zeer centraal t.o.v. Heerlen, Sittard, Geleen, Maastricht (2 km. van snelweg Heerlen-Geleen).

Indeling: Woning ca. 60 m² met Deense open haard, grote exclusieve eet-bar met ingebouwde ijskast, afwasbak, en gasaansluiting. Hal (2.50x4 m), badkamer (4x2.70 m) met ligbad, douche, 2e toilet en 2 vaste wastafels, 3 slaapkamers (ca. 4x4, 4x4, 4x3.50 m).

Beneden: keuken (2.50x3 m) met eethoek, ingebouwde vaatwasser, en broodtoast, eetkamer (4x3.50 m) ev. slaapkamer, garage (3.30x6.50 m) en berging (2.50x3.50) groot betegeld terras (200 m²) en plein terras ca. 30 m².

Alle ruimten voorzien van c.v. (olie), grondoppervlakte ca. 800 m². Uniek blijvend uitzicht, maximum aan privacy.

Binnen 2 maanden aanvaardbaar. Vraagprijs f 240.000,-. Alleen na tel. afspraak bezichtiging mogelijk.

peters

via het over het land gant

roermond, wilhelminastraat 71

telefoon: 04750-15455 - 19007

66k zaterdag geopend van 15.00-18.00 uur.

**Service - Sortering
Kwaliteit - Vakkundigheid
„GUCO“**

Rijwiel- en Bromfietsservice

MARKT - NIEUWENHAGEN

Bij ons een uitgebreide sortering.

DE 100.000

SINDS FEBRUARI J.L. NU AL MEER DAN 88.000 NIEUWE KLANTEN BIJ CO-OP ZUID-LIMBURG!!

**KASSA-
SPETTERS
BLOKREPEN
CHOCOLADE**

MELK - PUUR - NOOT
100 gram van 115 voor

PRINCE FOURRÉ BISKWIE

CHOCOLADE
OF VANILLE

van 130 voor

100

ROOMBOTER SPEKULAAS

MET AMANDEL!
pak van 165 voor

CO-OP BABYLUIERS

30 STUKS
KRAAKPRIJS

340

★ HELE ★ JAMPOT VOL!
VAN 225 VOOR **169**
★ GESNEDEN ★ VAN 195 VOOR

149

Kersvers uit eigen bakkerij
**ABRIKOZEN-
VLAAI** | **PISTOLETS**
van 595 voor | 10 stuks
van 220 voor



DAGELIJKS VERS

**GOUD-
REINETTEN**

1½ kg

ZOETE SPAANSE
Sinaasappelen

Nieuwe oogst 8 stuks

**HARDE
SPRUITEN**

hele kilo

EXPORT SLA

2 grote kroppen

NIEUWE OOGST!
SPLITERWTEN

- EXTRA GESCHOOND -
500 gram van 124 voor

98

★ **ANCO** ★ **MIE**

VOOR 'n HEERLIJKE BAM!
500 gram van 141 voor

DE ECHTE JOEGO-SLAVISCHE
RUNDERGOULASH

GROOT 400 GR.BLIK
van 245 voor

**ZEEUWS MEISJE
MARGARINE**

250 gramspak van 65 voor

55

50 BITTERBALLEN of

20 KROKETTEN
(DIEPVRIES)
NAAR KEUZE
van 350 voor

250

CALVÉ SLASAUS

DE GROTE
500 C.C. FLES
van 231 voor

**WITTE PEPER of
NOOTMUSKAAT**

DE GROTE 50 GR.BUS
van 118 voor

85

**BONITOS
TRIO-PACK**
van 120 voor

PEDAALEMMERZAKKEN

50 STUKS
van 110 voor

85

**CO-OP SINAS
HELE LITER**

van 93 voor

CO-OP KERSENJAM

DE PURE VRUCHT
ZONDER APPEL
van 159 voor

139

★ **BISTRO** ★ **LANDWIJN**

ROSE - WIT - ROOD
TOPKWALITEIT!
0.7 FLES
KRAAKPRIJS

**BLUE BAND
'T VOLLE
POND**



NIEUW

EEN KORTING VAN 42 CENT
Héél POND VAN 131 VOOR

**CO/OP
EUROPA
KRAKERS**

DUBRO CITRON
GROTE 600 C.C. FLES VAN 159 VOOR

129

7 KRUIDENSHAMPOO
FLACON VAN 430 VOOR

298

DOBBELMAN WAS-
MIDDEL
PER BAAL VAN 665 VOOR

498

CO-OP DAMESVERBAND
VERNIEUWD! VAN 198 VOOR

175

★ **HAUST** ★
GEBAKBODEMPJES

6 stuks
van 125 voor

98

★ **B 3** ★ **TWEEDRANK**
DIVERSE
SMAKEN!

van 228 voor

ZOUTE PINDA'S

'n HEEL POND
KRAAKPRIJS
KRAAKVERS

225

KANO'S HEERLIJK BANKET!

geen 5
maar 6 stuks
van 129 voor

WITTE REUS

KOFFER
van 650 voor

475

PALMOLIVE
TOILETZEEP PER STUK 75

4 - 3

HOGЕ KWALITEIT

